

حسنه حسنات افکاره
حسنه حسنات افکاره
حسنه حسنات افکاره
حسنه حسنات افکاره
حسنه حسنات افکاره
حسنه حسنات افکاره
حسنه حسنات افکاره
حسنه حسنات افکاره
حسنه حسنات افکاره
حسنه حسنات افکاره

دخی زیاده اولوب و آخره هاء غیبی معلقه زیاده ایدر
مثلاً دانست صیف سنده داننده دیور و شناسنده دیور **قاعده**
اسم مفعول اسم مفعولك قاعده اشتقاقی اولدكه مانصته
خوفا غریب مفتوح قلوب و آخره برهاء علامت کتور رز
مثلاً دانست صیف سنده دانسته دیور **قاعده تفعیل** اولدكه
اگر اسمك آخري ساكن اولسه مفتوح قلا سن دخی آخره كاف
عربی ساكن اطلاق آید سن مثلاً سیرك و دختر ك و اگر كلمه
آخري متحرك و مفتوح اولسه هاء علامه مثلاً اولها بیایه
تبدیل ایدر مفتوح اولر مثلاً خوابك و بندك دخی **قاعده**
اسمائك جمعته قاعده اولدكه اگر اسم دخی لا و فاعل اولد
و آخري ساكن اولسه آخره الف و نون زیاده اولور و میان
و میان و جبین و جانوران و بریان دیور و اگر كلمه آخره
هاء علامت فتحه اولسه الف و نون نون اول كافی فاعلی
دلخو جكان و بنده كان و داننده كان دیور و اگر اسم اجزاء
اولسه اكثر آخره هاء ثانی الف زیاده ایدر كك اسمك آخري
متحرك اولسون كك ساكن اولسون اسمها و زینتها و خلعها
و نامها دیور اگر جمادانك بعض جهته حیواناته مشابیه
سه اول اسمك ایکی وجهه استعمالی وارد درختها و درختان
دیور یعنی درختك شوماده و طوقه قلعه حیواناته مشابیه
اولدغی ایکی وجهه استعمالی بجای در شمع سعدی بیت برک درختان
سبن در نظر خو شیار و درقی دفتی ست معرفت کور کار
اسماء مشتقه صیفه امله مکتب اولیق اسم فاعل معانسه
اولر کا وصف ترکیبی دیور مثالی موسیقی دان و شعر شناس و

کشور کشتار

لطف الله حامی الف مدوده ایاله کتور مشد و الفاك قصه بیه
و هانك سکونتیه و رانك فتحه سیله اولمقلق غلط عامه
قبیلند در یوب اسد نیک بو سیله استشهاده اتدی بیت سینی
آوری کا آهر منست سینه برخاشر اسپه نشست حق بودر
اگر سیله استعمال اولور آهر ن نقت آهسته نرم وارون
و یونشقی دیمک و ذلك طواره دیور اهیك آچی و کرج و غری
مه آهق در آهق تر بولا در معنی درمک ایوسی و جوهر آری
آهسته سختی فیسله اهیق متیل و جنب و بیش قون حلبچه
هلال و قصص و قلع و بحق جكمك و مطلقا بر سنه جكمك
آهسته در جنب و خلقه و کنار کبر متون دخی دیور اهیق سانی
در آله سنی آهنگ قصه و خشن آهنگ آهنگ در جی آهنگش
قلعه و اطیس طاش کی در جی آهنگش سقنق آهنگش درون
اولشد اولور درون و سیمین اونیله و کسله حمله آتون و
نش اولسون که التون نش دیور و بمعنا لوده استعمال او
لور زمرین و مشکین کی آهنگ ربای مقناطیس طاشی
آهر ربای مثله آهنگر خسته مسترقك اول کوی آهته
جنب آهسته معنا آهو کک و عیب معانسه آهلی
جیمچه کنار زده بر شمر در آه بوه کک بز اغوسی و وایت
اولور که برفع کیکه که غرائک دیور آنوک خاصه سنلند که
هر جانوری کور سه کند و یه نه ایدجک بلور دیور آهو و
مثل آهو بزه آهون مقاره و رخته و غرسوز که دیور لر و اون
دلو که دخی دیور عیه نقب معانسه اسیری بیت بن زیاده سرتاسر

آهون بردند نگویند نگویند ناره برزوی هاسون زدند صحاح
چگونه آخری لایله آهول روایت اولمشدر آهوان مثله آهوانه
باش جنی قفا معنا و کسبه و دیکه و یلم قرة آهخته یعنی
آهخته یعنی چکمش شش خونی بیت خسرو صاحب قرانا
صفدا ناله ناله تیغ انتقام آهخته هادن صکره ناله و لوق
واو و لوق و خفتند ای آهون لفظن صغره امر در دگر برد
دیکله بیام معنا سنه آنا عبا وای فالین دیکله آنا ر مثله و
بهارک آخرا بی ابرقوردا آشتی دیکله علت که اعضا
نیکه بر پسا سوسن دی نیام بورج دینی معنا سنه آره سو
سوزنک یزک آخ قوری آیت او دوقی شر دمعنا سنه عرجه
و با القصر مثله آره مثله آینه حاسوس بعضده آینه و
قع او اشر آینه کوزکی آینه مثله آینه در آینه طومار آینه
کوزی آیت بعضی آینه معنی آینه فایه کنی
آینه نایان فخره سبیله کلجی نایف معنا
آیر معنا سنه آینه مثله آینه آینه تر سیم
رسم و عادت معنا سنه و دست که بر قاردر آینه
بر ظاهر که جمله عالم آنک ایچنده کور بود آینه کور
دیر لر نایل لاله القصوده المفتوحه آنا اش و خورشیدی
بیچک و ایجه حک سنه آیدر که روز کان دهر معنا سنه
و هاشنه و جابوید معنا سنه وحشم و وحشت آنا خوانه
اورتک سی و طاع معنا سنه آناغ بمعنی داغ آیدان ایکی نایلله
آنا معنا سنه ابر بلوط ابرس جبل آت آبراز آینه قویجی
لوت نام معنا سنه آبرازان آینه قویجی آوازه طرف آبرز

عهد آهون بر ما عک اسمده آره قوای دوه که یول حکم حله
اولور بیت بر کانی جری ستم دستاره نادام و سلا راست
بیدار ستم قلمی و آشتی نند آینه آینه تصویر آینه و بابل ق
شی آبرمازنان بر صفا آبرو بشان بر اوت آیدر آبر سیم
بر مملکت آیدر آبرک سونکر ایکی آنا آبر حله آبر آبر
بلور و صفا آبر آبر قاشق آبر شیم و وفده که تر کیده استعمال
و لوت قوت آبر بر خندن حاصل اولور تعریل بر سیم دیر سیم
معناه آینه و الا حق بلوط و بغور باو طلی بد اندان دیر و
ضعیف میکره امایع عریذ آبرق قاشقه دیکله لایع شکل
نیانک خیمه عریذ آینه یون ساد در معنا سنه
عریذ جمعی ملها کلور آینه آینه حرکت معنا آینه خون
قلعه و حصار آبر آبران ستم ان بعضی سنه آبرمان واقع
اولمشدر آبر الکجاء طرافه و مکره عریذ و مسیح آینه قوت
آنا ارات خطاب بر نونک تقصیلی قوعد بیانده کجمشدر
آنا لاله بولج آشی آبر بلوغ آبر عریذ آبر از معنا سنه
و بلوغ آبر آبر بر نونک و کجوشغان آبرد بمعنی آبر
عریذ بر آبر آبر و قوت عریذ آبر قلی طلق عریذ
آینه قوت نونک آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر
طالع و ابر قال آبر کو ستم دیر آبر آبر آبر آبر آبر
آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر
قیمت صغری بیت خون نمائند همیشه شهر فروغ خرد نماید
همیشه کوه آبر آبر شمس خونی بولشت مد الفله کور و آبر
آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر آبر

ادات تا به خطا بدو و ترا دیکه یعنی اول سنک یا خون اول
 سکا از سر بر شهر ک اسم و ای و ای که اول کوفی و مشتق
 بلدی و نوش و آنک و او غلنگ اسم و او داغ یعنی او
 او داغ او ز رخ قریب و او بد جملک الخ لشمق او ز ریا ب
 خوار زنده و ترکیده دخی استعمال اول نور فایان بشنوک
 ای او ز در یعنی لندت ایتر کاور اما نفعله دیکه او ز ریا
 طایفه در که اکثر یا جسته خالوب ترکیب او ز ریا و غور
 نامه اندر او ستام مثل استام معتمد معناسنه شمس
 بیت هر کجا بود ز دور از هر فی از نهیب وی او ستام نود
 واعتماد معناسنه دخی کاور و بشکوفه آبی خوانند او در
 ایام هم از کف و کرد او زوم استام او ستام معنی
 کستار او ستام طولا یی یلمش یعنی او زونه یا بلمش
 او در و واسع شگفتا او او سوناس و لما تم او شندانه دیکه
 الکی اولم او زوم جوی و قوی و قوی بعضی شعله اوج واقع
 او لشی اوله طوف غزل و جانور او ماح او قشای و بوماح
 شای و مید معنی امند او یا صفت دخی فتر معناه و عیبه عطا
 عطا زه دیر لرو یا کاهل ترکیده دخی استعمال اول نور فایان
 کشتی یا دیر لرو او لای طاع کوه معناسنه او زونه کوزایی
 آهن بر نقب زن یعنی دیر لرو خرسن آهن بر او زوم جوی
 یا معنی یا یا **بالماء المقنونه** یا افش معناسنه یعنی بشور یا
 و معناسنه نیکم ایدر لرو استوا و بشور و او بشور یا دخی بر
 لرو زیا یا نله او را شند فکاده و تو اخی و او در مع معنا
 سنه دخی کاور مثلاً یا او رفتم او کله کتدم و یا نفس اضافه

یا

 فت
 اضافت

اضافت وجهت معناسنه در الطابق ایچوندر مثلاً یا
 و یحی و لی معناسنه حاصل کلام خرف آثار سیده کاه
 و لور الطابق ایچون کاور **عاشق** که شد یا رجا لشی نظر
 نکرد و کاه تعدیه ایچون کاور بد و کفتم کبی کاه او کور
 مصداق ایچون کاور کجا کبی کاه ظرفیت معناسنه
 افاده اندر بخانه تشنه کبی کاه او لور مصاحبت ایچون
 بقران علی کریم کبی نیکم باب فوا عده تفصیل یا
 و افش یا نله یونک بوله که و شول حاله که دیکه
 یا یا افرا بر او دیکه خفقا فی دفع ایدر یعنی یونک او یا
 سنی کدر یا یا ایق باب زبان بیلویه انشی و لور معناسنه
 کاور یا یا بذر یعنی آتا ترکیده دخی استعمال اول نور فایان
 قولو معناسنه بابت لایق باب زن کباب دخی شمس
 خجسته جمال دینی و نیست نله هست جان عد و جوی
 او رختی جو یا زن یا بند آت یا غنه او زلان یا بوند و یا
 مق و سکر که انقه اوله یا ترک او غلنگ دماغی قلده
 که بر سر زده دماغه دوشر قالدور بر ریش نل یا بند
 معنی یا بس یعنی کدویه فایله سر برده بغلنوب قالمق و
 بیکاره و سر گردان و بیکار و شش بند یا بان دوه لرو
 قصه سنه و نهان بولونسه یا بوج یا بدیه چی عیبد
 فارسیسی یا بونه در بعضی یا بونه قون کوزی حیکم در
 ددر یا توش یا بوج یا بونک مثله یا بونک معنی و آحق کسه
 یا به بستم آنده یعنی طویلش یونک یا تاب بر او و بکشدش
 و مانند و مقاو مت معناسنه در یا تا به طو لوق بعضی بر

بعضی بر لوده بالیده طول لر حشیر بر نه یلوه مثل ما
 یا تیش لایق مثل بابت یا تحنه مثل یاوه فشار یا تابه
 معناسنه یا تله بیخچ یا تله مثل یا تکان یا مخان
 یا قوا مثل یا تاو یا توین نشان لر مخان یا توفه مثل باج
 معروف نشنه یعنی طشیر دن شهر و کان نشنه یا باک
 بر یا و شاه اسمدر و نصغیر یا بدیعنی یا باحق دیکله
 یا تشکله بمعنی یا دیکان یا چال جالاه جقری و آقشیر
 بجکی یا جنگ کوشک بنجر سی و کجری بنجر که بر کوزه
 بقار یا چه بنفش طول ایتلی که معروف ایتد بر کیده
 دخی مستعمله و همان یا چه سی یا حیل بر بوع ایتد
 و ایتد که بر چندر یا غنه ایلر له طول لر و یا غنه محکم
 بغالو لر حق طاریغدی و قتلر ده آنکه یور یور یا غن لر
 او اولر لر باح زبانی یعنی یا تشکلی و کجری آقچه و
 فلوری و دون هت و لای یا خشر بر دیر دیر لر اما هوج
 مشرقدر اگر چه اکثر شعر آخا و زکر اقدسده غرضلوی
 مشرقدر و یا خشر دن غرضلوی مغربدر اول کسینه
 تخص بلوغ ایلر قدسه بونک علیسی در کولک و ظلم و قسینه
 بی داه کشت پوشیده در خا و زکر یا خشر مهر دوار و
 یا بونک بر قوری یعنی بر صده سوا سدی یکی بیک ده دیر ساد
 ذ سنک جهال یا خشره شکر یک از نک مهر یا خشره یا خشره
 مهر دوار یا بونکی یا خشره دن مثله یا سول ولسون و لولک
 کیم می کوفی یا د اولسون دیکله دعا اخلینه استعمال و لولک

مثال یا د یا یحیی یا د ایتی یا د شولیکه اولسون دیکله
 یا د اما دنه اولر شیه اولسون معناسنه یا د ایتی توای و
 عولمن یا د ایتی خرنه نوله مثله یا د ایتی و عقیقته
 عرا و عوض یا د ایتی حیر عوض در یا د ایتی مثله شمشیر
 عقیق انما ص یا د ایتی بران حد بر سید که اعدای همه
 یا د ایتی بر نه یا د ایتی و یا تیش بر او تدر که حقائقه نافع
 یا د ایتی مثله شمشیر یا د ایتی بیتجه یا د ایتی و احسان
 خالی از انتقام یا د ایتی آخر نه ها و مملو طه ایلک یا د
 یا د ایتی مثله یا د ایتی معروف عیشتر بر کیده دخی استعمال
 اولسون عریجه کوز در یا د ایتی حلقه لوزینه دیر و بر
 ولان دیکله یا د ایتی یا د ایتی مصلی یا د ایتی فسلکن
 یا د ایتی ایسک کولکی یا د ایتی و حقد کتی یا د ایتی کرک ات
 بیل ایتلو دیکله یا د ایتی و مثله یا د ایتی بیکم بر و
 بیلای و بیلنزه و حقد کتی ذیر اکثر یا د ایتی دکن قور
 دخی بیل بر دنی قور دخی قور لار سوزد کدر یا د ایتی بیلنزه
 و یا حقه مر و حله معناسنه و سیر یا د ایتی کیمی یا د ایتی و
 و قفتان بقه سی و کولک و صغیر یا د ایتی بونقنه و
 خفیف نشنه و اول کسینه هر که ایتد کدن نشنه سولیه
 سولیکه و بر او تدر که بونقنی طوتر یا د ایتی و معناسنه
 اهل سوز و شکر و ایلک کسینه سولین یا د ایتی و یا د ایتی
 یا د ایتی و دخی کشتی جوق سولوب و لای کذاف اتمک
 و یا د ایتی به معناسنه یعنی آخر شق یا د ایتی اهل و هووس
 بولنده یا د ایتی کسینه و زلف و محبوب یا د ایتی صیالی شمشیر

خزنی تجسی در که نهضایح و حکمت و بدین سوز و زاریه متضمنند
 بیسی کو خند نخستین سخن از نامه بازند آنست که نامرد می
 اصل میدی و اما نهضایح خیز اید بازند او را به بیغایم
 این صفحه که تفسیر صاحبک صاحبک است نهضایح
 باز کی معنی باج دار باز گیر از درها قوی و غو باز و قریحه و
 قوه و قلاچ قوی سوز سی باز و بند همی باز طغان باز
 طوار بسو جک آلی که صغر جگر او و رساعت و سکل
 باز هر تر یا قدر که باز در معنا سانه که بیانی جگر و
 معنا سانه باز ای و یون باز یون در متلو تر یا قدر باز بیجه
 خرده و ناز کک باز بیضا الحقی باز یار طغانی باز نره
 زن دوست و رساعت و کچان بر یاره و شکل باز یاره رساله
 باز بی معنی باز یاره و او غلج قلر بشکند اصلا ان و بحق لایس
 بایس کشک بیخی کجیله نوبت بیکمک و مطلقا صقلتی و قوی
 قیاسه شمس خیز بیت پناه ملک کلان شیخ ابواسحق که ملک دینی
 و دین دزد بایس دارد در بایس و لک بایس و قوی معنا سانه در و ده
 بار بایس یا شسته بایس با سامان یکنی ابقلو کشی و بر تا و اوقی
 با ستار بو عیار و بعضی کسسته صان و خونی اید و فر سوز
 کر کسه اول و حمله مناسب و بسوز کر کسه او بسوز اول
 عبا زه دیر لر فالن همان دخی بو که بکوز نه واریسه بیت
 یا وجودت از شهان نام دار بر زبان نارد فلک جز با ستار
 یا ستان کن شتکان یا شتکان آلیجه صغر جق یا سیر نا
 تا رخا سوز نیکی و آنکک کشت زار معنا سانه و کچمش نا
 یا سنج جواب بایس دار یکی با سکه آنکک کشت زار معنا سانه

و کچمش یا سنج جواب بایس دار یکی با سکه آنکک کشت زار
 معنا سانه و کچمش تا رخا سوز نیکی یا سیر معنا یا سق
 خوار زم افشده و نهضایح و نایب یا سنج قر لایس بایس بوز عیار
 و یونوت یا سلیق قوله اوله آن افشده بک طمیری که آن
 قان آلور بوسیلر اصطلا حده اول طرفی یا سلیق دیر لر
 بانث یا شیدن لفظدن صیغه امر در و وصف تر کیبی در صبر
 صبرایت و اول دیکلر یا شاد و در و آتجه یا شام بیسته یعنی
 ای یا غی سین هممله ایله رایت اولی یا شامه بر جک
 یا شانه یعنی شام و قوز نا غی و سا جلمش نسنه یا شترک
 صغر جق بعضی قر لایس دیر لر اوسین هممله ایله آلیجه
 صغر جق یا شاد اوله دیکلر یا شکو ما غریب در اول و طوی
 اول و اولی اکا دیکلر و مقام تسلیمه و تسل اول و اول
 طوت دیکلر یا شکو اک ایتر یا سق یا شکو نا و زم صا لقی
 که دیکسندن قر و مشی اوله و قجک خیار و کچر که دوله
 و قر بوز شمس خیز بیت بنام دست تو کوشا غز نهاده
 هقان عقیق لو کوئی دیر شباغ فی باشک یا سق جوابا بلر
 و سنا و لر کو دیکری دکنک شمس خیز بیت توان شاهی که
 در آیام عدلت شان از دست بکشد دست نا شو یا شنه
 او کچه یا شنه نمله یا شنه آتجه یا شنی تحت یا ریه لری
 و آغاج یاره لری که آغا حلو و حلو نندن کسوز یا شیده قر
 یون و او زم سنا لقی و صلا مش نسنه نا طیه یعنی یاره لری
 عید یاغ بجه یاغ قر دیکلر دیر لایحه لفظی ذات بصغر
 تصغیر در سر آجه کی یاغبان بکچسی یاغ اورد لریشش

برش در اعصابه ظاهر بود اما آغز باغی مثله باغند آغش
 بنق شمس خری **بیت** چه لاد بر تیغ سیاهیش چه بولا دجه کوه
 بر کند زغالما نش چه باغند باغچه کلک و بنماخی بوی
 و کلنج قورده باغند مثل باغند یعنی تلمش بنق شمس خری
بیت فلک ز سیمان فکر مله باشد از مهر و لاله باغند باغدام
 باغدام آخر و انحام باغیخنی آتی منگی باغند جالغ باغی
 بر کسنگ آید که ابله و بران سو لیجی و لاله باغور بهلوانک
 انصهر پاک آری پاک باغیبله قورقو پاک باز آونظ لولحا
 مخلص معنا سنه پاک بوی ز نادن بری پاک دامی مثله پاکن
 مثله پاکند یا قوت که مشهور در برقی می طاشد **بیت** تا بودن
 بهار دیستان لاله کل بگونه پاکند و برش در خسته قریب
 پاکاه قدیم که و قدیم طاشی و بر زبان آبی باغور رقا و
 آونگی باغور بر فند باغور پاک دامی معنا سنه و بهی پاک
 اشرف کال بوی بوسن و هوا و بر جک و قوت و صبا و آدم قوی
 و قوت قناری و بر جک بال بوز که دیو و قوتش جک که
 شهر دیو و ز حال و کا معنا بواج آخری معنا لوله و لیجی
 بالانوی قامت معنا سنه و بوجه و دیه و فرق و فریاد عالی
 بالان سو زنی بالان بالین و غایتده سنال بالان مدخل طور
 و یاد شاهرک بدی **بیت** من زهی پیردست بای بشدم سنه
 نوان راه کرد بالان و دبش کش معنا سنه بالوده مثله و
 بواک طواری بالان بال حکم و برک بالان او سنون آغی دیگاری
 آغله **بیت** زمین خانه باغ از زیر جدست و عقیقی عجب
 سدا که هست از زردش بالان بای اسب یک آتی بالان

و آلا و خر قه و اسکی و کوبن بالان قالک یعنی بوغون آغ و
 تر خانه یعنی او ستون آغی بالان معنا بالان رنک هندی کا
 قله و بولا بالان رخانه و او ستون آغی بالان سمر بالان
 تر خانه و دحلین یعنی و سقای شمس خری **بیت** بالان
 کند می بالان جو خرم بمانده بکل داغ کرده بناچار صفه
 و بالان بالان هک جلیز یعنی افشار بالان سمرخی و لالت
 دودخی بالان بالان بالان تاسی بالانک کمند ز کنی و
 معنی بالانک بالانم قسقوط بالان بر و از ایدخی قنت
 قاجی دیمک بالان صدق بالان مثله بالان تکه
 طباحق تصدق یعنی دیوار تصدغی بالان دینک که اگر
 آکی بالان دیر بالی دیک و بواک آتی بالان جریمی سختیان
 تصدق بالانک مثل بالان و تصغیر بالان در یعنی به
 تصدق بالانک آیر تصدغی بالان بویزدن طغری
 بالانانه مستیک بخور و بر تیغ لاله دینگر که احوال
 نقی طشره دین کوره اما طشره دین نقی احوال دین کوریه
 شمس خری **بیت** شهنشاه که در ایوان قدش بود گردون
 و گردان بالان بالان بالان بالان بالان بالان بالان بالان
 بالان مروت بالان بوعیله کمالی بالان عمیله سخل
 شمس خری **بیت** بر ویت هر که روشن نیست چشمش شور
 مقاله چشمش در جوی بالان و قیجی و بر بالان و سه
 و غصه بالان و صلح بالان بالان قوتی بالان و دای
 قوتی سر چه دخی دیو را خود بر سه و لاله دینگر که بوشن
 که هرگز بیره ایمن دایم هواده او بوز غدا سی هوا در بر

بعضل ایدر لایا بلق شی ذکر که اول دخی انجلیس در بره انجمن ق
 فالقمن بالویه فرلغ بالویه معنا بالود قونی در سیدن کون
 کونک بالود مثله بالوده معروف حلو یا نند تر کیده دخی
 مستهلدر و مصغی اولش و سوز بلش معنا سینه بالوش
 کافور و عشق شمشیر دخی حاسود اگر بنور لافوق خالص
 اندر مهر عجب مدار که و نزه بنا بیدار بالوش بالوش باعینه
 چوک بالوغه ساری در تشنه قیو در عید مستراح قونی
 بالونه بر قوشده که بره انجمن هواده غداسی هوادر بالونه
 سوزک بالویه قرلغ باله حوشی قوقلو بنسینه ناک ظر قدر
 بالهنک بالوزکی سوزک مثل بالونه بالبال ملام بالتر بسنا
 بستان قرغی بالیز بان بوستانجی و سماجی بالیز اید
 دینکسی بالیک باج و چارک بالیز بصدق بام صباغ
 و ذاتم اوردن سوزی و قام معنا سینه که ادر اعضا سنک نو
 لونه استحال اولور مثلاً قره یغز و ضر و شین کی فار
 سیده سیاه قام و سیر قام و کبود قام یعنی قره یغز و قزل
 بکنر لو و کورک دیکله بر زات انو کله فی الجملة موصوف
 اولدغنه دلالت ایدر شیلکه غیر رنگدن اول رنگه ایدر
 تفرق مایال و لسه بومعنا ده اکثر بو ذکر که فایله استعما
 ایدر و بالجملة اناث در رنگر لفظنک آخر نه لاق اولور
 و فوق معنا سینه و دق معنا سینه دخی کلور بامبر درجه
 بامداد صباغ وقتی و صلاحه قریب بامربله معاونت
 جری ایدر بزمک باسوز آتی کراسی و آتی قری دیر لوبام بستن
 شقی یوق جا طاق بامش اولد که کند و نه فایده سن

بردن بر سیدن او تر یا بی بغلوا و لوق و بچاره و بیکار و بیکر
 ذان و شهر بند بامکان ارته وقتی بان بملوی ات معنا سینه
 و ضابط معنا سینه یعنی صقلیمی دمک اولور عید و سرتون
 آغی و نه قامه ناحیه سنده بر آغدر ضیق کوکری کی بخودن
 یوق حک دانه سی و او بیسته کی اما بیستک کی بملوی فار
 وار در بعضل لغون آغی در دیر و حانه معنا سینه دخی کلور
 بانزده اون بش بانزده هزار اون بش بیک بانصدر بستر بوز
 بانصدر هزار بش بوز بیک بانوان آتی طولغی بانفش منکش
 دید کلری آغی در و منوش دخی دیر لور و منکش بانفشک
 مثله بانکس او تکی کوکری بانک آواز عینه صوت معنا
 سینه بالو خاتون ترکیده قادی دیر لور بانق تصیلو و اواز
 لو و جنکو بانله فستق قلی بایند شکر بنیر و حلوا حی فزانی
 بانک نماز اذان باور است کو و اناحق و باوریدن لفظندن
 اسم مصدر در و بلور حی غوار زلف غندله خوانایر یعنی جاشکی
 باورس قله باوزاره جلاله هار صمه غی باوزار مثله و چاروق
 و آتی طولغی باوش اولور تدر که ارنک براوغنله بر عورفا
 اوله و منقر معنا سینه و بر عورفا و اراکین بر عورته دخی کلور
 نکاح اتمک باوحنی بای فرحنی باوند معنی بایند باه آتش
 و جاع و اولسون دیکله باها آشیلر باهله در یا معنی کنز
 باخود سوزک صوکه کحت ورمز و سوزک ات باحک اشک کنده
 باهودسته چوب یعنی جو با نلرد کنکی و یوقی دست واره با
 باهم بلجه بخنی معا بای آتی و این و اقدرد و کز و بهانه
 و وقار و غنی لق بای فزار با بوج و آتی قابله مطلقا و

مطلعا و دولت با یاب حوصله که در یک اولیه یوفیقی اولی
 و صونک دی شمس خجی **بیت** خدا یکان جهان آفتاب جرج خضا
 جناب که یخ خشکی و ترا ندیدم کس یایاب و بکار آبی و هر
 سنه ناک آفری پادان معناسنه و قوه یایی از یخنی آتی خلخا
 لی یایی افزای معنی یایی فساد یایی فشار مثل با و زار یعنی طو
 لغی یایی انداز پادشاه آغینه ترا علن قاشی و لقا و قلو
 پادان آخر آتی و صونک یایی بافت جلا و یایی بر یخن معنی یایی
 بر یخن یایی بست یائو قلی و قرع جا و یایی بغلو یایی بنداد
 آغینه اوژلان ییوند یائبا به طوق یایچه یایچه که طور
 آیتلرین بشو رر بر تو کیده دخی مستعمله یایی خوانست معنی
 باخوست یعنی یایغله دیلمش و آغله اوژلانمش و قرع جا و
 یایی دامه آتی دوزخی باید کرک و اوله دیکله یایی دار نا قی
 و ثابت یایی یایی لفظی فخر مضارع در و قایم و قی
 معناسنه لفظی جوهر بر یخن یشتن یایی عرضی که بد بکری
 یایی و قتلحق کوپنک **بیت** اسدی از این دهر چیک آفرید
 چو یایم که چنک آمد اکون بدید و حکم طومق معناسنه
بیت اسدی زبائر یایی از بد اندیش دوست که در یی یایی یهان
 و آغله دیمک لطفی هر که در پیش بدیش و می زجهه ندان زند
 هر که در سر بر و دمی ناید و دندان کند یایدان انقاق یاید
 یایندان آسلا صوا یقلغی یایزار مثل با و زار یایز کوز فصلی
 یایزن بر و ناک یایزه پادشاهلری جششی و مسلمک علامتی
 در با جزن و غیردن یعنی پادشاهلر نشانند که هر که آتی کوز
 مطیع اوژلانوک باجن و عنیری بد عنان کوز یایزه ز او عجمیله

تشان یایچه سی و جایزه که تشریف معناسنه عطای پادشاه
 در یایز هر باز زهر معناسنه در که بیانی کچمشدر یایست
 کرک معناسنه یایکاه او اوکی و آجود و منزل و مرتبه و سر
 دبان آبی و قد تمکاه ناکه بکر مر بر یله یایی کروت رقاص
 یایندان آتی در یی و کرامل نامزد یایمیر آیا غله بصلمش
 و آتایع التده یوالمشنسنه و خور لقتن دخی کنایت اولو
 یایندان کفیل یاینده یایی و دایم و همیشه یایی و ند مثل
 یایی بند یایه بصماق و مرتبه و آعاج اوژدی و بها در
 و درجه یایا ییجه و ییجه بئر ارسلان بکر رسا عدن غا
 یتله قوتلو جانف در بئر معنی تدیس بر بیان ییلنک
 یعنی قیلان در یشتن قیقا ناکه رستم بن زان جنک کونده
 کیزدی اعدا کوزنه اکلوماهاتلو کورقوی اکی بر دن بند
 و آزدی کند و یله محکم بغلری و او و حقه لاق چقرش دیر لر
 دخی تفر و سی تهمن بوشید بر بیان نقشست از برا
 دهای زبانی روان رستم دستان بشکر بکشاده وقت
 آنکه بپوشید شاه بر بیان بعض لغته بر بیان واقع و لمش
 در یعنی پاد نصکر یایله و جسد و جالاک معناسنه کلور ییک
 بیک مردم چشم یعنی کوز بیکه کی ترکیده دخی استعمال اولور بیل
 بیلس قوری آتمک که اوژنه کسکن اشیمش اوله و شیش هک
 و قیون یغری که ترکیده کوز آفر یسندن و قری بیکه لر دینوکش کشی
 ایران بت جلاله جقری شمس خجی **بیت** جهان دینی و دین آنکه
 در زمان مصاف دهد بخوان عد و تار و بود اوژانبت و جلاله
 خانه و نیز ایشی و بط یعنی قاز بت معنی کدار شمس خجی

بمعنی تالو مفتوحه ناک آخره لفظ تهمنی
 بمعنی ایستادگی کجلا تهمن رستم بن زان
 تصحیح در روین تند و بیان انصاف
 حضی مراد رستم زان اوله سو
 تهمنین مراد رستم زان اوله سو
 کلور ییکه لفظ تهمن بیکه سو
 تنلو دیکله لفظ تهمن بیکه سو
 رستم تهمنی و بیکه سو
 دیکله علی در دیکه سو
 و آلهی

شمس خری **بیت** ریاض بر کل معنیش چون مدحت شاه را خدا آفر
 سحر و بداعیشت و تبتاتی سر کنی مرغ بختال مثله نباتات از قیبت
 بر نریزق اصلی بدش اندی و آله بانك قرب بحر جاری اولند غده
 او تری زالی تاده او غلام اتد بر تری و لدی تشدید سر دخی جان
 در کک منقاری کی کی کک انقاری منقاری اوله بعضی اتد
 قوشلر کک انقاری بعضی سینه بتغوز بر دوسراغ بعضی سینه
 آخری زاء عجمیه در بعضی سینه زاء مهمله ابله در میک جاکج
 و او پس و بهلو به جاکم یک مثله و کند و به جاکم بتکوب
 بر نوع جاکم جود و سینک ایچله و صر سق و یغور داله
 اوله بردشمن بد او شد و زو تیر از غم لوزینه در
 مذاقش بتکوب مستفاید بک بقالر طبله سی بتکوب مثل
 بتکوب بوعینه بینه آیه قواق پتیاره بالا و ریخ و معنی دیو
 بعضی سینه پتیاره واقع اولش پتیاره قرشک ستور بقراند
 معنا بتلیه معنی قتیله که چرا قله پتیاره آوردن ایچ لایفی
 بجان نم ایچون دمکدر بیکه حکم بر دق ترک طایفه سندن
 بر طایفه نك ادر و وصفه و قشش اوی بجم معنی نظام مثله
 اندر که کارم بجم گرفت یعنی این نظام طوتدی بجم صر سق
 بجم او غلجق بجم تشدیدله و تحفیله بقنده قلو غشش
 او غلان و یای بجم قنی جوداند او لور سله اولسوق و قشش لایفی
 سی بجمکان یای و لور و اغلا بجم قاری چکین مثله بجم
 او غلان آوقق و چو بانلر قیون قهر زن اتد کیری صوتدر
 بجم آور تلو سوز که کر لوجه سولینور و چو بانلر کچی و غشش
 او غشش قاری صوتدر شمس خری **بیت** در رشته انصاف جمال

الحق و آندین **بیت** هرگز بساختی ظلم نکونید بجم از معنیش کک
 شبان بجم شله خوانند بزکان کله و جمله بجم
 کوز چکمی زبیر که خون رود از چشم خصم شاه جهان
 همدمه بر مرده اش خشک چون بخ و شطرخ بجم زهی خوش
 بجم در بجم زهی خوش و خوش و نیک و نیک و نیک و نیک
 بخارند زنده لك بخت و دولت و حمد معنا سانه که بابا سید
 بابا بابا سید و طالع و معنی که آنکله جنک ایدر بختاور
 ختلو و دولتلو بختک نوشت و آنک و زیری آیدر و بختک
 نصغیر در و طالع شوم طالع معنا سانه دخی کور بختاق
 دهر قتیله جنکد کیر لور بختق کور لک و یلدرم بختق
 کک توناله کندا بجم که خلقش بام کرد سندن بختق و او کی
 انا سانه بختیار دولت اسی بختک بک قوز و قتی خور بجم
 بجم آتیلو سانه و صدمه منی و بر بوزنه یا بامش و دق شمش
 سانه بجم مثله و یا غله بصلوب بصله منی بجم معنی بجم
 بجم معنی اختیار بجم یورک حراری و استقامت و یا
 غصدن صوبق و متغیر و لوق بختسان ارجی و اکسیمی بخت
 بخت او بخود خورلدق بختست و عترف و مقرب بخت
 قیمتی الحق بخت عربیدر شمس خری **بیت** شاه کرخاک دشمن
 و بفر و شایر و بملکی به او را من بجم اما خبر سله
 بر سرده و قریش و قریش و لپ بختلط اولق بختست و خصد
 نصیب و بصله منی سانه و بختیدن لفظدن صیفه امر
 وصف ترکیب در بختشایش رحمت و اسر کک معنا سانه
 بختش بختشیدن لفظدن اسم صدر در بختشیش معنا سانه

فراوش بسان یکی برده در پیش او بهر جا که رفتی بود خوشی
 او برده حجاب و نقاش قشوق و طنبور برده سی برده دل
 یورک قنیه که حجاب ایلانی در برده در برده برنجی و عین
 ایچی معناسنه بر دین چرخ برده مستخرق والدک والتدک
 و میگرد بر دینی معنی بر دینی تکلیفی صلاتی بر دینی بر دینا
 دمنکره را و میگرد اندر دمنکره را و میگرد و بوجه و قوت تمام
 و مشعل تمام بر دینش اکبری ثریا محله و سوقق باشی و اوزده
 محله شمس خرمی بود آری او را جهان نکتة عطا بود و طالع
 معالی او را فلک کهمین بر زن و یوسف معناسنه بر زن کند
 تخم بر دین برستان یعنی قول القیاس علا م و جادیه
 معناسنه بر عهده عبیدر تکلیفی و ابرم بر وزن ترکی آن بر
 بر زن بر قفاند که آنرا شعله توبی قرش طوقتمش اوله
 بر زن چفت او کوزی و مکان شریف و معنی جامه و جوقه
 حاوی و حاوی که و ارسه شمس خرمی آسمان قدش را جی
 محاسنت از بخون آورده بر زن بر زن ابراهیم
 علیه السلام ملتدن بر ملتک اسد و انوک دینی الماسرند
 بر الماسک آید بیت به بین تاجه توین بر ملک او کرد حدیث
 مذهب بر زن و زرش و بر آتشگاهد که اول امام دوز
 مش در واکان بر زن و ایدر که اول او اوده او چا
 غی اول امام بمشدر را کا طین حق مجو سیلدر بر زن بر زن
 بر تمام جنون بر فوج در و خسته لک او غی و کوسد
 حقه بر دین بر ستا قول و قراوش بر ستا مثله بر ستان
 قول القیاس بر ستک قرانج بر ستا مثله و قوزی قالا غی بر ستان

بر کوزل قوشدر طایوس کی قویرو غی و ارد و تنور معناسنه و ازانک
 کسره سیله دخی جا بر دین برسم دستاو و بر عین بر ستان بر سیله
 بر ستان دارما طلاق دیر بر او تدر بر سیال دار و مثله و
 عشاء الزامی دیر بر او تدر طبل بر قنیه معروف در بر سیال و مثله
 دیکری او تدر بر سیله قره یعنی اسم معناسنه و قره برش
 آر زور آنک کسره سیله برش با نانک فاجه سیله مهاراشتر
 برش با و عجبیه و آنک کسره سیله اشته و دیر برش و
 صر مشق بر ستان معنی است بر ستان تیز کور کوز و تیز قلیچ و
 تیز دند آن برش بر شق آغری برشک طبقه بر شقی قنیت
 بوکی بر طایله و ستانده بر جزیره در جمیع جهات له حرم و
 آراسنه بر دین آنده کاه کاه نغمة و ستان او از دیر کور هیچ
 بلنتر کاه نه سر در کوز صغری هر کجیه حقه طشرده و تیز نفس و
 و بر الدجیه اطراف دوشن اولور بر طله برک و قن تقیه
 و قلیق بر طیل مثله بر طیه بر شتر آیدر برغ صوبندی و صو
 کنار ناله کی یار و صوا و ستانده یور بر جانور جقد و اوزاق
 معناسنه بر غه دلی کسبمش بر غست بر او تدر طبل بر قنیه
 بر دیر و طوارید و کتی و کتی و کتی برای دشمنان او که طعن
 طبعش ز شمع خنطل آرد و دهر بر غست برف قار که یغیر
 بر رخ اعر بصره قارق بر فغان قارق بر فغان دشتار یول یعنی صر
 یول و ترفنده نشنه بر فغان مکر و بیهوده سوز و در ناک نشنه
 و جقد بر بر فغان بر غست و مفتی و شدار و او ستاد ساهر بر
 بر فغان قوزی در سی کور کی بر فغان مثل بر فغان بر فغان
 آشفه یوقر و برق معنی درخش یعنی ششمک و یلدرم عجبیه

هرید جمعی بروق کلور برق سکوسان یلدرم برقوق در دالو
 و صر و جله از وک بر فندان شکبک کوفی برک برنجه معنایه کلور
 ییاق و یزاق و قو و زینت و جی و ی معنایه برک کتان قحی و
 بر دلو آرمغانه و بر خیلر آوای برک را اولدر که آنو کله دایره
 جز دلر تکریده غلط ایدوب بر کل دیرلر بر کاله بر کل قامی و دیمه
 شمس خرمی شهر یاری که بند کانش راست اطلس افتاب بر کاله بر
 بر کاله نجر که بر کارد و بر کارد اندکی دایره بر کارد آرمغانه
 بر کن بر طوق موضع در که هم باد شهابی بودی نلر نه دغر لریا
 خود مطلق طوق و سیر معنایه برک ناو و عریله طالع یعنی شهاب
 ستاره سی برک روان کور فضلی که ییو اقلر و کلور برک دیزان
 مثله برک دین بر کست معان الله معنایه بیت کسی جوا و خود
 در ملک همیهات شمس جوا و بود ملک بر کست و سیر نر نه
 شمس دخی جایز در بر کست مثله بر کستواره آت جقالی و قولاک
 بر کستواره مثله بر کشت ایلک کبی بر او تدر بر نو زنده یالور
 قریش موثر یا نور طیبیلر قتنده سورنخان دیرلر برک منع معنا
 سینه شمس خرمی کی شود کز نه عدل باشد خیل یا جوج طالع
 کم بر کند بشوق و اوکی که ویرانه لوده اولدن قوشده شمس
 ناله بندیک نظر خندان شاه دوه قدسی جان بر کند او دین
 بر کف افاق خلوا بر کچ مثله بر کوهان نوا یی طرب و طو طیلر آوای
 برکی بر نون کلاهده و غریبه لر قوشاندر دیر که یو کدن اولور
 و یا شکر نه دخی صرلر کلاه برکی دیرلر بر کین آشکاه بر کینه
 مفرج معجزه نر بر ماهه متعب که آنو کله ملک و دخی دمو دیرلر
 پشما یون فریدون او کوزی دیرد و ایرنه ناو عجبیله دخی جایز

در شمس خرمی

در شمس خرمی بیت قور سیتی و فریدون و لیا کیرا از احترام
 خواندر خوش بزم ما یون و نقشلور جری معنایه دخی کلور
 بر بخند فرزند عاق یعنی غاصی و غل و قز بر بخند مثله
 یعنی اتاسنه اناسنه غاصی و لکان و غلانه دیرلر شمس خرمی
 بشیر از عدل جهان هم مطیع کشت وین از فور فارت
 شهاب خنده بود یعنی پسندیده برک بر طائفه اسمدر که
 کرمده و سخاده آیت اولمشلر دایر که حکایتلری کتابلر ده
 من کور در بر مکیلر دیرلر بر نامه تعریب ایدوب بر نامه دیرلر
 اعوز ج معنایه برن او لکر یلدری که عجب تر یایر
 کمال اصفهانی سیاستوار یانک بر سیر نر نر بنات نقش
 نقش بهم بر فتد بسلان برک برن سوزی بر ناکیت بر نان
 اتمک الحسی بر شور باد فرقه معنایه کله او غلایه خفیلر کون
 یاره بسند آیدر لر و او تر اسن دلوب ایپ کچر و بر دیر و تو
 نر آکا دیرلر بر نیک معنایه عجبیه برید دیرلر و عام
 پادشاهی و قز جوهری و لیدر طو تدری دیمکدر و جری برینا
 ده ای بر تیغ و تیر تو لک سلان سنک و سندان و بر نیان یزده
 بر غست معنایه برند او جوهره ارفاج کوه جون بر نیان
 بود چون یافت قوت دست او برند او برند و کتوک برند و
 دون دکل او تکی کون و او تکی کجه برند و مثله برند و شنه
 اولکی کجه برنده او جی و بر کچر کمنک آیدر قابندن کچر
 کچر کله بعضی نسخه برند او را قح اولمشدر بر نکه جراج
 بر وانه که عجبیه فرآورد بر نر بر سقا غری بر نیک
 هیونی و اصلی و حمل معنایه بر نیس تیون قر قح صند

برک شروان و لک تینه بر قلعه نیک
 اسمدر بر سکیلرک انتسلای کادر
 خالد بر سکیلرک ناو بر سکیلرک نازده
 اول قضیه نیک ایچیلرک نازده
 والله اعلم

رو بر او تک اسمی که خبر ک دیر بر بری عجبی در و کش
 بری افسای و جوق طوش برید او کی سیل منزه در لر
 و بیک و جرجی برید بریدار جتله مضاحت این کسسه
 بر بر کون دکل او کی کون بر برینه او کی کون کبی بر بره قول
 النون با خود او د کوز نه بشن امک بری رفت او جوق
 طوش کسسه بری سیای مثله بریش آبرو معناسنه یعنی
 بریشان شمس خورشید مگر که برسد زلف بتان ناد صیانا نده
 بر زخ ملکش در بحال بریش بریشان طبعی و غصه
 و عبت برین صولو بر قور بر قور صو و قورعی سنه و
 هر سنه نیک لطیفه کی و عوجه کی زانده اولسون برینان
 معنی بر نیشان و صغری برین و لغون علی در نقد اولو
 کاه اولو در نغی دوشر رود مری و پر کار دایره سی بریوت
 شله بر جامه معناسنه عید بر ناز قفتان ضا اخی بر
 بر اکیر کو کی بویک آغ سیمون بر لر و در بند و عقیده معنا
 سنه همیشه باشد و بدخواه شاه چون غریبک بر نربار
 کران مانده در میان نژد ترش آید بر آمده مثله بر آفتاب
 بر آمده کاز تقماغی و قیوط قری بر آوند مثله در هشکند
 شکند ارچه بود حصن عدو را از شد سکند در و از قاف
 بر آوند بر و آن مثله بر نازان معنی ساسه یعنی چون تو افسری
 بر شعله بجایه لئاس بر نربار قطره اشک لوبیز بر نربار آسمان
 بوجه فلک و فلک اوستی بر سر طاز باشد و باشد قلی و لیس کسسه
 بر زک کتان مخفی و بر کانه قیود حق دیک در و مخفی معناسنه
 و صوبندی و سنه معناد بر زخ باغ نمکی که نبشدر بر زخ باغ نکا

بر زخ باغ صوبندی بر زخ
 قور و صوبندی

نکلی و هر که بر و نژد او کی و بحال سوز بنود در کلا متوجر عدل
 نژد در باغ تو نژد نژد تو غم معنی بر زخ باغ و او قلی و بر
 دکنده بر زخ تسبیح قوریدی بن مجلس شرب و صحبت برمان عصا
 عصا و حشر و شمس خورشید شسته خسرو دلشاد بر سر بر
 شمس و کون بخنده بر کوه خسته و برمان و بشمان معناسنه
 و جی کلور بر نژد او د قاضی لقبه سی دید کلیدی طفا سدر بعضا
 خلیفه لقبه سی دید لر و اول طعنه که خراسانده اکا ناله
 دیر لر عجبی زما و دو میسر و مهیا و جسر المایه دیر لر
 ما یون فریدون او کوز نک آید بر و آید لر که فریدون بهلولانک
 لقبی که آری کاه در بر نژد صولش بر نژد بحله او جی
 لاه بر نژد سور کی که انجیل او نکا که اد کلیدی کنی سور لر بر
 بر نژد مثله و اشک خیاری بوی خلقت بهر زمین که گذاشت
 بر نژد او د بجای بر نژد وایت اوزی و کیک معناسنه بر نژد کلها
 طبع بر نژد یا نقق بر نژد طاری قوشی که عوجه سرچه دخی
 دیر لر بر نژد بر نژد بر نژد بر نژد بر نژد بر نژد بر نژد
 طبع و در مری هندک معناسنه بر نژد کونکو که ترکیده قیو
 دیر لر و غصه بر نژد سلاح و آرتق نژد ک معناسنه و آوند
 آغی بر نژد بر نژد کناه بر نژد بر نژد وقت و بول بر نژد طحین
 ترکیده اون بر نژد مثله بر نژد بر نژد آتش شمس خورشید اگر
 دعوی کند آتش نژد بود هر شیده و ماهش بر نژد بر نژد
 بر نژد بر نژد بوجه کید بر نژد بر نژد بر نژد بر نژد و آکسبه
 و قار خرابنه معناسنه کوی بر نژد بر نژد بر نژد بر نژد و آغی
 و مانند و بسی معنا شمس سعدی بر نژد بر نژد بر نژد بر نژد

دخ کرده اند که نهشتش بر وی زمین نشان غاده نسبا
 بخندیده بسا مثل بساچ بمعنی فساد بساچ مثل بسا
 بسا دست و رسی و آنچه دخی در زیر بسا رده سوزش
 بر بسا که در کجایه عشر تار زما نازیده ربا جیردن آید
 لر او غلان او بشاق با شلر نه کیر لشت شغری **بیت** خاک جا
 شاه جهان خاک پایت مرست تاج و بساک میان بمعنی مثل
 و مانند بسا وند قافیه شعر بسا هک او کجایه حکوب دونه
 حاک دوم در و جوی پس بای بعد لقی بست دلشد و بشین
 لفظ در صیغه ماضیه و صو قسمت امله دیر بر بعض بر لر
 ده اولور بست الحق و کوتاه و ذر و بخیل بست که الحق و کرد
 رک و کاغذ هر لکن البته قود قلمی کیر لک بسترم بود
 قراخی بسته بغلو و اوشمش اعضا و نقشش و بکه عورتی الی
 انشال و کار کاغذ ادوب بست که بغلو و دل بکنک و کور
 لک و توس لک بست و قه کوچیک بست و مثاله بست تاج خال
 او قی که ترکیه قلم دیر لر بست خوریم صوکی بست بر برگ
 اغاحر آندن بای د و ذر لر بست خورد بمعنی بست خورد بسا و
 عربله اواق اخو عیدر فارسیده بست قزل بو نا و قزل لک
 معناسنه بست و غلط اید ترکیه بست و ری دیر لر بمعنی
 صنعتده عجمی که تمام بلور دنگر بتکو صنعتده ماهر اولان
 تمسیه بپشته و دیر لر بر و زلفظی ازان بست در و مصاد
 حبث ایچوند بر و آر چه کد جوی بسج صر چه او بسفد
 مهیا بساک ایچیلدن حقیقتش بر کتابدیر بشکله قبول مند لی
 پس کوهه ایرک ارد قتی بسکوی چوق سوبلیجی سیمان اوچ

بر اوج که اکی کشتی او حشر لر سیمه بمعنی سیمه یعنی سیمه
 بسا که مثاله بساک کوره آت که توسن دخی دیر لر بسا مثاله
 بسا که حرا سزاده بسیمج یراق ساز کار معنا شمس **بیت**
 خیل و عدله لشکر چه حاجتست او را که ملک کیری او
 را خدای کرد بسیمج و تر تدبیر بسیمج صو کوره غی و آند و
 وقتی بسی خجایه بخند پش بند کشته که قیوده و ضد قله اول
 شمس خجی **بیت** از غایت سخا و تهر کز خیل او نه سنج دید و نه
 رزنه قول دید و نه بشو بشار بمعنی تار شمس خجی **بیت** بشیر
 باد صبا مشد کل آورده است و اسدی سیم کوقت معناسنه
 کور دیک پشت قسمت آری بمعنی بست بپشته سبک ایل و شمس
بیت رسا ند خلق دست تو رزق بی تقاضا و منت بپشته
 محبوب الغار ده یشمالی معناسنه کور مشدر بپشتم قود
 آشنی و قیر حق بپشته بمعنی بپشته و یا بر سایر دنگر بشک
 سیم بمعنی چه و قرعه فالی و قور حق بساچ و قیون و جوقی و
 بیک دیش که بر خجی جانور لک اولور شمس خجی **بیت** بشیر
 بپشته از دهادر کوره بفکنده از نهیب تیغ تو بشک
 بشکراز و دشی بشخواره بمعنی بپشمنش بسنه و بخشش
 بشخه فرجه که حنر بر قلند از ادوب کتان فرجای لر
 بشکیم ساعد دست یعنی قول بشکیم بالا لر جایی کسینه
 حریص بشکور خلعت جور دی و ایشده حریص شمس خجی
بیت چون در رداق بیش و کم کند فارغ الال مردم
 بشکول و قوی و چیست کشتی بشکون مثاله بشم برم
 بر ضدلر مثاله دن حاصل اولور و قور غی با و غریله

در پیشم باو عجمیله و شنك سكونيله يوك قل معنا سنه بشم
 بشم و است مریک لقا سی بشما کنکاتی وایرم و کرش بشما
 چشمه زن دیو کله ی دارو در که کوز اغر حق قویر بر یقین بر
 بهلوانک اسدیر شهناده مریک در فرود و سی مانند سنان کیو
 چنک بشن بشن و کیو بشن اکی مکر در دیو وایت اولدی
 بشم باو عجمیله اوکر دیر لر جلایه التار دند شیخه مثله
 و دوات لقا سی شیخه معنی بشم به معنی و بی سوری و لو
 شمس خرمی **بش** در آوردن خط طغی باد سپهر از پای بیک اشارت
 اوی دست **بش** برد و بنان بشنك و بر او غریک آیدر بشوتن
 بدو شیشه سوری سکا بیشه خانه سوری سیکون جوق اوی
 پر لده قیلدن جا در آید لر بسیم جفت و هاله ک معنا سنه سر
 بشم بول جوق معنا سنه بلشیر بول بشیر **بالغک** و از دهها
 ناک بوی بشیمان عجمیله نام در بط قاز و اکث قوغی عید بطا
 بطا ریش ایللی و بی عید **بطحا** مکه در سکه آیدر بغار و
 سبی عورت و تحت او غالی بغار قالب جوسی و قصد رغی
 شمس خرمی عدو شکاری که از دست و بیاعل حصمشو کند
 مدای مختار جادات بغار غانوش اشکن آت بغل عینک فتحه
 سیله قولوق بغل عینک سكونيله قتل استر معنا سنه عید
 جعی بغالده بغلان معنی تراج عید بغل در عجمیله عجمیله
 بر معظم و قدیم شهر در غالد باد شاهلر تحت کا همد خانی غا
 نیده زیرک اولور جعفر بنصور بنیاد اتمشدر سونيله روایت
 آیدر که اول زمانه اکره التمشیریک حمام و ارش بغل تاق کله
 قفتان بغل دست و چو بغتری جلایه التار دند و کچی دیر لر

بر التار و دنه در لر نصیح بر قول بالا دند در کله باغلر ده
 کسمه زبان اغر شمس خرمی دعا و مدح و یا جز خود ساز
 که آغی باق باشد کمز بغل **بغ** بفر بادن صکره فائله در
 تکرک و صلیار لوکش و غز کبوی بقییم جوق بسیار معنا
 و سا جوسا جانی لقه بفره مثل بغتری بخ که حاله هالر
 التار دند بغتری مثل بغر و طغای طغان قفر حق بغتری
 بقش ستمشیر اغی بقییم معروف قزل اغیلده هند و ستاندن
 کلو عینده جوق اولو مشوریدر بقیا دنه کلیم در یک
 تک لفظنه تابع قلنویا ستمعال اولور اتلوع و مزاحه
 طریقیله تک و یک دیر لر و آلت خانه معنا سنه و رعنا
 لیمک و قور بغه بکان این دیر لر و مغار لر بکان یلمک بکان
 استر **بکاه** صم و قتی و ایر کن دیکدر بکری مد من خم
 بکری و فاسق معنا **بکری** بفره که آفکله او تالرنه سنه
 اصاف اولو مقره دیر لر بسلاک کور دوز بکمان سبی شران معنا
 سنه شمس خرمی زجاج و طوق مرتع جاع غم خور خودش
 هر انکلی که سندی مجلس بکمان بکشان اولور بکوک اوق
 نشانی بک و لک رعنا لوق و هنر لوق شمس خرمی جهان جو
 خاک در شست و عرصه مملکت **بک** جمل کوهد عدلش بتهمت و
 یک و لک بک شینک و سرود و شهر بک بک کاف عجمیله
 فتحه سیله و هانک سکونله بکاه معنا سنه یعنی قتیله و ایر
 کن بکا لفظندن تخفیف او انمشدر بک کاف عجمیله کسم
 سیله کیمه دیکدر **بکنا** اکابر و و ساء قوم بکیر گفتار
 و عقل سز و قبائس بالا در باو عجمیله جنبه یعنی بکیر بکیر

بالا ده خش و بهوده گفتار و عقلسن و قبا سنه بالا جور
 بالا دبا و عربله سودا معنای بالا کن حقا و بوز دغان بالا
 بالا جور قره صغر بالا و زوشله بالا سن اسکی چل و شال و
 کشیشلر قفتانی بالا دك جوهر دار قلم معناسنه بعضلر چلك
 قلمج در دلر بالا لك برك او زرنده او كن بولا د قلمج بالا نه بران
 برامز اش بالا یه قحبه و بی شرم و دكتسوز و از غون و تباہ
 و معنی ناکاه جلیل بلبل بئوك قلمج بلوس بیان صغنی و صر
 مسوق بالخم صیان که طاش اتر لر بلسان لا مك سکونیه
 براو تدر تحقیر جمله بکوز بلسان لا مک فتحه سیله براه
 آغچدر صر ناحیه سنده اولور اندن برناغ صراغانیده فغلو
 در بادشاه خزینه سنه آلور لر بلسك در می بلسکی قزل
 بولایگی براو تدر بلقیار بر شمر در کافرستانده لك بئراق
 و براق و اذق و بیشکش لك چشم کوز قبی بلیشت مردار
 و زشت طاشت قافیه سنده استعمال اولور بلیکن شخصق
 بلکوش مثل بیلکوش بر بئوك بئراقدر قلمج بئراغی دیر لر بلما
 بلما قبا بلمز ده سلیك یعنی بشت بلما معنی بزرگ و اكسه
 و تراز و كفه سی بلما بشت قبا سقا آلو لوله نر دبان ایغی
 و نر دبان كفه سی بلما سقا او قنشاغی بر بخاسقا مثله
 بلندین قبول و ازی بلندین قبالان بلندین دنك چیاران بلندین
 ششك گوی او تینك بر نودر و بر دلو میشد که بغداد ده
 اولور رنکی خورایه بکوز و بر آله چکدر مشك کبی قحوی
 و ادر بلنکسته اولدر که کیموش شاه قفطان برینه کیردی
 بلوازه دیو آردن آرتوب مرنگ ایغی بلوازه شیشه باوج بر

بر حرامی قومك اسمد بلوز بیشکر که مك بترکن او کلرنه
 طوتر لر بلوس عیار و سوزن کلچي خوش سوبلك بلوز ده
 دستارچه بلهنك چلبز بلما اكسه کوز قبی و تراز و كفه
 سی و كف نای بله اكسه و نر دبان ایغی بلیتسه قنیل و نایو
 بلی عن بدر لا مك فتحه سیله در و ز بان فارسیده لا مكه
 کسره سیله استعمال ایدر لر بیلد مردار بلیله مثل بلوس
 بلیله غریبی بلیلم در که ادر تیه دندر تم قالك و بوغنی
 اواز لا لوقیل و لسان لر اوازنده استعمال اولور عیانیه و نر
 و بر بچون دیمکدر بمن مگا و بنجی و دیمکدر بنات الشمش
 هر بیدر بد کتر بیلد در بنامرچ شولان بناسیب صقراغا
 جنك صقزی که عیجه حبه الحضان بر لر فارسیده
 اغشك دیر لر ترکیده سوش دیر لر بنامر طوی له معنا
 در و تگری حقیقچون دیمکدر بنام آردلو و نشانلو و آله
 و اشتها له معنا سنه پناغ ایلک اوچی و ایلک تلی بعضلر
 ابر شیم تلی در دیر کناع معناسنه لطیف بیت بیلک بناغ عجلد
 هد بهر راحتش کیری بظلم اطلسن و فاخر و نر تبتت و
 بعضلر ایدر در سیان معناسنه در لر بنام ابر شیم تلو تقدیر
 چشم و قلعه پناغ کی عور که بران کشت نکاحنده آوله
 اول کسنه البی دیر کروا کول او زرنه کلنه قله دیر لر
 بنا و حیانی و شل معناسنه بنا و توکل بنا و صغنه عرجه
 مانجا معنا و بنا هیدن لفظنن امر و توصف ترکیبی در
 پناکاه شل بنه بنق بنه کن بنق چقر دی بنه زن مثله
 پنج عیجه حمله معناسنه بچال قوش سر کینی بنه لار شوق

بچاه آلی خستین معنا سنده بچاه نه نیک اسرار و خیر نلق د
 دید کلکی اول او تدر که بیش بر ماغی وار در آدم الکی بچال
 مرغ قوش بورن و قوش بورنی بچ کشت بر او تدر که صوبه قو
 بچق بر قلمی جاور و صوبه جق قو و بیلور بعضی
 آید آغی در در لک بچانک بچ بچ او گشت آید آغی
 در در لک بچ کشت مثله بچ بهلو بیش بچق بچ کشت
 آید آغی بچ کشت مثله بچ سرجه کجش بچش معنی
 زش و بچش مثله بچش برندا و کو کردن چفتش نشله
 شمس خری بیت چنان یناد ظلم از کشور خویش بفرمان
 اکی کرد بچ کشت بچ کانه بیش بیش بچان مثله بچ
 بچ شنبه هفته کونلر ند بر کونلر بچ بچ یوم خمس معنا سنده
 بچ هاه ملفوظه یاه بچاه معنا و کافر لک حروس عیاه
 نی بچ کشر کرده دد کمری و فقه جک اتمکله توری بچ
 بیش بچ یک بیشه بر بچش معنی بچ بر معنی بشی بند باز
 دکم و بغون و بوقون باک آک بری و بندیدن لفظند صغای
 امر و وصفی کبی در مثله نعل بند و نعل بند و حیله بند کبی
 حیله و در صوبندی بند باء عجمیله نصیحت که تر کیده او
 کت دیلر و جالبی دید کلکی مشهور قوشند بند اب جز بچ
 واک بری مفصل معنا سنده پندار او کت طوخی بند بول او
 او غری پندار مثله و ایمان که طور بچ بر در بنداق قلند
 تاجی بر بند او سیلک نوز آتش قطاره دیلر بند کاه
 آک بری و مفصل معنا بند کساد بغون واک بری بند کسای
 بند گیر لکن و قتل آغی که بعضی قتل آغی دیلر بند نایزه بغد

و آریه کسکمی و بغونلری و صلابی بند نه دکه بند نه
 مثله بند و کده طواره پیشور بند و آغی دیلر بر آغی
 آقدر تره کبی نیور بند و زغ شول ار مقاره در لک ار باغ
 اجنک سده اتمکله جقر لول ار مقاره برغ و زغ دیلر بر
 دوکی ای هر چون بیش بر یون کنده بند و زغ سست برده
 بکند بند و زجوالد و ن بندده قول عجمیله معنا سنده
 و بغل بند طوقون بند افکن بیش بریق او قی بنفش
 منوش عشی بنفشه بر معروف بچکله تر کیده دخی استعمال
 اولور نیک صغیله باء عجمیله نیک باء عجمیله اسرار
 مصلق و بزدل معنا سنده دخی کور سو نیغوز بر جیلر
 قینا غی بندیده دکه نیغور سده له قوشلر یا شلری و انهار
 ایله بشی اشدر بنکاله هندوستانه بر شهر در یا شاهلر
 نیکان تختگاهدی بیوک طاس و ساعت شیشه و لکن بی
 نیکاه او ناکه کوی معنا سنده در نیکان غریل و بغدی و سا
 فر حیوانات با فسیح بیوک طوق نیک ناکوی بنسوجه
 دید کاری او تدر بنلیقه خشک و سفره کک کولک
 بر بدی در بعضی سوزه دیلر بند بلور سز صفش بیوک
 بیوک گرم با سو یعنی کلر بیهان کن لو بنسه مزبله نینا کاه
 لوزینه یعنی یاد ملو حلو نیر تر کیده پندر در لاندن
 غلطه پندر نیرک ایم کج دیلر کوی اوت پندر مایه
 پندر اید جک مایه نین معنی هرگز بندوش چالش و دو
 کلش نینزه شاه تریه نینون دونه بوارد بر میگردد که بکن
 و سرکه و اتمکی بریر نه قنوب فر شد بر برلر توان عجمه

ب

بر در بندر نوشتن یا عربیله بیوک و جوق عظیم و بسیار معنای
 و شهرت و غیر معناسنه و در نری جماعت معناد عربیله نوشتن
 بهر معناسنه و در بعضی عربیده و اوله بعد الشیخیده اس
 استعمال اولور لکن اصله یایله در و اوله غلطه لکن
 البعد ایضا الوصل و القطع و بان منه بیگا و بنونله البوار
 صلیک معناسنه در بهار یاز کونری و یایله بیگی بهار
 بهاران مثله بهار قیت عجبه من معناسنه و بهار کوزلک
 معناسنه دخی کلور بهار حرف تخصیص لم جاریه معناسنه
 و عربیده غلبه و آی و یلدر شعله سی و حصه و نصیب و
 بای معناسنه بهر تو سندن اوتری بهرام مریج یلدری و آله
 و آنک کوفی و اسماء و رجاله در و بن مشهور باد شاهکاسه
 شمس خری بیت کمتر منشتین و یازاوشن کهتر بن جلاوشن
 را بهرام و مطلقا یاز شاه معناد دخی کلور مثال خسوف
 بهرام و قوش یوکنده دخی بر لر بهرمان یا قوت سرخ و آیداره
 شمس خری بیت تا بود خرتشه و به بر کر زان تا بود برکان
 عقیق و بهرمان یا قوت سرخ و نقشلو یوقه حق حریر
 بهرم عصفور دکلری اوتدر بهر نصیب و یوکک دنگی
 عربیده عدل معناسنه بهر مند نصیبو بهرکی یا یلق
 بهرکی برار و بعض معناد و مراد عکس بهش یا بش صقر
 عربیده بهطه عربیده سد لو برنج بهک بهق رنجی بهق
 قزل یا خوزاق نقطه لر در اعضاده ظاهر اولور ترکیده
 مشهور در بهلویان و ایکی و شهر بران در بهلوان شیرین
 و دلیر و قوتلو و صواباشی و سپهسالار لشکر و فرسود

برطانیفک

ب

برطانیفک اسم در کمال یا نشان ده بولفته فرسک مشکلا تنک
 کشفی و تحقیقی ایچون یزد و غی رساله ده آیدر که بهلوان سفرد
 اولوق اکلور سیاهنک سفردنه دیرلر تنک یو بنیده ظاهر
 کسی که او بود بهلوان جهان میان سیله درمندان نهان و لشکر
 مقدس نه دیرلر تنک یو بنیده ظاهر در توکر بهلوانی و قلب سیله
 چرا آمد مستی بدین زریکا مرشاه دان این در قش سیاه
 جهان آن بهلوانی و تحت و عجم و کلله اما مقتضای تدقیق
 اولدر که ترکیب اوله برجی یهلدر که حشم در عرب خیل و
 حشم و عجم و یهلدر تنک یو بنیده ظاهر در یکی حفته بودند
 باسوک و در در سر حفته یهلر و سیله کرد کرد برجی روان
 که اصلی بان در حافظ معناسنه تنک سبکان و خزان در بر
 بهلوان معنای ترکیبی حافظ حشم در اصل و آن یهلدر علمیه
 نقل اولند قله مضای الیه تقدیم اولوب قاعده ترکیبی تغیر و تنقیر
 بهلوانک برجی بهلوان و مقدر عرب تهریب ایدوب خفله دیشد
 و اکام مشوب اولنده عجم بهلوی در عرب فهلوی در بلک که بهلوان
 بشر شهر دن عبارتدر تنک خرج اصفهانی کتاب التنبیه ده نصر
 نصیر خاتمشدر بو عبارتله که بعینها نقل اولور و اعلم ان کل
 الفرس قدما کان اوجا و ثاجری علی حسته السنه و هی الفها
 و الدریه و الفارسیه و الحوریه و التریانیه و الفارسیه
 قد یطلق و تراد بها ما یعم کل و اما الفهلویه فکان یجری
 بها کام الملک الماوی فی خیال السهم و هی لفته منسوبه الی فله
 و هو اسم یقع علی حسته مدائن اصفهان و رای و اعدان و
 و نهان و آذر یا بجان و بهلوانک برجی دخی الفلانون در

در ارا ده جمع اولان الف ونون دکلر بلکه عنای نسبت آخر
 فی بانک مدلولی مبالغه ایچنده خسر و آتی و کیا فی ده کی کی بیلو
 لاند بیلو مشبوب و لغه مغان و فرس قدیمدر بیلو شتران
 بیلو بیلو دستوانه بهم بلایه دیکدر بهمار یعنی بسیار بهمان
 زاید و حشو اولان عبارته که کلمات ایدر کن و اوج اولور
 بهستان قزل و آق سوسن بهمن اورته قشیر آتی و فرس ایلر
 آکچی کوفی و بر شخصک اسمدر و چکلر زعفرانه بکن بعضی ز
 زعفران ردی بهمن اکی دور لوار ویه تک اسمدر بهمنه
 بیر مکر که بهمنی آنیک آکچی کونده اولور ملوک و فرس اولر
 غایتده تعظیم ایدر لر طفا ستر بشور لر اول طفا ملوک بهمنی
 سرخ دیریر و بهمن سید قویر لر غایت مبارک طور لر شمشیر
 بیت سر سیرایام توان فرخی ناد میون قال چون بهمنه
 بهمنی براز و جتک اوقی بهمن این عریضه عرض معناسنه
 بهمن آیلو بهمناور مثله بهمنانه خوش بوی و جور که اوق
 و میون یوزینه معناسنه بیت دشمنش کرجه آدمی شکست
 شکست هسته کت بسی ز بهمنانه بهمن مثل بهمنانه
 کجه کی بنسده دروغا خفقار آنکه قوز اوینار لر بهمنی دشت
 واسع حیرا بهوا اعلام رجالدندر بهمه آله فی سکر و این
 و اوچه و بهمنانه و بهر و بری معناسنه مثاله از فی ان اندن او
 تری دیکدر از فی نوسندن او تری بیاضه معناه بیاب مثاله
 پایاب بیابان بیان معناسنه که ترکیه اولر ارا ز بکر دیکدر
 بیات غم و قیغوا عریضه بیات بیت لفظندن یعنی کجه لین
 نشینیه دیر لر فانی نشنه بیات اولمش یعنی کجه کچش دیکدر

بیای بربری آرد کجه بیایم خبر بیغام معناسنه بیایم بربری
 بیایم معنای اوق و بالقی بچوست آیاغله قصه منشی نشنه و
 بریا بچوست لفظندن تحقیقا و اخشنده در دست و مست قا
 فیه سنده استعمال اولور بچسته مثله و در زمانه بیایا
 عریضه عریضه بیایان معناسنه در بیده با و عریضه آشکار
 معناسنه بیکر حوض من بیدق شطرنج بیاده سی عریضه
 بیس کجه کجه بیرق صحنق و سکو بیرغی ترکیه دخی
 استعمال اولور حسن سلیمی سیاهی سیاه زنک چون نشنه
 از نظر بهمن فروغ بیرق زرنی زنده روم شد بیده
 بیوم تری کوی و دکر و دکر اکثر ندن برکت درو لار
 و کسر دیر لر بیایم مثله و برادی داخلی بشکن در پی روا
 آردجه کدچی پیغاره سر زنتش و طغنه شمشیر خری
 بیت دایت دای اوزنداریم برمه و آفتاب پیغاره و
 بهتان و ناکس و جنک و ملامت و لعنت پیشان اوز
 اورق طواره تمار ایدچی بغل بند معناسنه پیغام خبر
 پیغم مثله مثله پیغام خبرچی پیغوله او گوشه سی
 و دار صوفی و تکیه پیغله مثله و بخاری ایدی نعمان
 پیغام بیوم شل پیغامبر و رسول پیغوی ترکی دل و تر
 کی خط بیک اول کسه در که جوق سکر دیور لر ترکیه
 دخی شایع در بیکار جنک یعنی صواش و جوی بیکان
 اوق در پی بیک راه برا و غور دن و بر کردن بیکر صوت
 شمشیر خری قال به معناسنه در دیونقل ایلدی بیت او جو
 نورست و ملک داری چشم او چور و خست مملکت

بیکر بیکن غریب و کوز رو طبق طباق بیایوش سوسن
 آزاد که منقش اولور و بر جگر که کنار زده سیاه نقطه
 جگر و وایر و کنار زده که جگر و وایر و شمشیر بیست
 و صف خلق بشاه می کردند و شمشیر و شمشیر و شمشیر
 بیکوش مثله بیله دمن بیکند شمشیر قندک آید بیلک
 بدخشان اوقی که ای جگر دمن زلو اوقد تیر بدخشان دمن
 پیمان عهد و اوج که اوجه شور لر پیمان اوجک و صغری
 پیمبر خبری بیم خبر پیواز احابت پیوده منقول
 معناسنه اوجک و ناق و باطل پیوز اوج بیک عدد
 دیر بر بویه کوه دیر کوری قور جگر که قماش کسر هلاک
 پیوز کولک بویک کور دیر کوری بایر سی دیر کور غند اولور
 پیوسان اسید لک پیو آلتی آبران پیوس تواضع و دکی
 کلمه بویک عروس پیو کلمه بویکان کلمه بویکان پیو کلمه
 و کلمه پیو کلمه سبب انقضا و بند کشته و حصم و قوم اقربا
 معناسنه و قول ناغی و آتی ناغی قوی کولک که یایوند و یای
 بند بوند نصرت اولمشدر پیوسته اوله شوق و حقیق
 پیو پیو نیمه یقین اولور صراحت پیوسته بیست گفتند بایر
 آله تن و جان عدو سوز گفتا که چه وقتست هنوز ایچ
 نه پیوود بیه کوز قیغی مثل بیله **الباء المکسوره** بیچ
 کولوسو یلین سوز و چوبانلر کجیاری اوغشیق و
 چغریق صوبلری در جغی جغی کبی بیتک دمن جیلر چکچی و
 نعل بندلر چکچی **بیست** سوز و آن زیر کز کران **بیست** چوستاده
 چوستادان برو پیک اهلدا آهنکران **بیست** پیمان دشمن جیشک

اوت لایم صاحتی و طبیب معناسنه بچشاک فعل بند کوز جیانی
 بدره معنی رنجینه یعنی قور و وایر قور و برشت قرشن
 تجرد عاقل و زبرک تجرد بخردان اعلم علما و اعقل عقلا و زبر
 و زرا و بدله قطبیه و هر کون کیلین طون و مثل بدله بیله بر
 بر آغا جدر که عیشی اومان همان اودون اولور بیلر بران معنی
 بران یعنی قور ایش بران خوانده قور ایش و قشمه بران پشور
 ابو معناسنه بر جیشک بلدی زدا ایش و زمر و هوسن دخی
 دیر بران جفت قشقی بردون اگدوش آن یعنی انجشاک
 آغیر اولمین آن دیر بران کور شمشیر و کور شمشیر
 بر طیل رسوت عربد بر کیم بچشمینه حلق ابریز معروف و خو
 جیو با تندن ترکیله دخی استمال اولور بریم الشماله معنی
 دید کوری طعالمور بر بچن بازک بر بچن مثله براند قایچو
 جوهری برهنه جیای برهنه جیای که عیجه سلط دیر
 بریان سگلمه و کباب دیر برهنه اصم در بر بچیم ابر شمشیر
 قور قور بریش ایرسق و طعنت بریشک طبیب بچشاک معناسنه
 پژ و هیش جیست و چو بزه اگر کولک بویک آغریق برلر
 سلاح و جنگ بست باو بیله یک می عدد عشرین معناسنه
 بیست باو عجمله که قور لشر اولور بیستان احکام بیستار
 دشمن بیستان آل دیکدر یعنی بیستدن لفظن امد در بیست
 دوشک بیستار هک و یورغن و جارش بیستده فستق بیست
 اوغلاان بیکر اوغلاخق بیستک آله نیر اندر اوکی و غل
 پسکل ناز که دیا دغلی فستق در بیست بوغن لشر و بیست
 یعنی بوغن لشر اوله شمشیر **بیست** دشمن پادشاه عادل

دل داد انیم بفتح کین بسمل پسندر یا با بر قد اش شمس خجری
 کین اواز قبا ئیل دشمن نه پسندر هکله نه دختند رختند
 یا با بر قد اش پسندر را حرام زاده پسندر گافی یعنی یتر و کرید
 پسندیده بکنش و مصاحبت و بر گردیده و حرام زاده و تر کیده
 لی شاهد بسیار جوق بشار رسم کوفت و نثار اسمی و اینده
 نسیم کوفت و معیار حمله لیده نثار ستاره نقل و لیدی شمس خجری
 بشار یتر ناد صبا مرده کل آورد هو فشاندر ودر نایش ابر و شاخ
 بشار بشواره سور معنایه بن کسینک صواحه حک ارتقد
 بشک قرعه قورق ساج وقع ووزجه قراعی بشکل وقع ووزجه
 ساج بشکله تیو قالی بشکلید تغله خرب بر بده نثار ایلدی
 دمیله شمس خجری خسر و رسم جالوک زیده محمدر شاه آله س
 بیگان تیر دی قو بشکلید بشکول حریص و چایک بشنج
 یول براغی معنی بسیم و عزم معناسنه بشنجین یای عی بشنج
 پول بطریق کافر لک مقتدر اسی و پیشواسی و عیسویا لک
 ملتک مقتدی و مبر لورک و یا یا اسلرک امامی دیمک در
 بغار ایریق یعنی اق صوبغا حوی مثله بل یا و عجمیله اوکله
 شمس خجری نانده در سلک لاح تحت و غم آله کرده باشکا
 فته بل یا و عجمیله بکل معناسنه در آله ده بهوده بل یا و
 قلیله برج یکیل معنی فلان یعنی ببر بلست قریش مثل بدست
 بلسک کتاب دمی بلسکی قول نویا کبی برا و ندر بله تشدد
 ترا و کفه سی بله یا و عجمیله و لک مک تخفیفه کوز قبا عی
 بلشود کل آرای مهناک طارلق بنایو بنایک یا بوجی بنایو
 بنا کوش قولق قورقی بچ کرم بخیال سر کین مرغ بندر صوکر

بندار صانع اسم مصله در و هم صفیه امر در که بعضی تر کبیل
 ده صفت داخلی استعمال اولور و ش بندار و حوش بندار
 بنا کر یا بوجی بند حیل و صوکر دمه سی بند و مثله
 و کنه در بند وری مثله بنکار تکر بنطافلون بشیر تق
 اوتی در حق بودر که یغاسر بچکی در عیدر یا خود یونانید
 یکنان آخ لکن و شر بخیل طاسی در بنکر طبق و اوسجک قاب
 یکنان الکخیل تر کسی به ایور ایلو تسفر جل معناسنه و صانع
 دمیله بهار بختانه قشای بی رسید موسم نوز و کوز و صا
 بهار شود بستان آراسته بستان بهار بهان بکار یعنی بهک
 جودر بهمودی تن در ستلک و ایولک بهبور اعلام رجا لاند
 بهتر ایورک بهر مظه بهرم دوزه اورج معناسنه بهاری
 عاقل و زیرک بهشت حنت بهل صلی و بر مک و اذکل بهن نه
 نصی بهن معناسنه بهناور اینلو غریض معناسنه بهنای
 یصلیق بهی ایلک و بر آیوه دمیله بهن با و عجمیله ایوی
 دمیله بهن بصری دمیله بی حرف نفی در مثله بی ثل
 و فی نظیر دیور بی با و عجمیله ای بی بیسه معناسنه
 بهت نهست جسم و جان خصم بکذاخت بران صورت که
 آتش جزم بی بر یا بکل دمیله و یاروسی با غش کسی بیایان
 معنی بیان بناده بیاق و شطرنج بناده سی بیار کفر بیار
 بر اقشدر هنر دستانه بگنر بیاز صوغن بیاز و بیایان
 صوغنی بیاستو اغی ققوسی و اغزی قورق کسینه شمس خجری
 نسبت ترا بکوسنی و بخشش با بر و شنی گفتیم کنم و لیک نمی
 آیدم نکو زیرا که این چو دودی باشد سبزه زح و آن نیز که

و آن نیز که گریه است نیست باستو و آغزی بک معانسه کلو
 د بذر بناله قرح که شراب اجیر بر بی عورتی که ای یا خود ایو
 دمه سدر و عورتی که بعضی که بولا دیر اول معنایه در نکا
 شکافی میخیزد که عوام غلط اید و پمخلاق دیر بدینه میه و قتل
 آغی پیچ طولا شق و بوزق و بلق و ویری بچار کوه و لعل
 و قیمتی یا قوت **بیت** شمول معدات او بغایتی برسد که از قرض
 او محتر دود بچاره و آلاجه بوجق و محب و یکر بچقاری برید
 قره قچه شاعر لرا کا تشبیه ایدر بچاره مثله و مشهور و
 معروف و جواهر نواعند در غایتد اوسه یا قوت رنگنده اولور
 اکثر بود که بچاره ناقوله مشتبیه اولور اوله فرق ایدر کاه
 اولور که اوده تغییر ایملر آنکه فرق اولور که یا قوت صوص
 لق کدر بچاره کدر بر و بعضی را ب لغت او احق قرجه بچقار
 دیو نقل ایدر اول اجلد تازجه یکجگر که بچقاری برین اکا
 تشبیه ایدر شمس خری دشمن بوزن اکا تشبیه ان دی شمس
بیت مباد دشمن خسرو و کربود نازا تشبیه صورت مخلوج و چشم
 چون مرمر لبش بکونه کافور مرغ چوبچاره بچاره طولا شق
 بحال سرکین مرغ بچای باقی کبه بود سی پنجش بوز غشش
 لا تشق و فرجشش بچند باشی بچون تله لکسن حق و تعالیه
 حق و تعالیه که ذاتن آنکه وصف ایدر بچیه دبستان و
 بود غی و بوزر جک و صر مشق و عورتی که با شری و رتوسد بچیه
 که میخ و برن انجد بچیه اشکجه و باله بچیه صر مشق و
 شکر بچیه عجماله کوز چغی شمس خری **بیت** زین که خون رود
 از چشم خصم شاه جهان آهوشه برش و اشک حشاک چون

بصورت پیچ بچ با عریله کوک اصل معانسه بچ آو کوک انش
 آغاج پخششت دندن چقمش آغاج بچانی دانتش لق
 بنجه عاجز و در مانده و اول کسسه دیویر که بر کوشه
 گرفتار ایلده هیچ حقا حق بری اولیه کرک آدم کرک و
 غیری حیوان بید سکوت آغاجی معنی باشد بید باء
 عجماله ایچ یاغی بید ارا و یاغی و بید انجیر کنه اوقی بیده
 دوسر جیلر جو مری بیداد ظالم بیداره کوکلی قابلمش معنی
 عاشق و تیر کسن و قورق معانسه بی دل نور کسن قورق
 معانسه بیدار که مثله و مکر و حیل بچاره جواب و
 صاعقه و بیدرم معنایس قوجه ویری بچاره سال اولگی
 نیل بر استه شهر دن طشره شیلک و بزرگ و بر نشنه بود مق
 و دری سبیلک لکن اکچون بر اصلاح الیمک و طاشله قوی
 او رمق و اول قویله بچاره پیراسته دیر بچاره قوجه بچاره
 بمعنی پشال بچاره چپ چوره و آنک بچاره مون مثله بچاره
 کوک بچاره آنکه جلال الدین دومی دومی **بیت** بوی بچاره
 هان بوسف کن بسند زانک بوشر چشم روشن بیکدن فی را
 از غون بچاره قوجه کمی و صتا معانسه بچاره ابله و تون
 بچاره طباغ بچاره زینت و ترک بچاره اولو قوجه و بذر
 زشم بچاره شیخ او غلی بچاره تل بچاره و بچاره بچاره
 چادر دکلری او و قصنی و آدویه دندر بر نوعد بچاره
 مثل بیری خردات بچاره غیر تفس بچاره و کوک بچاره
 هیولا هر شنه نک اصلی نمیکد و تقاسلر بر صورتی یاز مق
 استسلا و لبر سم ایدر لرا اند بشاره نقش ایدر لراول بر سم

پیرنک دیرلر بیریم کژده بیروبار نکریم تعالی عزوجل بیروان
 آردجه کدی بیروز طالع سن بیروز یگز نظر معناسنه
 فرصت و طالع بیروز د فکری یعنی تیر قریحه سی و دله جان
 دد کلری اروتیه دندر بیروزه موقوف قیمتی طاشند آسمانی اولو
 ویشال اولور و غرضه طائی معناسنه بیرون طشره بیروکل نااش
 اقزع معناسنه و اوغل بالی و شکر بیرون شده خرج اولمش نسه
 ننگم دخله دایم دیرلر خرجه بیرون شده دیرلر یعنی اولمک
 بیزار قیش بیزار برات قور تلمق معناسنه بیزار جرمی
 بیزار صنایحی بیرون نام بملوان کیکایس در بیس ارش و
 آلاجه و مجذوم بیست یگرمی خرجه عشرين معناسنه و
 توقفایله دیمکدر زیان اولمش نسه بی سوسایله جمله آتیه
 آتیه و کی ایشلر کرمی و یونس و اصل سوز و مردار اولن کسه دست
 بیستان زانله تلفظ اولنان عبارت تر یاستار معناسنه زکری کیش
 کیش در بیستان کزشتکان بیستکانی این دیمکدر زیان زیان او
 اولو اهل و طیفه کرمی کونده بر و زری بیست آلاجه
 قرغه و همای قرغه و سفغان و اوض فی سامان فاسق بیست
 بیسی برص برص دد که تنی آلاجه اولور خرجه برص دیرلر بیست
 حیللق و برصک بیش آرق باء عربیله در و براتد که زهر لوند
 کسه بیست دفعه اولور دسند اقامنده هالا اهل شهر نه بترانه
 ایکن مرلر کز زیان امتز اما غیری یزه کسه لر زهر اولور اقلملر
 قتل اولونوب صائتالان کوکد بیتی اوک والرو و مقتد اویشو
 و کجه کدی و امام معنا ویشو بیستاهنک مقدم الحیش یعنی
 عسکرده آلاجه کدی بیشتیاد بتمینه حلوا که عوام پشمینی

دیرلر بیشتیادیه مثله بیشتادست فقد معناسنه بیشتا فی النی
 و اوک معناسنه خواجه عطار یکی اولمک بیشتا فی نندارد
 بیکر که با نانی نندارد بیشتا فی بند کجین دیرلر که عورتلر
 باشلر نه کیرلر بر دورلر نا حاشی قاردر بیشتا بیش مرابر
 بیشتا ر حستلر سدر و کجه قاردره ایله طنبیه کوستور
 لر بیش یاره مثله بیشتان قاشک و لکری که قاشک اوطافه
 بیشتار الرورک بیشتلرک مثله باء عربیله آرتق بیش خود
 بغدادی و حله سکه تمام اولور دخی قلیغین اوق یا
 لکنه طوقوب او ترلر دخی برکرا اولور بیش خور مثله بیش لاره
 حلوا که آدم اوکده قورلر و آورده و نامی بیشتکار امین
 شهر و حله شکار و قیل و صدر و صدیق معناسنه بیشتکار
 قابله که نامی و آورده دیرلر بیشتیادیه مثله بیش دست
 الروالی بیشتکیش تحفه و تکلف که اولور که چکرلر بیشتکار
 صدر محاسن و قبوا وکی و وقت اوی بیشتا صدر خانیله دو
 شتحک خالی و کلیم بیستک اوده صدر اولان بریشند
 سفته کی بر نشنه باز ارا ننده اول ویرلن الحله الحله دیرلر
 بیشتخان امام و قد ارض پیشوا یعنی اولان کسینه د
 بیشتروا و کجه کدی بیشتیه صنعت و هنر و اولمش بیسته
 ر و صنعت اهل و استاد بیسته کومثله بیسته اورمان
 و کورک و سپی بیشتین اوکدنکی و اویله و قتی بیشتی اوکک
 بیسته حجاج قاوی بیکار کاف عربیله اشی سن ولوند بیکار
 کاف عجمیله حنک و صواتش و نقش و اشگون بیکار کز صواتش
 و نقاش بیکار و نقشن و ایر بیکارده عتب غلبر یعنی لکسن

یعنی رگسز آدم که جماعه قادر اولیه بیکانه یار بلیش دگل
 معناسنه بیکن قیل الکه و بویک غلبه ییل باغ و باغ بیلکه
 بیلکه کوی ییل که تکریده مستعمل در ییل دمان یاوز فیل وضو
 لغن و کوز گن حاصلی غایتده یاوز فیلک صفته در ییلاسته فیل
 فیل کوی بیلسته مثله بیلغان بر ملک اسمدر بیلکه دوشاکردانه
 بیلغن سمن و یوشن بیلک اوق در می که کسمه دیر بیل کوش
 قلبق بیلغی بیلون برد و لو حلوادر و حر برد که اطلسه بکیز
 بیله جرت اتق و کوکل ارش و کوکل قوری و کوز قباغی و جتل درمل
 اوق بیله باغ غریله معنی بیلک یعنی کسمه دد کوری اوق در می
 بیله بینی برون قندی بیله و و یخچی و جرجی بیم قور قور و یوک
 بیمار خسته و خسته قالقش کشنوک باشی بیمار دون خسته
 جغی بیمار کن مثله بیمار قی حد و یندان بیمار خن خسته لکن
 قالقش بیماری کوزک اوغلان خسته لغی بیمار تردین خسته
 جغی بیمار کون خسته بکوز بیمار ییلا درله خسته لکن
 حمای خرقه دیر بیلکه بیلکه بیمارده حار مزاده بیمارستان
 بیمارخانه کیانده خسته تبار ایدر بیمار ییلا باریک علت دق
 بنیان یاده طوبی دوه لر بلورده معناسنه در زیر مبالغه سدر
 بتا دوه و صورت مکروه شمس خرمی دوشمنش را نخواست
 آنچه کسی زانک او برد کیست بیلکه و استوی غفلتده بیلکه
 معناسنه در کساعتی بر کشت جرج نامن بچاره آهنگ جنک
 دارد و بتا دوه فی نام او کسز برق بینند امید طومق و عد
 محمولد و کورده بیلکه بیلکه و جتلدق بیلکوش و قیق
 بیلک مثله و این دیکسی بیلکوش کشلوش بیلکه و

قولتق و قیل بیلکه دوز غله جی یعنی اسکی بینی برون بینی در
 قیو بشمنی بقی بیلک کلن و بیلکه واکر اوغلان بتور الشمس
 بیلک عدد ووز نان بیلورده اون بیلک عدد در بیلورده بیلور
 لغتده بیلک در بیلور غریب بیلور مثله بیلک کلن دکن
 بیلک طول عورت بیلک کلن و بیلکه واکر اوغلان بیلکه که
 قباغی بیلکه ایلر قور جغی در کلن و بیلکه بیلکه ایچ باغی
 سرچله بیلکه باطل بهیزک فرس یانین بر آیدر که بیلک بیلک
 عتبار اولور روز بیلک بیلک برای دوقر بر بیلک ونا ونا
 ای اولور اول آبی باشند باشه باقیم ایدر اول آیه بهیزک
 در لر یعنی باسبال تا بختن که اون کی آیدر بیلک فرورین و بیلک
 ایدر بهشت و بیلک خرد ایدر بیلک تیس و بیلک مرداد و بیلک شهرور
 و بیلک مهر و بیلک آیار و بیلک آذر و بیلک دی و بیلک بهمن و بیلک
 اسفند بیلک مرد اول جلال الدین رومی ملک شاه محمود بو
 جموع اوج نوز الشمس کون اولور وایان آتیک آخنده شش کون دخی
 زیاده اتر لرسته شمسیه موافق اولسون ایون اوچون
 الشمس شش کون اولدی اول بیلک کونه ایام مسترقه دیر لر بر
 دخی دیور لر ربع یوم اعتبار ایلدیر بیلک دکن نوز
 بیلک بیلک برای دخی اوقر دیکه ربع یومدن حاصل اولدی و
 واولا فی اولدن آخنده دکن بیلک ایلدیر اول بیلک اوچ
 ای اولدی بیلکه بیلک بیلک بیلک بیلک بیلک بیلک بیلک
 ذولکی بیلک بیلک بیلک بیلک بیلک بیلک بیلک بیلک
 بیلک زده دانه خادر بیلکه اوراستندن بیلکه بیلک اولمش
 شسته که صراشتی وله الباء المصنونه بیلک بیلک بیلک

بیلک
 بیلک

طاغ باشد بشور بر بتا بکار یعنی قوا را کل بتا معنی صنایع
 بت نامیده بت کافر لطیف یعنی بتی که در معشوقه بتا بکار
 آنکه آبی عورتی و لیس اول عورتی بتا بکار در بر صفت عورتی
 قلمه دیر بت پرست بوده طایحی بتا بکار بتی که آبی و کلیسا
 بتکه بت او دیکه زیرا که او دیر بر بتی که بتا بکار
 بتا بکار در یعنی قیو بی و برشی معنای بتا بکار در شت صوت
 که آدم آبی کو چیک قور بتا بکار مثله بای و سکسور و بای
 کچشد بتا بکار دشمن بتی که بر جلد که جود و بی ایله و
 صرست ایله و بوغز که آید لر غایتی الشی و لود بتا بکار
 یقین و غرک طشر سی بتی و بدحت او هر که دهانرا بتا بکار
 دند آتش کند چرخ برون یک بیک از بچ بریش در که قوجه عشی
 در لر و یومری و بصی و بجای و لشدن که بی انداز اوله و بی اندام
 بی ضبط اوله بتی که حیوانا آتش غیت بتی که لفظنک فعلی
 ضی هم لایم هم بتی که استعمال و لثو بشدی و بشقوی معنی
 لثا بتا بکار دند لفظنک شتقد و فان لغتند مجمع علم
 معنای بتی که بت پرست لغت در ختکاره بتی که بختکار و ندول
 که آنو کاله و تر بر لر بختی بای و عیله و ضاء معجمه ایله بسک
 دوه عرید بختک طایغ بادی که یا بانی در بختی بر بختی یعنی بخت
 تخمکان بختی که دکنده و جری و جلد که بتی که عربده لاید یعنی بر
 کر بکو و فارسیه بتی که معنی صنم و معنی بود بتی که قور بتی که قور
 قور آغزک طاشط فندت جوره بانی و بتی که بتی که بتی که قور
 لغتیه بکن بر خوش قور قور و تله بد و تله آید بده قور که جفا
 جفتحق او داندن انور بر طلو براده آله دند دوشن قیشی و

وطغمتق معنایسته احمد بن اسماعیل هم معنایسته و هادی اسکندر
 ده کتدی بران زیاد کسکین بران مثله بران دینت خشیله
 ماضی معنایسته یعنی کجی و کجی بران قلم یونند سی بران مثله
 بر بر قراغی و لک کوئی و طاعن بران باشد اولون یوقش بران بران
 و لیکن و اشکن طوار دیر بر خاش نشان بران بران
 ضمه ایله دخی جایز در اصله فتح ایله در بر خاش خیک و
 نشان بران بران بران بران بران بران بران بران
 بولفتلر بران بران بران بران بران بران بران
 دور بکن بران بران بران بران بران بران بران
 معنایسته بران بران بران بران بران بران بران
 بلبله بلبله بران بران بران بران بران بران بران
 و شلری های هوی و صاول قور بران بران بران بران
 کسسته بران بران بران بران بران بران بران
 حلیم معنایسته و یوک کو تر جی و یوک کجی جمل و صبور معنایسته
 بردار مثله بران بران بران بران بران بران بران
 هم اسم مصدر در بوجک معنایسته مثال صفات ذات بران
 بران تنغ کسار بران و نای بران بران بران بران
 شالی و مصدری و فرو گفتند آن بتا بران بران بران
 و نه فرو نه بران و نای بران بران بران بران
 بران و الیک کسریه بهادر و کاف معنایسته عرجه صبح
 دیر بر شتی مولوی بد لکان از بیم جان حمله کرده سوری
 صف دشمنان بران بران بران بران بران بران
 یعنی بران بران بران بران بران بران بران

و صاحب استناده برین بر سیدن لفظند صیغه امر در صورت
 دیک در برینان صورت بعضی الف و نون مبالغه ایست
 و در برینان و عریله یولار و قشغی و مهار و بوز آت بوزینه
 اور دقلری بواغ و معنی برز برسن برندرق بوع صوبندی
 بزور بلغور برآشی برغول مثله برکن طوق و مریض یعنی
 قهق طشارله اولان بوعق برکسون ابر یوغی برنج قوزلو
 حلوا برکله ایر کلمش صواکثر یا کلمه بولنده اوکو مشهور
 و آبرغ قوشی در صورت اولور بزمه متقب و طاشنیک
 برمه ایرتقصیر اولمشور برزد بولمک برش بانشا و روسی
 یا خود باشا ورتاسی برینس که آنو کله قیون قرقر و قرند
 شسته کسلیک برنش مقص سنجو سیکه بر در لو خسته لکدر
 بر و معنی ابر و یعنی قاشق هنر تخفیف آشملر در بر و رفتن لفظه
 امر در بری کت دیکله بروت بقی برود ووشجک سنه برود
 طشره برود معنایسته بر وین جریک برهه طاشنیک برکی
 بر جمید دشی کجی بز خود مثله بوزده ایحق سنه بزکو طاع
 کجسکه بیانی در نامه کجی دیر بری بوع قراغی و قمر سنی و بون
 و لکدرم و اگر کوکی معنی برید یعنی لغز بزرگ زانک ضربه سینه
 سینه و زانک و کافک سکونله عظیم و بویک معنای کوار
 اولرق و قتی اولو و کند و زانندن اولوق ایدجی و ایدر که علم
 علم اهلته مخصوص و جبار معنادخو کلور کمال باشا زاده
 حضرتاری بشو له تحقیق ایدر که علم اهلته بر کوار مرکب دیر
 جزئی مرکب در جزئی برک در و بر جزئی و ایدر نکم زبان فار
 سیده لفظی لیاقت معناسی افاده ایدر نکم در شهوار دیر ل

معناسی شاهله لایق انجودیکدر اسب رهوار دیر بر معناسی بوله
 برارات بر کوارک معناسی برکی سنی و لویه لایق آتا اولوقله
 لایق معناسی استعمال اولور اول تقدیرجه بر کوارک اصلی
 برکی و آرا اولور آندن اختصار اولمشور برکی اولوق بر
 بر عاله او غلق و بزغو بر غند شق پیراغی و قتران دیر بر
 بر کوارکی قتی اولوق دیر بزرگ تسبیح قهر دی و حمام بوجکی
 و نکری دوه جکی برغول ناری دو کلمش بعد ایدن بشن آش یعنی
 بلغور بزم قراغ و طمان بزمی یعنی یا مری بزمی شسته
 دیکله بزرگ یا ققو بزرگ طریق و آشفق و شتالک یعنی باله
 و آنجک و قز جغز لک دسلم او بیکه عریجه حکمک دیر لک
 بزرگ باز دسلم او بیکه وینا بیکه بزمی و نواله و قاضی لقبه
 سی و بر سفره لایق بیجک طعام بزمی و نواله و کزنیک
 آدیر بر و بوع کون وای و لیدن طوغق بزمی و بزمین لفظند
 لفظند صیغه امر در وصف ترکیبی یعنی جکله بر سنه
 صورت دیکدر شمشیری بدیده گردون نقر آوندید در ممالک
 خسرو دانش بزمی و بزمی و بزمی و بزمی و بزمی و بزمی
 جایی بزمی بزمی و بزمی و بزمی و بزمی و بزمی و بزمی
 معناسی و دکرین سبکی بر مور در که آنک اوزنه و بزمی و بزمی
 حجابی بستان معروف و مشهور سنن و ات اکمن بزمی و بزمی و بزمی
 جمعی سبنا تن کلور فارسی سنده و اوله در یعنی بستان در و بستان
 سرندیب دنده بر شهر آدیر بستان افریو سلطان برکی دید کوی
 حکمی در و جکدم و اوز و افریو دید کلور سمن بر اقلر در بستان
 بستان ابر و زشله بستان آنجک مثل بستان و شت قاق بزمی

بزمی و بزمی

ولما مك تشد يد بلاء وفتح له سبله وضمت له سبله وفتح جانز در
 بلور طاشی که آق مصفا طاشند بلوس فی حد و تواضع و بالتفلیق
 و بمعنی امیز بلوغ و معنای بلوک دوه قفلی بلوک اوق نشانی
 و طایفه معناسنه و حاصل و لا یتکه بر کسبه تعین و انشراح
 اوله بنا و جپان و مثل معناسنه و دبلونسنه شمس غری بیست
 بر آستان در که شاه جهان پناه دارند مهر و ماه شب و روز
 بچله و دشمنی شهر بار عار لهست حسنه در مانده او و بخت
 بلوکات طوائف بلاء و تراز و کفله سی پلیست معنی بلند بر هر سنه
 تک دی مطلقا کلب و شجر دن بر نوع در احمد بن اسمعیل اید هر که
 نسنه تک آخره دیر لر بمان ما ندن لفظ دن صیغه امر در قال
 دیکدر یت اور جپان و دبلونسنه بنتومه برنج که یلم قره دیر لر
 بن خشک سرجه پنجست یردن و کوکدن قوی تر نسنه پنجست
 زبان لسان عصاف و دیر لر بر او تدر بچله اکن بچله بند عصبه
 که عز تر ناشارینه اور تر بر نسنه عاجز و در مانده بند
 جپلی و کنه که طواره بشنور بند و صوکر ده سی و حرکت
 ایش بند ارد بلو حکم سنه و خبر در بند از انبار دار و صا
 حب المال معنای بند در مثاله و سفر بهدق فذوق بند که بر در هم
 یا خود بر مثال کان کوه بولغی بندوز جوالد و پناه کنه که
 طواره پیشو بیکه یوک باب و قبیله و او به بنکن چقا رجب
 چیه بن کوه طاغ دی بن کوهی بر زانه درک در شیل قافی وار
 وار در بویک معناسنه بر دارو در بنه رخت و غرق و عیال
 سالاد مثل بنیا دمنه بنیوش دکله دیکدر مستمع اول معناسنه
 بوقعو آخر درک ایل و خجایز در و آمیز معناسنه بوی مثله

بیت
 بنیاه ملک سلمان حال دینی دین
 که هسته دهنه و جود او ناله
 صحن سپهر کوی بزم شاه جهان تبار
 بر جلیس و مهر و ماهش حق بی

مثله بوی بی بوب سباط و او ترکی بیت صحن سپهر کوی بزم جهان
 شاه شد بر جلیش و مهر و ماهش چون بوب میماید و بخار را بچی
 معناسنه بویا بر در لو طعام در بوب اندین بارگاه بوش هر هدر
 بویک مثله بویه مثله و آرز و مسند لطفا لکه حاکم ادر عیال
 جمالیده شمس غری بولخته مشترک آرز و مسند لوق معناسنه دلی
 کلور دیونقل اید و یدر و لیکن سموع و ماخوسا و لنان آرز و
 سندلق معناسنه اولی بایله در که آخر حروف تهجی در بعضا
 بولغی بضم الیاء بنقطه واحده من تحت هاتم الیاء بنقطتین
 من تحتها دیو تصحیح الیاء پس و آیات بولفطه مطرب اولد
 نزاع قطع اید فرس شاعر لر نیک قافیه سنده واقع اوله ناله
 شویکله کند و لغت تیغ اید و بقل اولنان برده آنو کله استنها
 اتمکدر سست دکدر زیر کله لغت حوتیه و غیره مالوفه دیب حج
 اید و بقل ایشده احتمال و ارکه اول مرده بگلش و شمشاد
 له معیار جمالیده جمع لغت لر بوقبلد در بلکه اسد و موسی و اخی لغت
 حسن ایشد در علوم در که اول حج ایتد و کی لغت لر آتا سندن و آقا
 سندن اشمش دکدر پس کرشاسب نامه سنده کتور دکری له
 لغت لر خلا فنه روایت واقع اولان بر مرده استشهاد اتمکدر
 در سست دکدر بوبو هدر بوباب بمعنی بویه یعنی اوق نشانی
 بوله التون و کمش سر جوق ظرف که طیار اقدن اید لر اوق
 نشانی بوبهار با القیال حج اصول سن و یقشمن سنه بوج بوی
 و یصتی و بوش و هر سنه اند آزدن و لطفدن خارج اوله اکا
 بوج زیر لر بوج بوی بوز لر دیر لر بوج بینی بوجه نورانو و یصی
 بوز لر بوج کوز قباغی بمعنی بجم بوجش لر بر بریم که طبعی لر قنده

بنیاه ملک سلمان که جلیس
 نوبد ملک سیار بر بزم
 بر اری که ز انعام غامش
 بود طوق و حمام و تاج و پیر
 که پیش از خدا و انداز ده
 بدرگاه شاه آفاق بویه

معروف در و پاک تخی و تجمک آن جیا غی پوخله مثله بود وجود معنا
 سنه و بودن لفظندن صیغه ماضیه اکثر بود که ماضیدن حکا
 بت اولور و ربطه استعمال اولونون تکم جان بود یعنی جان ابری باد
 شاه ابری دیکدر و قرا که بود با و عینک ضمه سنه اماله اجمکله
 قماشک و بیزک آغی و اماله سوز ضمه صریحله ق و معنا در بود
 بیکری **بود شد** آغری بیزی یعنی باغی و بکلمش سنه بوده اولمش و
 بودی اولدک و اولدی ابری دیکدر یا با و خطابدر یا خود ماضیدن
 حکایت اولور بود نورد اولدی اولدی و ابری و دکل ابری بودنی
 اوله حق و اولمش ممکن اولون سنه بوده بوش تھی معنا و جوش
 قوز یوزیر یوز و لغنه بو زینه مثله بود فرزند معنا سنه بود
 بوز منست دیر یعنی پنم و غلومدر و پولاد معنا سنه بوز منستی
 زنک بوز بر طبر اقله که قویو جیلر استعمال ایدر لر بوز با حصیر
 سلاز دن معنا سنه و سلاز و و قش بر یا با ف حصیر اوچی بوزی
 معروف سلاز در او فرمکله حال نور ترکیده دخی بوزی دیر بوزی
 دن بوزی چالیچی یوز کچی بمعنی بز بوزی میخ اوچی یوز دودق و جیو
 و حیوانلرک بوزی و بوزی قوشلرک متقاری و اخک و بالدر و سوز
 سوزلیک یوز درخت آغ اوزدی یوز اخک و کجه بالدر یوز
 مثله یوز و خام طون خانوی یوز شر دک و عذر و بند یوز و ج مثله
 یوزینه میمون یوزینه قنطار بومس اوچک بوسه مثله بوزست
 دری و هر سنه نک قاینده دخی استعمال اولور بوزست با دام بوزست
 جوز دیر لر بوزست پیرای دتاغ بوزست کاله سیلندک دری و کورک
 نصه سی بوزستان بمعنی بستان و قوقلی بر یعنی قوقس چوق بر دیکدر
 با حین و سبز و ات اولون بود دیر بوسک اوچک و قنط معنا سنه

شاه نیست که آتش زان سنه بادی
 چنجان و دل دشمن ملکش نبی بود

شاهنشاهی فلک از برای خشمش
 دهد زلله و ادب خاک در کشتن رابی

بوستان صغری بوستین عیلمک بوستین با و عجمیه کورک
 بوستین دوز کور کچی بوستان خرو سهردهد عیلمک بوستید
 جوشمش بوستیده مثله بوننگاه ایوان باد شاه اوچک بر
 اولد غلنک او تری برسه دیر بوسکله مثله بوش با و عجمیه جا
 یک معنا سنه بوش اورتی و بوشیدن لفظندن صیغه امر و وصف
 ترکیبی در بوشا فکراند یقنه معنا بوشتا کیسی بوشش بوشیدن
 لفظندن اسم مصدر در اورتوش دیکدر و اورتو معنا بوشک
 چنک یعنی کدی کر به معنا بوشله اورتیچک و کچک بوشیده
 مستوره و پاک عورت و اورتو دیکدر بوغ بوغچه که اچنه قاش
 قویر لر اصله بوغچه بوغچه دیکدر تصغیر در بوغچه جور کاش
 بوغراشی در عجملر بشور لر بوغراق مثله بوغند بر صر مشق در
 که انچی قور در بوق بوی که جالدر لر و نای عورتی بو قلمون بر
 جانور در که صورتده تیشکی دور و اولور و بر جانور در که خطا
 خطاده اولور هر آید تیشکی دور و لورنکه کیور و ایدر لور که
 بر قوشدر هر صویه طالرقچه برنچه موج ویرانا اکنلکم دیر لور که
 ییل اسد کجه در لور دیر و اولور و موج لر و بر بیکله و متلون اد
 آرمه و کلبستانی کجه دیر و عجمی کجه که هر طرف دن با جقی
 بر در لورنک کوز و ایدر لور که روز کک تلوتندن کیناستدر
 بوک اوله که دیمک لعل معنا سنه بوک با و عجمیه قاو والک
 و تخیل قبوسیا غزنه قود قلردی چالی جری و جور جور بولور
 سنر اولسون ترک دلنده توده دیر لر و تخنیک قبوسنه دخی دیر
 لر بوکان بوزلق بوکان کاف عجمیه و غلنن تیاغی رجم معنا
 و اول خرد و ات در که ترکله التنه اوستنه صحر لر ترکله نهم اوله

خدا یکا فی و شاهنشاهی
 برین دامن لطافتش

باید بهی کاد
 خیده نویم

نم اولسون وقون بفرستی تو که مثل بول پیش معناسنه
 ترکیده دخی بول استعمال اولنور وبل معناسنه وکادان سزای
 وعذابخانه که مسافر جون ادر لر و مغفوعی در فقیه بو
 بولجار اعتماد پری و صنگ پری بولکچک طرفه و مسخر بولکنه
 بولکنده مثله و رشوت بول باء عربله قوش بور فی بولاده آهن
 یعنی جوهر دار دیر و دمشق بولک و دانه برنج بولعجب طرفه
 نسنه عربیدر بولکچک مثله و مسخر بولک بولک بولک معناسنه
 بولاه بائیل قور دیک که قودوز قور دی دخی دیر لر و حجر به اولمش
 قاون و امزک بوم با بقوش دیکاری قوشدر که ویراندره اولور
 کوندرن طشره چقان کجه الله اون اولور یا خود آوی یا غنه کلور
 کلور دیر لر حق تعالی الیک امریله و مملکت و سرحد و قراکه بومهن
 ذلزله بولجار قول پری که جنگ اوله بون معنی کن یعنی بپ و
 بر مملکت اسمدرو ایتد بکنسی و بون معنا بون تکلیت بوه با بقوش
 و یا دقوشه بکر بر قوش در او کئی بوه هدهر و آردق واضطراب
 بوی قوقوعی رایحه نویا ز یاد قوقوشنه صغایه مبالغه در
 پویا باء عجمیله بله کن طوار نویان مثله باء عجمیله بوبیدن لفظ
 لفظندن صغایه مبالغه در یله کن دیمک اولور نویان صدق
 و بر جی و مشک و عنبر قوشی بویان قوقراق و بر مملکت اسمد
 بویاک معدن سورا یوه در که غریچه مقصوم دیر لر بو تیره اسیدار
 بوبیش بوبیدن لفظندن اسم مصدر در بلیش دیمکد بو تیره
 بوی فروش عطار بویان اوغلان بتاغی عریچه رحم دیر لر
 بویکک بشلیجه دانه جملدر دیشه ضری وار در بغداد دیر
 اکا بشقله البقالین دیر لر بوی مازان ایوه دانه و قون چکی

نظر
 پیش دشان چه بود از وی و چه
 بکشت عشان چه بود کتیر عیان بود

آن چنان کشت عدل او که بر دل
 برده از پیش بوم بردار

هشت در کام شیخ ابواسحق
 هر چه آن نام بوم بردار
 عشق کرد اهل عشق را بویان
 بلبل از عشق کل تشنه کوی یا

خواجہ ساری
 کفر دین مرد و بویان
 وحله لا شریک له کونان

چکی بویه عشق بویه باء عجمیله آرزو مند و بوبیدن
 لفظندن اسم مصدر در یله کن بویان معنی کن بویان
 نهار اوج بوز بطمان بهتان معروف در عربیله بهت غلبه
 دیر لر یعنی نوک آفر نه بالان سوللی بهوت اسم مفعول در
 بهتان اولمش و عاجز قلمش بهر نام معنا یعنی صولتخان
 رنجی عربیده بهی عربیده یا غ دکن دیکدر و لکچن دد کلری و لک
 باغی ربه باشنه بکنر و چنگ اوقی بهیود کسی و درن قزوق
 صرغ و ینغله یقین اولوق بهم عربیدر شول دیر که اکا ظفر
 بولاش و شول بهادر که اکا ظفر بولاش بیان زان مرضی و
 مطلقا معلول اولوق پی کل و ینکله و دیزه و کن اوغلان و
 کوه دد کلری قور جغدر که کسی بر هالی اک اندر بیوس اسید
 و تواضع و کند و بچون نه سولیر لر دود کلیمک بویک کل عجم
 عروس معناسنه شمس خری غم اگر یار من بود چه عجمی مثل
 آتش بود همیشه بویک پیو کافی و کن عروس معناسنه باب
التاء المفتوحة تا و ذر جاتی معناسنه و از آن تعلیل دریم
 حار معناسنه آدم تا تر ینم و انتها غایت اچون کلور مثلاً
 ز قتم تا بکل و دهم معناسنه کلور مثلاً تار دین کله کوسفندی
 هست نه نشیند اجل ز قصای و قان معناسنه کلور مثلاً کلا
 بکتا و دو تا کبی که اولور شرط اچوند مثلاً بخدا افاق نیایین
 نیایم تاب و شعله و حرارت و رخ و بیج و طاقت و تیر که و بو
 که د و صف ترکیب یاخی استعمال اولنور مثلاً عالم تاب کبی و تیر
 معنا و مردم و قر چشمی و بو غشقی تابال اوز و ک وقت و بوی
 قد معناسنه تابا طبق و طوقه تابان دیر لر یا بیستان نای فضلی

سیت در زم چون شه نشله
 نیست در دم همچو شایه

تابستان یا نایق و یا یاق تابستان طبلستان تابش تابیدن له
لفظند اسم مصدر در یلدرایش دیکدرایش و قرش معنای
تابل اشته قوتان هوج تابناک لیلدرایش تابوتا و قوجو صدر
صندوق عیدر جمع توایت کلور تابه طوره که تخر کبی در اما
قولبرای و لور اچند طعام بشور لر تایی لیلدرایق و آید کلر
تات تار تیشته در و بر طائفیک اسمدر و تعلیم خانیه اتدکری
او قاه در لر تاتار بر مشهور طائفیک اسمدر صکره ترک
کوبلوسنه و عوامنه در لر ترک مقال در لر تاتاریک او کیک
قوشی تاتاری یر تچلو قفتان و خوب کوه و او مشک و خوب
دلبر و تاتاره منشوب دیکدر تاج عیدر جمع بیجان کلور
افسر معنایسه یاد شاهلر باشلر نه کیدکری بسونه در لر خور
اکنه در لر تاج نوشهدهد تاج حرویس سلطان برکی کلر
محکم تاجک خر و سلایکی و تاج لفظنک تصغیر در یعنی تاجغن
دیکدر و بر قومک تاحدر تاجک ماسله ولایت فرس فارس تا
تاجیک ولایت پارس و لغت فارس تاج کیانی یاد شاهلر تاجی
تاجکی بر دلو قفتان در تبریز و لایتنه کیر لر تاجه مثل
تاج تقق معنایسه در و بر اغاحدر یا قمر دن غیری نسبه لر
عیشی و لر بیت شهنشهست که در مطبخ مکرم او بر لر عود
قاری بجای همه تاج تاحته قوشلمش آت و ایجه ایپ تاختنی
و کد آت تار باش دیه سی و غیری بنسبه نک دیه سی و بر ایشی
کرش طمان و قرانوشمر خوی بیت صبا هکند ازین آزان روی چین
چراغ لاله گرفتست ناهیه شب تار و یولمق تاراج یغما تالاج
ستکه و او ازو مستعله تاریخ ابراهیم یغیرک هم باباسی آید

چون بودیستی و معدلتش
چو بر آید ز تله و تاره

تارد کنه که طواره بشور تارک ذیه حک تار و طارد
طغان تار مع طغان تارم مثل طارم و قرا کو تاره بزارشی
و قیان یعنی بویک تار و او دست قفتانی و قرا کو جاق و
بیل معنایسه تاریک قرا کو تار بکی قرا کو تار ی مثله
تاره خیمه تازانه قچی تازانه مثله تازانه کچ دیکدر
تاز سکر دم ترک تار دخی در لر و او یل سگونی تازی عید
بدوی ت و او آت تازی کار در لر بر در لر و جاق در عوچه
تار ریه در لر تازیک اول کسه در که فارسدن دل نمیه
بایمه بعضلر فارسی بایمیز در لر تاسه طار لغت تاش
هالال در که یوز ده چو له عورتلر ایدلر و و شریک معنای
مثلا خواجه تاش و سبق تاش در لر یعنی خواجه و سبق
شریکلر دیکدر و بر مملکت آیدلر تاج قرا و عجز هم معنای
سنه یعنی بر اغاحدر که اودن او یل قادن غیریه بر امر
شمس خونی در کوه دشت بنام شهنشاه جمال دین کلر
وید از خشک رطب آید نجوب تاج بر آید که او یی تر
سومنی بر هفتله مقدار یطو در عوچه شجره اعضا لر
و بر تار اغدر و طاشلحه امرود آغی یعنی اصلد انجی ناغوش
باشی صویه با تو برق تاغیستان اغتلاق تاقیاد بر باش در لر
بر او قدر تالک باغ اصمه سی جیجی و جرتلق قوشی تا کدانه
و کلمش ایک تالاج مثل تاراج و باناک و مستعله تالان
یغما تالانک و توست شفتالو و لغته پهلویه قیسی معنایسه
در تالانه مثله تالت سماج دوز جیلز و اغریلر االتی
و زحم معنایسه تالسان معنی طبلستان تالشان مثله تالتی

تالش اوق بلکنی فالجک خرو و سارکی تالوسه معنی تاسله
 یعنی طار لغتق تام معنی تمام بتون معنا سنه عربی ناموا
 تاسواره اریق تان سزنگ دمیکدر آن شماسنه و کوچ و قوه
 تاو معنی تاپ زربا یکه او و بنا بنده تبادل و تو اخی و ارد
 وقار اوینده قمش اتمق و جنبه و کشمک تا وان اودا
 یعنی بوج و الم و بوجلو و جرم و جنایت صوح معنا سنه
 تاوگ براغ و بجه تاون تو سن یعنی و ام اولدی طوار تاو
 ترکیده تغن دیر لوطه دخی دیر و توبیک کرج تاه تاق
 معنا سنه تاق معنی هتاقی مانند و نظیر معنا سنه توله
 تابه ایجه ابلک و نوز و آجی تاغ تب استمه تبا معنی بکذا
 یعنی و از کل دمیکدر تبار قوم و قبیله و کورک و هاله کلک
 و بر تباری و ظیفه تبار طبرانی چکی کسه تبا ایجه سنه
 و غیر تلو قیله تبا خیر کل فروغی تبا از غوز ویرامن و فاسد
 تبا هه بورانی و کشلی و بر دلو اقله تب بر طایع درانه بر قیو
 و از ایجه قرق دور لود الله او از کلور بغور بغیسه او آن کلن
 و ز اور تاسنه هر کون آنه اودینار اما دزن صوجا و سینه
 تب لاده استمه در تبه سی تبحال طوطقه جقق او حق تبحال
 مثله تبر بلنه تبر زین اربخا عی و جباق تبرک طبله تبرک
 آسیا دکر من دشکوار نه معنا سنه و قرق تبرکام طوق
 تبرم اولو خاتون تبرون باله جی تبست معنی تبا و فاسد
 و او چکه اوی تدهسته محقق فی نیکو خالی تبشک نشول اوشده
 که آنکه جویز و بر رر تبشقی حارث اسم مصدر ریش و
 بندرش معنا سنه توشی مثله تبشور قوش سنقاری و حیوانا تک

معنی خس و کمر بود ناد
 در برغان از بالی و تبا

له بدخواه از تاب عنا
 تا دایم محبو دوزخ در تیش

آغز خوره سنی تبکلو و ابقار که ترکیده صرون دیر و قیو
 و کور قیو که ایجه سیرنی و کورکری تبکوی مثله تبکله
 مثله تبکک کیک و زنده بو لغت اصله دالله ایدی عجلر
 نظر فایز و پ تالیله اقور لوطه و یعنی تبسم کوز او غلان
 قو عجلر بو تده سی و قالپ که ایجه الون و کش دکر لود
 و در یجه معنا سنه تبکوب بر چالدر که جود و میل و
 صر سقا یله اید لمر القی و لور تبو بر ملک تاسمه که آنده
 بو دکر من و اردر یونس بیقا میتر با میشر رشمد که زما نده
 یونس پیغیری سور مک طور دیسه لر طور و ریت یونس
 بیقا میتری سورسک یوی دیسه لر یور تبوراک د فدر که چلا
 چالدر بر و زغر دیکلری تبته جقلدر که او غلان خقل و
 و قوشنار اؤکله قوشا و کور لرتیو طبق تبه ها و ملفوظه
 ابله شرو زنده تبا و لفظدن محضف و نمشد تبینه او رجه
 اوی تبیره طبل و کوش شمس خری آباشاهی که بر در کا و جانت
 ز طاسر و ماه باشد تبیره و در نا که چالدر و دیاره یاره
 سنه تبیر مثله تبیلک اتمک عجلر شمدک اتمکی اؤکله الدیر خور
 خور دیر تبیلک مثله و طبله تبی صیق نکند یی تقیا تبیار
 معنی تانا که معروف طایقده و بنا فی معنا یعنی بر بری رجه
 قتره سماق تتری مثله تتری تاو تاشیه نک فیتحه سله بعضل
 بعضل کلاه تتری چکه کلاه امیرانه دیمک در و ایدر که تانا
 ترک طایفه سنک غایتده ادنی و احمق جاهلنه دیرلر تبشک
 قو عجلر قالی تبشک معنا سنه تحت پادشاهلر و ترجق کرون
 تحت معر و فدر ترکیه مستعمل در و قیو عریض معنا سنه تنم

رو باقی و لعل اندر خنیت
 نبیدار روی کیسه تا کینلو

در سنا تبی اطف بچه او
 شاید ارقید ایدار تری

تنام قماشلرده برتخته بز دیرلر و تاندنیر تحت سسی و اوچک
 اوچتخانه جامه جندره و قصص و اشکجه اعلی تحتاه و ده
 تحتاه کفشکیر بشه قی کلاه سسی تحتاه نان بصد اعج و انتک
 جیلر تحتاه سسی برا وزن آنجهکیر بر یو ایچی او تیرلر دخی اتمکی
 آنکله فرونه آن تیر تبیکه معناسنه دروستی معناسنه تخیل
 تخیل جیوک کرمانلر فرنجی دیلر و اصفها لر تاسکچ دیلر و
 ترکیه جدمک دیلر هر بزده بر دیو اصطلاح اتمشیر درختس
 کوکل طار لغی و عصدن اولن تغییر حاله تحش زبیرک که آنکله
 اوق آن تیر و آشفه سرتمک تحکون چتک تود تحکون
 مثله حکم یان اوی و ترکستان مملکتی تحله عصا و بغلین تح
 تحم چادر و کنده قورلن کوناک و اول بزدر که چتل آنجهک اولکله
 برکدر دخی نثار اولنان شکری و آغجه آنکله یزد و شملین
 طو تیرلر تک دتاج دیکلری قوشیغی تدر و مثله و مژکلک
 قوشی و تراج تر باش و اذاعه افعیل تفصیل در مثله اندر لکه
 بهتر و میتر یعنی بیک و اولورق ترا یو کسک دیوار تراب صو
 سن دیسی ترا ذه ترسلک ترا و معروف در عیدر میزان معنا
 ترانکین بصره بالی ترانه اصولله ایرملق ترب شکجه و تیرک
 ترت مرت طار طغی دیک در ترند ناظر بر جهان بر دی غیری
 دله و دندرب ادا الیمکه دیلر عیدر ترخ دارک فتحه تسلیله و
 خاناک سکونیلله فرحاضند بده و غصه معناسنه ترخال قوش
 بوقی ترخان معاف و مسلم معناسنه و ترخون دیکلری سینه
 که دیور ترخانه معروف انتی در که ترکیه شایع در ترخنجی آغرد
 بصماق ترخجه باغ تکلی ترخون معروف سینه در که دیور ترخینه

کیر یاز سنین تندی
 کیر یاز سنین تندی
 کیر یاز سنین تندی

هرگز دولت حال دینی و دین
 هرگز دولت حال دینی و دین
 هرگز دولت حال دینی و دین

مثل ترخانه ترداسی نالاک عورت و اوغلان ترزده قاضی
 بشی و بهیوده کوی یعنی عیث و باطل سوبلین کسه ترس قور
 خو غریحه خوف معناسنه ترسلان ترسیدن لفظند صیغه
 سبالغه در زباده قور قی و قور قی و قور قی و قور قی و قور قی
 او ده طیان کا فر دیر لر ترغند حرکتن قامش معقل یعنی
 آن بری ترف بیش صوبی و بیش قوری و قور قی و قور قی و قور قی
 صرپ بول که اندن ز تحمله کچلور اگر خواهی که بنود درجه
 بیت بدل در غم بتدر زحمت و برنج ده معصد بودن دیک و
 آسان بناشد دوری سامان و در فنج در فند جیج حصو
 لله محال الوحال اولن اش و بالان و عده و صور و صحل حناری
 ترف و قور قور و اش ترک ترکش و توله که دمور تقیه در جنگ
 ده کیر لر و تراک لفظند تحفه و امشدر و بینه یعنی طریقه
 ترکز اکلمش ترکه و بنظر ترکان خانقون ترکش بلک ترکون
 فترک یعنی ترکی ترکهار کشر قوشدر حق تکنه که بعضی
 ده ترکیه کشکین دیرلر ترسی بر معروف دارور تر مسله
 اکی قرا لجا غری تیراط نصف دانق در دانق برد همک برعنه
 دیرلر ترم باوق مع معناسنه صال الحقی ترمش بکیر تیرلر ترند
 بر صر و جه کچر قوشدر ترنگه بای کوشنک آوازی و بر تق و
 زخم ترنگین بصره بالی و بر دارور ترنج آنجه بول تر فنج
 سنه ترنجی حمد ملک ترنگب صاور لمش کل خاکسیر تباد معنا
 سنه ترنیان طبله و بیش سپیدی و جیت و غلبیر تر و ند بالان
 و عده تر و ع آنجه صرپ بول تر فنج و ترنج معناسنه تر و به
 مثله و پیشته پیشته اولمش بول تره مطلقا سینه که بوستان

قاضی کردن جودیده عدل و ملک
 قاضی کردن جودیده عدل و ملک
 قاضی کردن جودیده عدل و ملک

مرح را حل سان کردن حلاله
 هر که که بند کانش بر سینه
 هر که که بند کانش بر سینه

اكلور و بنور تخفیفی و تشدید بی جان در تیره های سلفوظله
 ایله دیره معنای معنیگون و چمن با صدمه سی تیره دوغ و یوغرت
 قرشش تیره تیره تنگ فی دیلر برآخی برآقدر تیره کی بنور
 تریان تریان لفظنن تخفیف و تشدید یعنی میش سدری و غلبه
 ترین یا تشکر و اوبرک ترین و اغوشیه اشلی و ترخانیه اشلی
 تربیه باغ کله سی و ترخانیه اشلی تربیه صرب یول تر قرق
 جن دیلر بر کجک بوزرق قوشچیز در قز لگله مالدار بکنده
 اوچیز باغلرده و کلسنا ندرده اولور لطف الله حلی می در بزم
 ولا یتده یعنی ایماسته ده اول قوشچیز در قرق دیلر لوصفا
 نده ترانه دیلر تر زاء عجمیله بوقش و قرق و صنوق یردن
 چقما مشکن تر دیلر قوجه چکر که انکک اچیده اولور توده
 دکر من طکوز بغی و چقدر بغی و اولنق و دکر من سدری و سوزکی و
 دکر من اولوغی ترز و سکنن تیره آریه و بغدادی قلغی قلیجی زاء
 عجمیله و عجمیله جایز در و کلید برسی و سغرق و میان سرای و
 ترخانیه یعنی استون آخی تیره چوب دوغنا کر و معنی تیره و صو
 کناری و دکر که باشلی و سنده اولنق دری و کلید برسی تیره آسان
 دکر من اولوغی شمشیر استهوار و قطفه عربید شست لکن شسواکی
 جبهه در بکری دری بر دیار در و دیار که سدر سی بر آنک در سق
 اسود د آنک ریحله بر شود بنیاد که سد ستنک زبغی اولور یعنی بکری
 در بخشیدن بر بخش اولور تعویب اربن تسبیح دیلر است جو دیار است
 شتر دانک ای بران و دانک حار طسوجیست اشتر شتر و قلی
 او قلی کوی شتر معنی اشتر و بویک انجیلر ناکه جو الله تشبیل
 بالاق اولنه سی شست لکن معنی شست اربن شست خوان سنی تشنه سنا

نامه باشد بر حالات او
 طلسمی جریخ فزیده و تیره
 همه با باد اشر و اندا و احسا
 خالی ز انتقام آباد آفیه

بیت
 جوزیان بریده بر کبریه
 جون باز وزنده تر بریه
 چاه عجب کرد و بعد نشسته
 باز شوت بود بجای آنکه تیره

بیت
 دم چگونه باشد خصم
 در هر دم قهر قشیر سینه

ساعت نامه ویشیل کوچک و تغار و تکره تشتی سکا لاهم در
 تشریف عربیدر خلعت کیور مک و اولور تشتی تاریخ و تیره
 اکی یک اویدر برینه تشتی اول دیلر برینه تشتی ثانی دیلر
 اول کوز او قوز بر کوندر اول در کوننده کونش عقرب بر خنده
 تشتی ثانی او قوز کوندر اوچین کوننده قوس بر خنده کچر
 تشلیخ سخاده تشتی عربیدر ال و اتیق کوننده تشتی در لو
 در کوندر کر کرک التلر ندر که بر او زن انجی اوچی سوری
 دمر در کوننده دیلر لرتشسته صومر دشته معنای حق است
 استعمال اولور و تبادل واردر و هیکل حوماری تشتی بخا
 و معنی تشویش و حوشد اولق معنای خیل عربیدر تشنه
 چشماک یعنی کوزک تشتی او قلی کوی تشتی معنای تشیر سنا
 کاه تعبیه تر تیلایمک عربیدر تعویب توین هیکل عربیدر
 تغار بویک ترکی تفتیح کوچک و بر بویک کاه در که مریز دیلر
 تشتی فخری خانم عهد شتی انواسحق که دهد در بدامن و تفتیح
 تف قتی قزغون دیکر و تاب معنای سینه و بوع یعنی بخار و زودیا
 ناه تشتی و تشدیدله دخی لغت در تفاع قفا سگی و شراب صولنه
 ا بجان قرح تفت حارث معنای سینه اسم مصدر در وصفه ماضیه
 تافت لفظنن تخفیف و تشدید و جمع معنای سینه و محقق
 استعمال اولور و اریک معنای و یلمق و صلحق معنای استعمال اولور
 حارثه سبیل و لغتدن او قری و اریک اوین اویمک و تین واتی
 و سر شسته معنای سینه تفت قزغون تفت مروی بر شهور ملک
 دار و در تفتیک بر فوج کچی قلدر تکریده دخی استعمال اولور اما
 تانک کسره سبیله استعمال اولور تفتدیک چومک نوعی تغرغه

شمشیری
 زیم بحسب قهر او زنده
 بجای حیک و دف و خام مصطفی

شمشیری
 ای فلک بناهی که رشاک شمشیر
 اندر دل خورشید بود روز
 در من و عشق و دوا وای ما
 بر دست کمر و شمشیر
 و عشق و دشت و کون
 ز باکش قهر که هاه
 تن ظلم و دل طالع بعد
 چو سوز کوز غم تفت

بر مشهور شهر در جنبه یقین نقشه ترکیه بقلغودر لر و بقلوا و
 نفس حسنا سید و کی که قار و ده کوستر و لر نقش حرات
 و کو یک نقشه سر حاکم آشی و بقلغی نقشه طعنه نقشه عینی
 نسبی و مر جیک نقشه بغی نقشه و عجم دیا آشار نذر
 قلیه و کر زفتنه او و مر جیک آغی شمس غی بجی کردگار و ناله داشت
 ز دشمن احمد مرسل بقتله نفور نفور طیاران قیوا و سناک
 اور توسی تک حمله و یو کر مک و ییلیم و تکیدن صغله امر و
 ترکیه در شالا نادر تک و اسب تک یعنی یاد سیر بشلوات و سکر
 د شلو و ادات تشیه در اسمک آخره لایق اولور ناله آبی
 کبی و دیب و قورغنا و قوش و یو و همان معنا تکاوی پیلوب و
 یو بریق تک و یو بی مثله تکا و بریغه آت و یلکن و رونده و دونه
 و تازنده و در یک ترک کاف اولک فتحاء سلیه استعمال اولور
 تکیر نشد بدین او و جیک آغی تکیر نشد بدین عربدر اولور آغی
 تکیر عیشا آغی تکره اوزم قای تکیر اوزم چکر دی که اوزم صقل قد
 صکره قالور و جیح و عیش آغی تکره معنا سله تکیر مثله تکیر
 سین مهمله الیه فرسوز نندره ازم چکر دی تکیر مثله تکیر
 او غلان یعنی هنوز سقالی کلمه میش تا و مسکوره الیه دخی استعمال
 اولور نیکم کلمه کرک فاما شقیق فی استشهاری و در صورت
 معنا اولور در تک مرغ قوش و یو نیکو نایر مه تکوز اوزم چکر دی
 تکوک خانقار شکندره قلع در که آنکه شرایب چکر لرتکه شلوار
 ندی یعنی و چقر تکیر مثل تکر تکسبه عیبه که ترکیه هه سیه
 در لر عریسی عیبه در خیمه دان دیکدر تکیر خاقون و بها در تکله
 سوزیکه و سوزیکه برید عریس برید تکر دیه جیک در عریس جی کال

تالاندر

تالاندر و یغن معنا سله دخی کلور تالاندر و شن تالاندر تالاندر
 چیل و یگر نخ کسمه که مرز اردن صقش تالاندر توف مثله نباشد
 فیلسوف انگسره نباشد بفر زشتی و ناباکی تالاندر تالاندر
 آنک صدقید یعنی مرز اردن صقش کسمه تالاندر بانک و مشعله
 غلبه لك معنا سله نیست ممکن در جایون عهد او کر کسی در ملک
 بر خیز ز تالاندر چین شهر نه یقین بر معظم شهر در تالاندر
 معجب یعنی کند و یی کور مشر کسمه تالاندر قراول بعض با ئالی
 تالاندر اولمش در تالاندر شی عریس طغلو بضم صحل و لمق و هلا
 اولق تلمه هکبه تلمینه سدا و آغی عریس بر تلمه بر او تدر و عقر
 یواسی تلمه فتوحی یو تله سی تلمه مثله تلمه آغی تلمه آنک ابر
 آجیرق تلمه ککره تلمه رخانه آشی تلمه تلمه باحق تلواسه
 اضطراب تلمه غریب تلمه و معنی تلواسه تلمه چکر عیبه
 سی تلمه در زلزل و سوزی و آله لکی و بلگو و سیک و فاق و طوار و
 بو غزلان بر و یانه غزلان و تکر تله سیک تلمه در زلزل کسمه
 سی و دروشی تلمه تحفه طاله دروش و یکر تلمه تلمه در زلزل تلمه
 تلمه در زلزل آنکه لك تلمینه ای نوز لو خالی تلمینه هکبه
 تلمه کوزیده سی که سبل و بر و تلمه او و تلمه تلمه سیر
 اتمک ترکیه و آغی مستعمل در تمام بتون تلمه طام و اوستی تلمه
 مملوک قنابر در لر بر او تدر و خیر و دخی بر لر بر او تدر تلمه
 بلتک یعنی تلمه لکنی اولان و کلکی اولان و فاء و فاء و فاء
 لفظ عریس شول کسمه در لر که کلا سناک دی فاء لاله سولیه
 بلتکه قریب حال تدر نته کم رجل فاء و فاء و فاء اول کسمه کی
 دی سولیر کن فاء فایله دونه تلمه الحیه میشت شوز اور تله

در ارتقا دولت دوست کمر
 بند در قدر قایم عریس بر تله

رسم کر چشم جهان تم گرفت
 ز بس کشانه پشت ز میج هر گرفت

بسر خواجه دست برد بایک
 خواجه اور نذر تلمه تلمه

کوز آید بر تنک بود آه و بی نشانه آحق اوق و بوقیه دخی بر
 لر تن بدند که ترکیه مستعمل بر تن او کوه لوکسه تنیه کون
 خالی که اوز و خا و خا و له و مطلق خالی و فاخلی معنای تنیک
 قیونجی یو ته سی تنبل کاهل که ترکیه دخی استعمال اولور کر خا
 نصر لر لر یقایت رغبت اولور تنیه اکی یوز لو خالی و هکده تنبل
 مکر و حیل و کاهل مثل تنبل تیج پیچیدن معنای تنیه و صفتی و
 جماع اتمک تنبل بر معروف بر قدر هندی و لا تنیه اولور کر خا
 نصر لر لر یقایت رغبت اولور کر خا که کسی تنبل جتی قاشلو و حتی
 بر آنده معنای تنیه تنبل بر تن صا تنبل و اور بچک عیله عیله
 عیله کون عیله معنای تنیه تنبل بر تن صا تنبل و اور بچک عیله عیله
 بود بر طاق ایوان تنبل و آتنده تنیه تنبل بر تن صا تنبل و اور بچک
 صرت کجه اولور بر تنبل و آتنده تنیه تنبل بر تن صا تنبل و اور بچک
 اور کون اوتری و مطلقا در تنیه صورته و آتنده تنیه تنبل بر تن صا
 طکوز لغی تنیه معنای تنیه تنبل بر تن صا تنبل و اور بچک عیله عیله
 بر و اولی یو بچک بر تنبل معنی تنبل تنبل بر تن صا تنبل و اور بچک
 مثال تنیه و کون اوزن صحف خالی و اوزن ساج تنک نونک
 ضمه سله یو بچک صور قیونجی معنای تنیه تنک نونک سکو
 تنیه طحق و ایر قولاکی و جوال و صر بر دره و مشک اولور تنک
 که یوک بر با و یو طاع د به سی تنک تنک صقلی تنک بر
 نوع نوز در بعضی بوقیه هندی بدند تنکای طارلق تنکای
 مثله و کلید قوالی و ایر شیم طور حق کسی تنک تنک مثله تنک
 صدق تنک بر نوع آق در الی تنک حسنا و یو سجده شایع
 و آتون تنک تنک تنک تنک و آرنجک و جلاله کونک جزدی

شاه سبک
 یو تر قافه عیله
 عیله یزداست
 و نه لیس و نه شبل

تخاله صفتی

قای قافه و صرت
 طاق دیوان و تنبل

تن تنه

آلت که جماع در لر تنیه مثله تنور معروف و آقا قدر بعضی لرله
 اجنده اتمک بشور لر تنور آشوب کوسکو که آنکله اوزن شدر لر
 تنور تاب نو تنور و یل ایدجک یلینر تنوره ستر یوشرا و شتر
 بیل لرله طوتر لر و دسردن اوچا مدر که سفره کتور لر تنور
 تندر بست و کوی خوش و شادی کسه تنوند قتی بر آنده تندر و
 تره یاغی که تاز و یاغدر تنه بر طونق قاشی و قفتانک بر فی
 و اوزن و اندرون معنای تنیه و طغان کده سی و دفتک و حتی
 بغله در کوی قوشی غزدر غایله کوچک قوشی غزدر تنه تنه و
 تره یاغی تنه عیله کون آغی تنه یا کون و سلو دیمک اولور
 بر باله و قزدر قفا و قفا و کونده سی آحق و صوا کون بر و
 حمله توار بر اوزن قشدر اولور اچنه سر کین قویر لر و کاه
 شمس غری ششاد و سنان در سنا طین مقام دشمن ملکت قواد
 توار و قابل جمع قابل در آشه قوایا زهوج قوایا سر زنی و
 الیج عیله نور معنی تنور و آتنده کون تران خاق قور بی
 بر نوع قفتانق درین و آتنده اولور غایت یو قیونجی اولور و قواد
 و قواد اچین بوغز لنان دوه و اولور دونه بخشنه دخی بر لر
 عیله و اولور کسی بله مفتوح در قار سیده و اولور سکر بر یوش
 و اولور کسه سبله معنی تنبل بر عیله عیله قوشتن قزیه که آنکله
 بر قان لر توغا بر تلواش که قزیه و آتنده قوایا سبله و
 بوغدر له بشور لر غایتی رغبت اولور دخی بر ترکیه دخی توغا اس
 استعمال اولور بر قیونجی یو بشا هله نشاندر بر ایلر و حکم لر
 اولور توید طارلق یاغی و آتنه قات و ایزا تر معنای تنیه قات
 قات قات نهان معنی تنیه قات هرسنه تنک یوکی و یو نظری و

شاهنشاه دوزی کیمین ششاد
 ای جسر و ستر و ل و آن شاه تنور

نشاد و سنان در سنا طین
 مقام دشمن ملکت قواد

ای حله سردمی تنه و تنک
 سردمی نوز توکل ناید

و اعلیٰ هم رجاله اند بهم تن دیر بر معروف باد شاهد تهک
 پوش اکثر تهی لفظن طکره اتباع و مزاجه طریقه استعما
 اولوز و نالقی معنایسته بقیل کاهل بعضی شخه تهمیر واقع
 اولمشد و جوق بجی تهمتن رستم زالك خصمید که افندی
 او غلید دیر بر تهمتن اسفند باره دیر بر حق تعالی حکمتله کوده مستن
 نالقی کولی کی بر تری بتوا عشوه محبوب در **باب التاء المكسرة**
 تیرا زانک ضاعل تبویز سفوه بعضی شخه صغر واقع اولمشد
 تیرا ب سنای صوا و لسنون غری بنسبه اولسنون شامله تراش
 تراشیدن لفظن صیغله امر و وصف ترکیبی در مثاله از بت تراش
 بر لری یعنی بت یونجی آدر که ابراهیم بیغاسی بم با ناسده تراشیده
 تراک جتلمه و جتلموب نالقی و جتلمدن اولان صدان توند قرجن
 دیر بر بر قوش در تراقی فشرقط و دزمانه یالان خبرا صفی انیلر
 لغتد عربیدر ترست اوچ نوز عدله دیر بر و مسک معنایسته که
 اهل عراق کتبه لرنده ترک تراک لفظن تحفیه و لغتد تر
 ترنک نای کرشی صداسی تیره ینبه کاستو بر دان ترناق معروف
 بهی شیک دار و در که زهولک مضرتن کدر زو محله صحاح جورد
 الترناق بکسر التاء دوام السمووم دیر بر فارسی مغرب العرب
 شعی الخرن ترناق و ترناق له لانها تذهب بالهم و منه قول الاعشی
 سقمیتی بضمها ترناق اصطفی فارسی عربی استعمال اشده
 ترناق مثله قریاز بر او تو کدر ترناق بویک سبب در تری کوی
 فکده کشتن زهریدر فقرده کورو نایک کوی وقت کوکد تکه
 تکه عربیدر شلوانید او حقو معنایست قره صغریکل هوند
 خطیر که مشی بالک نوز لونا مفتوحه کجشد ترکیبی بهادر

دست خف
 است خف
 بود و بیکل
 م بود و بیکل

بهادر و خاتون نگینان جمع تکین در عرفی اصواب اوز نه تلا ب
 دکور و ساجلر سنه صوکی تم سحاق عشاق سخنیان تنیق
 بر جزیه واردر بیغم بر مستحق قنده و اندیر که هو نوزنده بر
 بر موضع در عیجه از دهالیه دیر بر تله بمعنی تهمی و اثر یعنی اثر
 تهم تهمی یعنی پوش و برهنه تاه مفتوحه ز کوی کجشد تهمی
 پوش تهمی دست الی پوش و فقیر تهمی که پوش بکر تیب متحیر
 و مد هوش و اونکو و تیری معنایست تیرا و صرق تیار مجوسلر
 عشوه سی تیر بر عیجه معنایسته کلور و الا اوق که معر قد و قمار
 او بونک تیری که او ندر او جویجی بضمی و حصه سی معنایسته کلور
 تاریخ جالالی باز آید و غریب کیرنگ اوق او جویجی معنایست رئیس القوم
 و بولق و ظلمت و کوکک انکو و کی درک و آهن بنسبه کن و سقف
 خانه فونان آغاچ و باغی کومنسک در کی و عطارد یلدری
 و صاعقه و بالان و قلا و ز و کوزایی و قفتان لکنک جوره
 نایی بر قوشچوز که اولیک سقداری عراق دیار نه جوق اولور
 عریجه شفتین دیر بر او د کوزی و اوق دمینی و اقلغو تیراره
 الک صاعل تیراره مثله تیروان قور که ایینه اوقی قور بر
 تیر و دل ملول تیر کیش بک تیرم اولو خاتون تیروان اوقلغو تیر
 تیره بولاق و قراکول و بر منور سنه شغیر و لوپ و قرا و بلیق
 نق اولق و باغچیلر در که تیره نک بولاقی و قوله آن تیره کوز
 کوز دیر بر غلبه بر کیر در تیره لکام اولان دماغ و دمق و اوبان
 تیر بکدست بر الدن اتان اوق یعنی تیرا و غودن اتان اوق تیرنج
 قفتان بر تهمی و حایکی تیر بر مثله تیر کسرتک ایاله سسله
 کسکن و ایچی و کوره و تعجیل و یورکن اما کسره صریحیه او

مطلب
 تیر

کربنیم دخت از لیس مسکین حایک
 در شین تیره کجوشید نظر توان شرد
 از عیجه بیخ حسنی حور سستی
 وز شش در شش جیم حور سستی

بغا چون و غارت ایچون سکر دم صالمق و ناز و شیوه ترکی غوی
 بر طاقیده که خان خور و قان دو کجیلر در کسه دن قورقون
 لر تر مس کچی بو یوزی تیج معروف میشدر ترکیله دخی مستعمل در
 عربچه نارنج دیویر سواخلده اولور تر بخان توان اوقی ترخی جید
 لیک تر و شله قوزی قالاغی معنی ترشله تر ویده صرب بولکه کرک
 کرک اوله تر بر کرک صرجه قوشیجدر تر سرجه دن کرک
 در تار مفتوحه دخی ترکی کجشد تر غو خوار دم لغتدل نزل معنا
 تر لغی بوغر تصون طوزله قینادر لکشی اولور قوق کچی بعضی
 تر نفی واقع اولمشدر قافله تغدل اعلی معناسته تغادر خوار دم لغتدل
 وجهه معاشی معناد بعضی سنجه تغال واقع اولمشدر تیز لکشد غازی
 پیڑی قف او دیکله یعنی نغزین و النج و بوغ و نال نقوظ معناسته
 فتحه لغو لوزه تکور همک تک قوش نورف تکله یعنی کله تکوک
 جانور شکندله دزلمشدر قح در کامشراب ایچر لکل در زیلر کسبه سی
 نکلد بری یسنه تلک هند قماشلر ندن بر قاشدر رتلی کلخان
 جسمی ویران خال لوق و کرک و لکچی تم یقوی دومی دین من
 یعنی ثمان او بیک عدده دیلر تن در نای مظلومه اولور بر لاق
 زهرک مضرتن دفع ایدر بر قوردر لیلان صوقد و ایچور لریان
 الله دفع ایدر و تون معناسته یعنی کلخان تالاغ شراب صحبتده
 صدکه ایچان قدح تبان معنی ثمان تنبل مکر و صل تند بر قی
 قاقهن تند خوند ترت مرت معناسته تندر معنی عدتند و
 مثله بیت جو بایاد تو باشد غم نباشد تاریک ابرو برق و تند و
 تندی کوده اولن برجه برو مطلقا غلط و یق و شور بلیک
 اعضاده و طبعده اولسون تندی کوش و تندی دل دیلر تک یقغه

چای عجب کرد و بعد لیت
 باز رشوت برد خانه و من

از تندی باری بر آید ز کج
 خاک افکند نارسیده ترنج
 در تندی فنا نه کشتن تار ناز
 در تندی باد قهر اچار چله

یقغه تنک معناسته نو او بر سیلیله سن دیکدر عجبچه انت
 معناسته فصیح بودر که او تلفظ اولمیه کاه اولور ضرورت شعر
 او ترکی تلفظ اولور هام تبریزی مکر سنکین دلست و جان ناز
 هر انکس که جوتو جانان ناز دایطه است که آله محلی لمحق
 اوله الفدخی و او دشر تست دیلر کاه اولور روزن ضرور
 رتندن اوتری و او مفتوح تلفظ اولور اسدی حله باقوست آن
 آن بجو بیشتر بان نیاید کسی تا کشایق داز قواشیاع و اوله
 قیق یعنی سندر قمعی و قات معناسته قوالی بر سنه ناک و نهایی
 و کور و دغک معناسته توان کوچ و قوق و قد و توانست
 لفظندن صیغه امر و وصف تر کبی مثالا قضا توان دیلر و
 توان معنا کلور توانا کو چلو قادر معناسته توانای و یعنی
 توان توانای معنی توانا که دز بو قدر قات ایچانی توانای
 کور سچیلر ثانی توبره ترکیله غلط ایدر توبره دیلر قون
 معروف میشدر اوعای اولور و اور و سیه اولور پیراغی قور
 جغزلر یلر لریک اولور اندن ابرشیم اولور قوبر قوقه چورک
 و کوزله وقت دیمک اولور توبل الن و بالشر و توبی تو
 قویکی بر نوح لقیله اول زمانده یورمش توبه تک که صکره
 دن جق قتا عملر یلکه توله دیلر و دیه جک اصلده صکره
 غی تاتا و ماکشک در قار سیده تا و ماکشک اولدغی برلره ثابله
 تلفظ ایدر توله کندم تحیل بیتی و تیا کوزه جکلی معروف
 دارور در توجیه سیل رد و کی بیت خود ترا جوبیده خوی و
 خوی و زبیب همچنانا توبه جوبید تشبیه قوج معروف
 ترکیله دخی مستعمل در برنج کبی معنی نیدر و دز مسی اولور یقرا

عنه کاشی

قلید ایدر لر تو چ هایرق نوخته لود نشتی و قومغو کو پیش
معنا تو حله دیلر اوزنده قوچق اسباب بریری ایدر نونک معنا
معناسنه تود دیله جک وجو بات یقینه دیر لر وده اوونچی تود
مثله شمس غی عطای نمانشد بدرها بدره بودا لعل و کوه تود
تودوی قوش اکر دکلری اوتد بقر طول عورت و عشق و بلا
و قیاق و خوشی مکه قیغله بشور لر روقب حق توران برملک
اسودن تون یای توی و طرب معناسنه و قیاق و عراش و کدراش
و توختن لفظدن صیغه امر و وصف ترکیبی تود عورت و احمد
توزی اولشق و اولشک اولشمه معناسنه و یتقلو قفتان تو
نوس زمین سخت یعنی حکم بر توشن کوره طوار توسه بساق
طوار توشن طاقت و قدر بت بی طاعت و بی طاقت و بی توش
ایکاه ستمکار کی باطاقت و باهوش و حرکت و اچلاق و رق
یعنی جان اثری و اصلان و بعضی ظاهر توشان ازق قوچق بر
توشمال جاوش و کلک ایش اری توشمان نشان و میان ساری
توشه ازق توشل توزی معناسنه توشی بقیه جان عیجانه
ریق معناسنه توغ سکسک انجی که اوژی عیجانه زنان سونیز
وطاغ و اودن توف یا نقوصدا معناسنه قول اوق قولی
صحنی و چور تولاچ یکبار معناه خوارزم لغت در تولا اول
نسنه در که آق نری تولا اصلا در ترکیه ده تولا دیر لر
تولبره اوله دیکلری انجی تولا ایللو نوز لوعیجانه وارغون
تولش شعله و طاقت تولا ایم کومچی پیر کی معناسنه که طیار
قتله جنازه دیر لر تومان لغت خوارزم ده و زنان معانه
ون بیکه عده دیر لر و کحل سلواری تون مشرق طرفنده در شهر

کرامت اندکار از راجای درنگ
چو خشم شاه رخ بفرکانه کین نور

و لکن تو فی کلمه یقور حری و اذاق بر دن کلمش کسه تو دا
کی و اله فقیق بهی سئد و یوغرت قتیغی بر و اوله لغدر توه قت
توبل الزی تو بی الی قلی لوی شیر سئد لو تومت و قهر و سوز
عمود بر تو بر تو ش بوری و بر تو شد که شفتین دیلور تیره
مثله و قهر طوق دید کلری قوشخضر در قایله زبان فارسی و زبان
دری طرافت اولدغدن اوتوی تونده بیخه حرف یوقدر زبرا
اول حرف لر نونا نقلدن خالی کلدر آنلی سکر حروف یوقطعه
مذکور بر افاضل عجمدن بر کسته نکه قطعه سدر **قطعه**
هشت حرفت آنکه اندر فارسی ناید همی تا نیا موزی نباشی اندرین
مغنی عارف بشو اگر کونی این حرف و بیاد کی ای جمد تا و رجا
صا دو صا و ط و ط ا عین و قاف یاب الیم افق و طه جیم سا
کن کایله آخره تعریب در اسم عمیدر که آخره ها و علامت
اولور تعریب اولونه اکثری آنین بدل جیم سا کن کتورر لوشان
بنفشه ویا بونج ویا بلج کلمه اصله یعنی بنفشه ویا بونه و اوله
ایده گاه اولور که هادن بدل قاف کتورر لری سید و فرزد
کبی و کاف عجمی مطلقا تعریب اولونه جمله ابدال اولور لاجرم
اصاده الکام ایده و جیم کی اصله بنک ایده و جیم عجمی سکر
مسکور اوله زوی العقولک غیر نده سؤ الی مثلا جقه کی نه
دیکدر آخر نه ها و غیر ملفوظه ایله عیدیه ما هنا سینه کدر
استفهام بچون اوله حروف رابطله اولور اوله شمول اولر قله
اول ها و غیر ملفوظه یایه ابدال اولور مثلا چیست و چینه بر
کر جا عجمی مکان جای مثله اصاده یایله درختصار دن اوتی
و تحفیف دن اوتی یا خذف اولور بخدا یی بی جایان ادکی او شنه

اوستانه کین ارک چابک چابوک مثله هست و زینا معناسنه حال
 جابل کون باشی مغرب معناسنه حال یسا مثله جابل لقا کون طو
 غشی بعضی تیل لقا یسا مثله جابل یسا کی مشهور بره بری مشرق
 بری مشرقه و بری مغربه قاطعاً غشله و اندر لکه برنده حضر
 پیغامی موم اولور و برنده الیم پیغمبر م اولور جابلوس دل چکک
 یا لقله معناسنه و لطفاه و حرب زبانه لقله آدمی لداق
 عوکه تبصیر دیر لقا جابلوس مثله و غرنده معناسنه
 و لطفاه و حرب شمس غمی جابلوس خود را هی کند برکار و کک
 و لی بنکونود کار جابلوس و لیس لفظنک دخی معناسنه اگایق
 در حاله کل چابوت اسکی بقیق جایی خواجه و باج و عشر جمع
 اید جی چانلیق ترسانک و نصرانک د اشنه جی جاج ختن
 مملکتده برش در اینو یا دیرا کاسیت اولوب نماز جاجی بره
 واق توزو یایله دخی دیرلو و غرنده آریه و غدی یعنی جاج
 برش لیسدر جاجله جارق که آغله کیمو جاجسوک اوزق
 واس معنا جاج حشوک مثله جادر خیمه و جاکه عورت لراور
 تنور لور جادر شب ترکیده غلط ایدوب جاج شب دیر لکه دوشک
 اوستانه دوشلر جاده عربده راه روشن و پول اورتله سجادو
 سجادو کجی معنا جادر دت چهار معناسنه چهار پا دت اقلو جادر
 جابر بالقر سندر و عناصر ابعه جادر پاره جالبه که چنلیق
 جادر دیر دت لایه اغ در و بنه معناسنه جاج چشم و خوات
 که کوزونک اوستانه برکوز کبی نشان لور جادر لکه بویک
 قران خارده اون دت جادر هم اون در دخی جاج سو بازر
 جاج شلخ غرن جاج شوب یعنی جاج سو جاکون بسپاسنه

جاج جاج

دیدکری دوتیه که خون ترانک قابدر و سمر آغی جاج من جور
 رومی که قور بر لر غلطه غلطه جاجم یعنی چهارم یعنی در
 در دخی جاج من مثله جاج من کوی و سمر آغی جاجون انک
 فتحه سیله آغی و حوض جاجو سیر که جاجو ب مثله و صغه
 امر در سیر دیک اولور و وصف کوی در سیر که جاجی دیکور و
 سیر که امر در جاج و معنی جاج را و یسا معناسنه جاج شنبه
 معروفه هفتکه کونلیدن برکوندر ترکیده دخی مستعمله جاج
 جاج راق ترکیده غلط ایدوب چیرک دیر جاج قریه جاق
 بخش یعنی ژاژ جاجوس جیت و جوا یلیجی معنا جاج یعنی
 جاج یعنی آریه و بعد ای یعنی و کتان تخی بعضی لغت خرن
 معناسنه کور دخی جاجت قوشق جاجشکاه قوشاق قتی
 جاجشکاه مثله جاجشکاه قوشق میکی جاجشکاه جاجشکاه
 طعم معناسنه جاجشکایمک دادن کور دخی جاج و قوت و زنا
 ترکیده دخی مستعمله فلا نک جاجنده دیرلو و عنکبوت معنا
 مثلاً جاج جاج جاج جاجی و روسی عورت که هر کون براره میل
 ایلر و یا دشا هر قور سی یعنی بساق ایدوب قور قلی برشمن
 بیت یا مکر بودی که تابر خور دخی زین جهان بی ثبات جاجاق
 جاجاق جاق قلیج و جاق دو قشقی صلاسی جاق جاق مثله
 چاک برنج و برنج جاک یعنی جاک جاکر طلقا حد متکار
 یعنی قول و فرا و اش و شاکر جاکشو بر دیرلو قریه دانه جاکر
 در که کافور چنده قور لقا قور کافور و مسون دیو بعضی لفل
 دیو جاک جاک جاک جال بر نوح قوش در قرغه و قرغون سقا
 انک لقی قاز و اوردک انته بکیر جال جیم عجبیله و ذاق

ترکیده غلط ایدوب جاجو
 حله و کیناره و مد جاج
 حله و کیناره

جایگزین شود آنکه دیر که نبردی وقت رام او یوب نو دیر او یوب و
 صیارا که نکریده جایگزین دیر جالبینوس فعل العجایب معناه
 در غالب لسان یونانده جایگزین بوستان جایگزین جالبین جیک
 و صواش اصله خام دانه و دکم جام جام کوی و محله در که
 قت اوله بیت گفتا مرا چه آرام که نسیم گفت روزی خیر
 و همی کرد جام جام و جیم جیم دیر جاما سب و انبال بقیه
 او غلده که ششهور حکیم در جام کیتی مناجهان کو ستر حجام
 دیکره اول بر جوهر ادبی که ایچنده جمله جهان کور نری جامه
 کیتی و نسیم سوخته یعنی یار و می نایمش کس و دوشک و قدح و
 شعر که بی بی تا فرید عصر تو که ناکمال نایمان زاده یوز ناک
 تحقیق ایچون و بعضی ششور و لنلرک تمیز یون نازد قلمی قدس
 سر دلگ رساله شویله تحقیق ایدر که خام لفظنکه معناه
 اصل نسیم اعتبار له ملبوسدن و مفروضدن عام در ملبوسه
 تر جامه دیر اصل جامه تن در مضایق لیه تقالیم او تمشیر
 مفروضه جامه خواب دیر نرته کیم بویتده معلوم اولو بیت
 جدا کرد پس یوسف زرف نایب ز پیش زلیخا بپشت جامه خواب
 جامه دان ایچنه کسی قیوب آن اوکده کتور دکرینه دیر جام
 جامه بشوی کسی یو یی جامه غول بوسن در که صوا ایچنده ط
 طاشه پیشور جامه وار قفطانلر که قاعده بویله اقتضا آن
 که جامه وار طون کبی دیمک اوله جامه وار یی مثل جامه کان
 جامه کسی چقر حقیر دیر جامه کن مثله و قفطان صوبی
 دیمک اولور جامه ناد رون ایچ طوی بعضی ششور این طوی د
 پیش جامه فادر و مثله و کنده کی کسین طون جامه بر شهر در

آدمیری کا فیلر در جامین بول یعنی سدرک و تبول امک معنای سده
 دخی کلور جان روح و جنبلرک آتسیر آید و آغز معنای سده آتسیر
 عصر کمال نایمان زاده بیور که جان روح حیوانیدر که هر دریده
 وار در ننگم بویتده ظاهر در بیت کرجان زنده گلیست حیوانه
 ز نرکافی تو سید می جانر آغز حیوانه جانور دیر کوی و اعتبار بویله
 در که جانف وار در لفظ فارسی در ننگم بویتده ظاهر در بیت ههای
 برهه مرغان از آن شرف داره که استخوان خوار و جانور
 نشان آرد زان فارسی و لسان عربی که زو معنای سده در
 ترکی بویله اول معنادن بویله تعبیر ایدر مثاله ترک جانلو
 عرب زور روح دیر مجیم جانور دیو اما روان روح محیی در که اس
 انسانه مخصوصه سائر حیواناته اولتر کالسان می بید
 نفس ناطقه دیر جانیه روان اور تاسنده زکرا و لنان فرق
 بویتده فی بیان الزان ظاهر در بیت سپروم ترا جا و رفتیم خال
 بیورم روانه بیزان نایک ای روانک جان او ذره فضل
 بویتده ظاهر در بیت قد چون سرف تو خافت مرا بلکه روان
 سو دیر سرف روان شو که فدا سنان جان جانان معشوق
 و معشوقه جانان ای مثله جانان وصف ترکیبی در جان
 و نیایچی دیکدر جان کش لچو یعنی و نکو معنای جانان از وصف
 ترکیبی در جانلو دیکدر و جانور معنای سده جانان مثله جانان
 حمله عربی جنبک معنای سده جانان حیوانک کچر کنده دیر ننگم
 طایفه غزه اسپ جانان دیر لرو بوداغوبه کا و جانان دیر لرو
 وار در ک و جی بر در جانور جانان حیوان معنای جان و جانور
 سرچه جگر بر نسته دن او کوب او تشد کربنه دیر لرو اول

و اول سر چه لره دخی دیرلر شمس فری بیت بی جامان وی فرزند
 وی زن دشمنش کجیشک وارد اریو بسته جاو جاو قوشلر او
 چرخس اوشد کلونه دیرلر و قوش د کونته دیرلر جاو دان آدی جا
 جاو دانه مثله جاو بد معنا جاو رد خار سید جاو ورس صورت جا
 طاروسی اصلده جیم برینه کاف عسلیه کا ورسد ترباید وپ جا
 ورسد دیرلر جاو شیرا و علان آشی دیرلر برادر و درو قادن طون
 لغی ویش یاشنده دوه و بر آغاک نسبی یعنی ضعیف در عجم و نه نیتله
 اولور چاوش بکرا و کده ساو اولور ب و ب خلقی صوابله و ب
 مولانا جامی پشت بر پشت شاه و شاه نشان جاو شانتر جا
 شاه نشان جاو له بهلوی اقلندره کل و کل غنچه سدر جاو له منا
 معنایه جاو منصب و دولت و عزت و عزت و مرتبه جیم عسلیه
 در جاو جیم عسلیه قوی کر کسه صویا ولسون کر کسه اولما
 سون چاهک الکک جحر جا که جاو زخندان دیرلر و خله لفظنکه
 دغیر در قوسق دیمک اولور جاو بابل جاو و لر قوسی در هار و
 تله مار و ت اقلندون اصلد غمی قویدر جاو بود با تله در اول نسه
 در که بقره انک ایچده دوزن دوزن اولسه عیبه خطاف دیرلر
 آغاچدن اولسه قمره دیرلر بعضی شعله جاو بود واقع اولمشه
 و قویدن قوغه جقه جقه چنکالد و قوی قزاق جبه جاو دوزن قوی
 آرد جقه جبه و قوی دوزن جی کسته جاو بود مثله جاو بود جاو خشم
 ایدر که بر قوی در که ایچدن آدی و کون کبی شعله شستگو دوزن باو
 آتیه دوزن نایندنه بر شعله آسمندر و خشم بیلد دوزن جاو معنایه
 در و ماه بدر و محبوب لک دوزن مدح صدر نده استعمال ایدر کور وایت
 ایدر که دیر عجله بر قیو وار در دایم انک ایچده کیمیه و کون دوزن آدی

شکلی کورنود اول شکله ماه خشم و اول قوی با جاو خشمه دیرلر
 دایره تابناک اولد غنچه و قوی محبوبک عارضه تشبه ایدر
 بونک میانی باب نوزده کسه کر کدر ان شاه الله تعالی جای بر مکان
 معنایه و بر نسه دشله طوئق جاو یکا طو ر حق بر خابر طلم و
 تمان معنایه دخی کور غنچه جاو با شرا و لبحق بر خایکاه معنا
 سنه جاو یکس بر طوئق و لبحق کسه جاو پناه صغنیق بر
 و صغنیق بری دیمک در جای بهاری یاز له نری جای کر ن
 قزاق حق بر حیصوئل سیار معنایه تشدید له و تشدید س
 چیاغ یابن بالق چیاو اسکی قفتان بعضی شعله چیان واقع
 اولمشه چیاو طیا لبحق نسه و بود اوزن و جوجه نالق چیاو
 مثله جیر جت و جیره یعنی ماده جینی ایچی جی قوت دوشک
 و صدق ایچی و هر انک کبی نسه لک ایچده قوید قوی دیرلر
 شمس فری در خرابات رشت خصمانش کشت کشت در نر فحک
 قحسکان جی قوت جی قوت مثله جلا هنک صار و ترب تخم
 قایی جی هیلنک مثله جی قوت مثله جی قوت جی قوت جی قوت
 و زغر قوید اوزن قزاق معنایه جبه جندله کلین در قفتان
 جیره عریدر صنیق از زله با خود آتی صغنیق در که اوزن
 مسیح ایدرلر جیره جیم عسلیه آماده یعنی بر اقلمش و نر
 اشدن او قوی بری جمع اولق شمس فری بیت برای سازگان
 دولت او کواکب را بود دایم جیره و سیک که صنیق صرلر
 جیره معنا جین بر اقلمش جین تشدید له سله یعنی
 سید که سکت انجی در جت چادر و سل برده و سبایان و خیال
 طاق و باشی او توشی جین ایک قو ملری جیحیر تر کیده

چغشیر در بر که افعه کبر تحت است و طبعی کج بود غرض شیشی
 حیح السنه معنا و کوشیدن و بچیدن معنا سنه و ضو حیح یعنی سنه
 صو کشتن کجش اعضا ده ظاهر و لا شکره او در زیر تر کیده
 آمده و حیوانه او را طبعی بر سینه او در زیر غرض و حیح و لیس
 کیلان و فغان مملکتده اکثر بوی نلده او را بیدر که آبی کج
 آدم او را بیدر اهلاک او را در مان او را شمشیر غرضی روایت
 ایلای و اسکری طوسی و هندو شاه مخوانی بوی صبیح بوی نلده
 او را نه تخصیص بلد لر چس مثل خضاح اغری بوی نه کسبه
 که قالو در زیر بولغت هم چیم خا بیده روایت او را لندی جده
 دده و درت یا شنده دوه و زلف بولگی و قوری عیدید و نخت
 معنا سنه در و فی مثل اسف بجد لا بکدر و فی الدعاء لا یففع و لجد
 متک الجده و قوله تع جده بنا ای عظمته و بنا و بابا انا سجد در
 یا شنده دوه شمشیر غرضی کجاست در همه عالم شمشیر که هم خون او
 کمیده خشترا و صد هزار جده بود و قاصد و المجد و لجد
 هر بیدر کج که ابرق و خفت او را در و تر کیده حد و لجد معروف
 سنه در بهار و کاتیلر آنکه بر سنه ناک طغر و سنین بلور لجد
 جدی او غلق و کولکه بر بیک آید بر عید بر جیم عربله و غلیغه
 و ضیفه و نفقه و کلام معنا سنه عید بر جیم عربله او تاق و
 او تلمق اسم مصدر به معنا سنه و او تلغان یعنی جردین لفظندین
 یعنی جردین لفظندین صیفه مبالغه در بوی حیح و نمکده جردان
 او تاق بری جردا که مثله جردا که مثله جردا که مثله شمشیر غرضی
 بیت جو حیح است مانند در بیابان نخت بدنه آب و نه جرد
 مین جردان جردین لفظندین صیفه مبالغه در زیاده او تاق بوی نمکده

نمکده جرد جیم عربله یا غلو و سنون و غلط و بد و لجد
 جرد جیم عربله غالب معنا سنه جرد جیمک و رانک فتحه
 لر بیه کجک معنا سنه عید بر جرد دست او را لکی کسه که الندا
 اسنان او را جرد زبان طیلو لک کسه جردیک سخن بداندیش
 یعنی کز لوجه دشمنان سوزی جردیش جردین لفظندین اسم مصدر
 در تعلیق و بغلی و لیش دیک جردو مثله جرد زده قورم بفرشت
 که تر کیده بچویش دیر لر جرد به مثله جرد خه جردی و لجد جرد
 بعد ای صفا کن ایران دو کن و فکلی عید بر جرد خه قلغان کنی
 و توزق و قلغان جردی اسم مصدر حرکت دور یا به معنا یعنی هنا
 سنه سماع و رقص و فکلی و بقدر و حرق و دکر من جردی و فکلی
 و قاتی باقی و زبیرک معنا شمشیر غرضی دیده دوست بتوروشن کلام
 سنه خضم بران و کج جرد و در اسنان آنکده بر شمشیر اسم
 جرد خشت مثله نمکده که آنکه او را کبی و غیره یعنی صقر لر
 عربله معصر و دیر لر شست دست قافیه سنه استعمال
 او را نور بیت اکو عصری کنی بر فقا نکور نارد زولکده بر هیچ
 جرد خشت جرد خه کنیک کجکی و طغان کنی جرد خه فکلی
 جرد خه تیر چکاره افق جرد او تلکو و فکلی کجکی و فکلی جرد
 جردی بغه دخی دیر لر و جردی و قور جرد که و جردک و طوی و فکلی
 جردان در راز او ایلد بلر آیه قوید قلمی طاس و خلقه راز
 سی جرد بر لفظند که آدمک لوند استعمال او را نور تر کیده
 بقدر دیر لر مثالا قور بقدر سنه لر عجم لر سیاه جرد دیر لر صر
 شین دسه لر در جرد دیر لر و فی اصل او لان آله دیر لر
 و قرحه جرد که و طوی و فکلی کجکی و فکلی و جردی جرد خه جرد

دولت فخره اقبال
 ادا از فتح و ظفر اسب جرد

یعنی عیال دیر برافا و آلا و توشدر و چکک قوشی و طوی جوس
 حاکم که کلیسا کرده جلا لروده لر بینه آصار لر و بیه
 و آواز ضعیف جوست یعنی دیش قز تق و ضعف معنا جوش جوش
 لفظن صیغه اسم مصدر در اولش معنا جوش و تاق و جوش
 و شراب و برام و داد و بلغور جوج جقز طغان بعضی بلکان
 در جوغنو شراب خوری و بر د و لو چاغور در صرار اللیل دیر و جک
 و جکر بعضی سخله جوغند و شش و آق و طشدر اول قوه جکر که
 در که نار کچه لر نه صنا حاکمین او تر جکر بر طائفک اسم
 جعی کر اسر کور عربی اسر قال ایدر لکن اصله عربی دگره دیر
 جیم فارسی لبان عربی و بقد نه دکل اید و کی علوم دکلدر
 جیم صغ کوفی جیمه نوزات و بولا دده مور و قرات جیرند و
 کر دگ و کیرک یعنی عشق سرک جوند او تلق جوند حیوان اوت
 لا بجی چونک طوطی نسه جویله چاره اسمک شمس خریست
 دولت و حضرت و سفار شاه نیست کاری بغیر جویله جوهان
 شبیره یعنی نر اسه جوه سویی میانه یعنی اوز نه دستی جویله
 دفتر حسبان و بر و لک معنا کوی عید و هر نسدن جود معنا سله
 کور جی جابل کور جویه قرصق اما لطف الله حلیم جیک کسه
 سیله قور صغی در دی جویز بر شش دیر جود جیم عجمیه کوده
 چکر که و جعفر سن قوسی و سقا و کوفی و او تلک قوشی و اوراق
 قوشی دید کوی بوحک در کیم یاز اسلر نه و اوراق و قند اوت
 ایدر که اوتنه چتلا و کی یار لون عجمیه صرار دیر بعضی جود
 کاری چکر کدر صرار اللیل معنا و انچه اوان جز در حقد و داری
 قوشی جز ده مثله و جعفر غن و بی و جز بفرسق جز و مد در لیا صو

در یا صونیک ایچ و یه چکلوپ ننه کنار هیا بله سی و آرتوب
 اسلمه سی زیر اجز صونیک اسلمه سنا بر لو و سدر یاده
 اولسته دیر لر عربی جوج فریاد و فغان ناشکیای یعنی صبی
 لقتن فریاد و فغان ایلمک و پناه طوطی و قوه بوحق که قزله
 ما ایل اولور جوج قور یغه جوف بدلسون نسته اولق جوم
 قطعه معنا عیدر جوه اوز و چا در جیست جیست لفظن
 ماضیده صحرای دیر میکر جیستن دل یوکه اویتمه اویتمه سی
 مرضی که عجمیه خفقان دیر جیست و سی فاق جیست اکا
 اکمش و میل الیش و اکی نسته بر بر نه یا بشمق جیست خلقه
 جیست اسمک جیست در و من معنا سنا جیست بعد ایدن
 بلغور اید جیست و طغور آغ جیست جیست لفظن اسم
 اسم مصدر در و قریغ جیست کوز و تعوین و جمایل جیست و
 دز کینلو صو یعنی زشت صوت که دز کیکه کوز اوله آدم الد
 الد انور چشم بنام بعو تعوین و جمایل چشم بناه تعوین جیست
 یعنی برامز کوز دن اوتی تعوین یعنی عا چشم بند کوز یعنی و چک
 که یوز طوطی لر عو یلر شمع و بر دور و لکه در چشم زده
 کوز دگش چشمه لان چشمه دانه یعنی چشمه زن چشمه اغیل
 کوز جیجی کوز او جیله بقماق چشمه چشمه زن المزدکی نمی
 چشمک کوز لک و کوز اوتی چشمه فرنگی کوز لک چشمه
 کشته احوال یعنی شاتش چشمه بکار و آگنه یور و سی جوا لک
 چشمه تراز و یعنی عین المیزان حیش برام عجمیه عید معنا
 دکن جیست مثله چشمه شیر بویک جوال جعد قز جوق ساج
 عوبدر جیج او جیک جغار سنان و ازی چغاله قوشل سوزی

جفاره غله قوسي جفامه شعر وقصیده جفانه بر قلم را
 سنده چال شور کما نچه جفیت دوشک و بصدق اچ جفوت
 مثله جفرفته سرجن یعنی صخره اچنده کبابک جفرتور بغه
 واپاک سرجن اول یارده که اچنده غله قالمش اوله جفرايه
 یوسن جفرا ده مثله جفنگ قوشلر سورسی و کافر لوقه
 جفنه مثله جفوت بقره بقره قوشلر جفرايه قوشلر بغه
 یوسن سی معنی جفرايه جفرايه جفا ظلم و ستم جفاله قوشلر
 سورسی و غوغا سی جفت جفتی لفظن صیغه ماضیه اکلدی
 واک قات اولدی ووزلای و قاورلای ووزم سله جفتیه
 جفتی لفظن اسم مفعول در حمیده یعنی کاش **شمس فی بیت**
 شهنشاه که بهر خدمت او همیشه بخت گردون جفته
 باشد و کرد که آسمه اچونا و لشل اوله بعضی لایله اکلادی
 در لر و آسمه معناسنه جفمسته یعنی جفرفته یعنی صخره اچنده
 کی دمو رابک جفن قاضی جفته یونک جفت و کوز قوش یعنی ابا
 ابا بیل قوشی جک قاضی بشتی یعنی قاضی بخت تعریب ارب صلا دیو
 و حلاج توققی چکا توققی قوشی و بر شلق جکابه کار و چکا
 چک چاکش و صوانش اسم مصدر چکا داکسه و لاش اورتی سی
 یعنی دیه سی و اول کسیه دیر لکه د بسندن آتیه دکن ساجی
 اوطیه و دوج چکا دخی دیر و آرا و اوستی و طاع دیکه سی و جیل
 قوشی و جک قوشی چکا ر یعنی چکا د جکا لا اوق نشانی و ایا ج
 معناسنه چکا له طله چکا له مثله و قیو باغی چکا له معروف
 چکا و قیو قوشی که قنیه دیر لر و ایا ج دیر لکه چکا که مثله
 چکا چاک او نوراد سدن صادر و لاش ایا ج و خور لای و قوش اوزی

در دهن و در حسری که قاضی جک
 است تا باینکه لک در نیا بش جک

ما خاسر آمد خوش طبعی
 دوست دینی سقانی بیل و چکا

چاچاک بوسه

چکاچاک بوسه و بوسدن صادر و لاش صد اچکری خورل یخود
 آتوق دید کولی و چکاچاک بکوک صونک اولسون غیر یوک اوس
 اولسون و طمله چکلین طلق ای و جمع الوله ده چکمان خوارم
 لغتده بر یوزی جوقالی قفتان جبهه معناسنه چکلین بر
 دور یوسر غوب قاشدر و اخشام معناسنه چکو جالچی دجلمه سی
 و چکک قوشی حله طمله چکی مختان چکوک بر قوشدر سر جبه
 دن یوک چکا و معناسنه چکل اغوک اچوروسی و طمشه سی و ذکر اوزی
 جالدر صلاقم کوپه جکله چکل غی و چاک غی و بیدر جکله کوشدر
 رچی چکالک بمعنی چالاک و کوزلک چکب روسی موت و زنج
 که چکالدر و روتلورده یعنی خرفنده بشتمش و غیری چکلدر
 چکلدر یادکر اورتسی چکلدر حست و چکلک و قوش حکم یرو قوشی
 جلفوزده هندستان قوزی و جام قوز غی و فستق رومی که
 کوبنر دیر لکله چوب چکلک او بی جلود کوی و شعر جانوه کردن
 نازله صلفق سماع عربده چکلدر مفسد و غماز چکلوا نازله
 صلفق و آتو یکک عربده چکلدر قعبه و قالان آغاچ جانوه که
 کردک یوی و صلفق یوی جانوین خیار او چکلدر بوسستان ایدر
 و خیار لفتد یعنی عسکر که کوبه سی و مفسد و غماز چکلدر
 که کافر طینر چکلدر ژهکیر که اوق آتد قاری وقت کر
 کرشی نکل طوینر کر کوش طوینر عیکدر و نکشوانه معناسنه
 چکم بمعنی دیکه یعنی هر لفظک معناسنه چم دیر لر **شمس فی بیت**
 دعوی کنی که شاعر دهرم ولیک نیست و شعر توانه
 لذت و نه حکمت و نه چم چم عریله معروف و بشهور
 یادشاهک اسمیدر و جمشیده دخی چم دیر لر و بز نمش زینت لور

شمس فی بیت
 در جستان بنام دولشاد
 سزدان شاخ زرشور چکری

شمس فی بیت
 وانه شهنشاهک معناسنه
 کربسی چرخ بشکرو وجو چکوک

شمس فی بیت
 کسی که از سر و ساقش کرد
 بقیان که مادر و امانه اسفندش

شمس فی بیت
 بعد او بنور قد عالم و مفسد
 بد در او نبود که خیار و جانوین

جفاره غله قوسي جفامه شعره قصیده جفانه بر قلم را
 سنده چال نور کما خیه جفیت دوشک و یصدق ای جفوت
 مثله جفرتشته سرجی یعنی صدره ایخنده کیلک جفرتورغاه
 واپلک سرجی واول یارده که اچنده غله قالمش اوله جفراکه
 یوسن جفراده مثله جفینک قوشلر سورسی وکافر قوشی
 جفانه مثله جفوی یقوشه بکر بر قوشده جفواره قوشه
 یوکه سی معنی جفراله جفراکه جفایلم دستم جفاله قوشلر
 سورسی و غوغا سی جفوت جفرتن لفظن صیغه ماضیدر کلام
 واک قات اولدی و یوزلر و قاولدی و اوزم سلمه جفته
 جفتن لفظن اسم مفعولدر جمله یعنی کامش **شمس غنی**
 شهنشاهی که هر جذبت او همیشه بشت گردون جفته
 باشد و کرد که آسمانه ایچون اولش اوله بعضی لایله آکا کلام
 دیلر و آسمانه معناسنه جفرتسته معنی جفرتسته یعنی صدره ایخنده
 کی دیلر ایل جفرتن قلم جفرتن جفته بولک جفوت و کوز قوشی
 ایل قوشی جک قاضی بشتی یعنی قاضی محقق تعریب ایل صند ویر
 و حاله ج تو قوشی چکا نو یغ قوشی و بر سرق چکا به کاز و چکا
 چک چاکش و صولش اسم مصدر در چکا دگسه و باش و رتبه سی
 یعنی دیه سی و اول کسمه ویر لکه د سیندن آکنده دکن سباجی
 اولیه د و خ جکا دخی ویر و اوله و سنی و طاع دیه سی و چیل
 قوشی و چک قوشی چکا بمعنی چکا د چکا لا و قوشی ای و امواج
 معناسنه چکا که طمله چکا که مثله و قیو باغی چکا ماضی صغره
 چکا و قوشی قوشی که قنبر دیلر و اوله امواج ویر لکه و چکا که مثله
 چکا که او یوراد سن صادر اولان آواز و خور لری و قوشی و ازی

و حال دیل و دین حسری که فاضی
 نوشت تا بایلر ملک را بنامش جان

پیشا خسار مد خشن طوطی
 بردست در سخن سبقتان بیل

چاچاک بوسه

چلکاک بوسه و بوسدن صادر اولان صدا ایچکی خردل اخود
 آتوق دید کولی و تیکلر کپوک صونک اولسون عینی بوک اولس
 اولسون و طمله چکلرین طلق ای و جع الوله چکلان خوارم
 لغتده بر بوزی چو قالی قفتان ختبه معنا حکمن مثله چکلن بر
 دور و بر غوب قاشدر و افشنامه معناسنه چکو چالچی دخاله سی
 و چکل قوشی چکله طمله چکی سخیان چکلک بر قوشی در سر چله
 دن بولک چکا و معنا چل اغوک ایچ و سی و طش و سی و ذکر و تری
 چال و صلقم کوبه چال چل جکره غی و چاک عیدر چالا کوجده
 رچی چالک بمعنی لاک و کوز لک چلب روسی عورت و زنجیر
 که چالا در و توار و ده یعنی طرفه بشتش و غیری چل ویر
 چل در یار کوز اور تسی چل حس و چلک و قوشی حکم یرو قوشی
 جلفورده هندستان قوزی و جام قوز غی و ضیق رومی که
 کوبنر دیلر چلو چوب چلک او بی جلود کوی و شهر چلو کون
 نازله صلتق سماع عیدر چلوید مفسد و غماز چلوا نازله
 صلتق و انلیک عیدر چلسا قعبه و قالان آغاچ چلو که
 کردک بری و صلتق بری چلوین خیار و چکلر بستان اولدی
 و خیار لجنده یعنی سکر کزیده سی و مفسد و غماز چلیبا حاج
 که کافر و طینر حلیله ژهکی که اوق آتد قاری وقت کر
 کوشی نکل طوتر لکوش طوچی دیکر و انگشوانه معناسنه
 جیم معنی دیکر یعنی هر لفظک معناسنه جیم دیلر **شمس غنی**
بیت دعوی کنی که شاعر در هم ولیک نیست و شعر توان
 لذت و نه حکمت و نه جیم جیم عیله معروف و مشهور بر
 یار شاهک اسمیدر و جمشید دخی جیم دیلر و بر نمش دینلو

شمس غنی
 در قفسستان بنام دولشا
 سز و از شافع ز دشود جکر
 شمس غنی بیت
 و آناه شهنان دیشتر اصیل
 کسری چرخ شکر و چو چکر
 شمس غنی
 کسری که از سر و سون کز
 یقین که سار و ز انیه است
 شمس غنی بیت
 بعد از او بنو قند عالم و مفسد
 بعد از او بنو کد خا و جاب

جنبید یک آقی و قش و اشک عربید چنیت مثله چنده علف
 مرغ چینه معناسنه فمخاله و کسرا لغت در فتحا فصیح جنبیه
 او جورده سنک بطور جواریه جواب آریه خز سبی طیبی اصله
 اصطلاح حنده و سواک جواریه که معروف و مشهور در جواریه
 مرسوق و بک هوان فرجی ای بکوال کوان کو فته سیاه فراشته
 چون کرخی فرد کو فته لایند جواریه کرخ غضبناک و جواریه که بر
 معناسی دخی بیلیاق صوغری و مشتتری بلدی و هوان دستا
 سی و بواله کتمک و بواله کتمک و بواله صمق جواریه قین بایر بیکه
 و استمیه جوتشد بیدله عربید توجیه و فوق معناسنه جواریه
 در لرغنی کوکل استی جوبیده لها قوشی جواریه یعنی کوچ اتمک جوار
 کره کتمه جوار کدند یعنی صد و زفین که آنکه بعضی سینه صید
 دوسلور جوار عربید قور قلی بلدن جوسو عربید کوشک معناسنه
 جوشن دروغ یعنی جوقال عربید جواریه او غی کره عصا داره
 یاد شاهل لنگردن و کشیدن ایدر لردخی توکله طوب اوینا لرمیدن
 سیدانده جوق کرده معناسنه عربید اسم جوسن جواریه و اوک سک
 سکونله شامده بر طاعک اسم عربید جواریه و اوک فتحه سیاه
 آمد بشد کردن در میدان یعنی میدانه کدش کدش اتمک و صلا لوق
 عربید جواریه کشت جوی معنی جای حیه ها ملفوظ الله جایه
 لفظندن تخفیف و لغتشد یعنی قوی حیه ها و اعلا مثله خوف
 تصغیر و مثاله خواجیه و ناخیه کبی یعنی ناخجف و خواججف و نا
 دیکله جوار درت معنی جواریه خاانه شردن و کله و ورد و رو
 آشه دیو لرم جواریه اون درت جواریه و هم اون در جی جواریه و شاه
 بیاجهار رشا خاانه مثله جواریه سوار درت بیکه دیکله جواریه سواره درت

درت یول ناشی چهار دروزه درت کونلک چهار ساله درت یللق
 چهار رگانه درت درلوجها چهار دقر قوز که جواریه و سید
 چهار ماهه درت ایلق چهار رگانه درتده بر جی صوبت جواریه
 مثله و بکر و بوزده نشان و جقرق جواریه و دیک جقرق
 چنده صبح یعنی چالو ات و خالقلندور طوار جهودانه
 سبج جواریه جواریه لفظندن تخفیف و لغتشد یعنی قین
 قوغه جقرق جواریه چهار رگانه درت درت چهار رگانه مثله
 چهار شنبه هفت کونلورون بر معروف کوندر جهان سبج جواریه
 دیکله جواریه یعنی جواریه معنی جواریه جواریه و جواریه
 عربید جواریه معنی جواریه معنی جواریه معنی جواریه
 و زره جواریه کیک یول جواریه مثله و استمیه جواریه و
 قلغناک آرد جواریه و دوشک و صیدق ایجی و هونسته ناک
 ایجی جینس لکچو **المسکوره** جواریه سکودن فی سحاح برکسه
 در که صغیرین کور بر برقی طبعه اولور آقی و بول قور لرم جوار
 جواریه چون جواریه جواریه جواریه جواریه جواریه جواریه
 سوم کبی بقورل جواریه یعنی جواریه اصلده فتنه نین اوک
 اسمدر لکچو الت مخصوصه دخی جواریه دیرلر جواریه اولد که
 او زنه جواریه قور لرم جواریه مثله جواریه جواریه جواریه
 جواریه خزینه سید جواریه جواریه مثله و برونه جواریه لکچه
 ایله بیلدن کبی شلین بوجکدر بیلدن بوجکی دیو لرم جواریه
 جواریه سینه و زنه جواریه جواریه عربید جواریه قلغان دکنی جیم
 مفتوحه ده بیان اولدکی جواریه شنده جواریه جواریه جواریه
 ددکوری او شکوفلو لمانلرک انوا اندن بر سید جواریه جواریه

و ناپس و درخت آوین چیر کین کر لو و یاسلو جو آبیت انوی
 و خناری ز حتمی چن بر طاشدر معدنی نین و لا شنده اولو
 الماسله یا قوتدن کچسه آندن بحکم طاشن و قدر و بجه نوع
 در آق اولور سیاه اولور و تیره اولور که قز لقا مایل به جوق
 در لو خا صتی وارد رجبستان لغز در که ترکیده بکلیت دیو لو
 بلجه مثل دیو لر جرسه او جاق منشه سی و سر ح مصر
 ایچنده طولان دمور آنوک در اکثر سخته جفر سته و افع المثل
 جفت آکی نسیه دیو لر کسی برده بلجه اوله مثاله ارغور تک
 جفتی در و اکا و کوزه که بویند ر قده اوله جفت دیو و اول
 اجلیدن در که قانن سور دیو دیو لر آکی کوزی سور کندن او تری
 و هر آنک کی بویه جفت دیو و فرک تقا بلی اولان عدده دیو
 زوج معناسنه و جفت دیو لر حکم کیده معناسنه ترکیده و
 مستعملد یفر معناسنه حکم کند یفر و باغ یفر یفر دیو لر حکم کند
 سواد البطن معناسنه بحکم کیده دیو لر حکم کوشه زیاد
 الکی حکمی دیواس که کلمی پیرا قلو و اوتد بمصلرتو
 زی قالا غی دید کیری و اوتد در جکل ترکستانه بربک اسم
 که محبو باری جوق اولور لیکن خلقی بیت برستار درو هم اول دیو
 دیار ده بر کلتین اسمدر غلبیله آکا بو نامی دیو و اولو
 دیار ده غایتی خوب و محبوب اولان جاریه لر ای و لختا نه
 قوللجی بذر لیا که اول بخانه کلنلر اول جاریه میل و رغبت
 الیوب بختلر دیو میل الیوب رغبت ایدر لر یا خود طیه لر و قرا
 جتیلر طایفه سته دخی طلاق اولور غایب اول اجلندن که اول
 طایفه اکثر بغیا جی اولور لر خود عقل متاعن بغیا ایدر لر بغیا

یغا جیلقد مشابیهت اولدی نین آلی دیو بواسله مسمی قلو و لر
 چکلن فرج دخی چکلن مثاله چکلن بر نوع اطلس چکلنه نه
 دور لو دیکلر عریده کیف معناسنه جل قرق معنی چهل عریه
 اربعین دیو لر جل جیم عریله صپ جالا زک لاسک خنقله
 علم موسیقی برده لریز جالا کیو چندن رچی چکلن معناسنه
 عریدر عورتلر باشلر نه آر تلکی یچار و بویک مقومنه جاله
 خنقله عریدر تراشه قلم جاله عریدر قیلوبغه و جاله معنا
 آنو چون قیلوبغه یا و رؤسینی قرق کونده جقور ستن اما
 جاله فتح جمیله رعد معناسنه جله صوفیلرک قرق کون نقد
 مقدار ی حلوتده اوتور د قلزیه دیو لر و مده نقاش در و منتر
 که یردن بتر جالوه یوز کوستر مک عریدر جلوبین مقید و غما
 چشترک قوش کوی چنخ براکی جلقه لوکها کیسه چنار معروف
 آغا جیدر ترکیده دخی مستعمل در بعض برده چناره قواق دیو
 جنانه اولو کتور جک تخته اما جیمک فقه سیله اولجا در عریه
 جنک قور مش کوده و آراک و کچسه ققد کوی سور جابه مسمون
 جق چنله دانه مرغ چینه مقنادر و جک شنه دیکلر چنله
 قوصق چنیه یوزک جنیز نقد معناسنه چو اولقم یکسماله که باغ
 ایچنده بشور بر جواک مثاله جواز ضمه ایله دخی قدر آغا جیدر
 صر سق دو کچی واسقده جیه جیم عینیک کسره سیله و ها و عالا
 مثاله که تلفظ اولانز استغفا مده ندمک درگاه اولور ضرورتدن
 او تری کسره ستن اشیا ایدر لر بر یا حاصل اولورگاه اولور داند
 مسکه کلن کلمه آقن سنلر قلوبکا اولاشدر بر خواصه
 سنلر قوکه در قید کاک و انفا سی چهره را از نقاش چشمناسی

آصله خوف استغها مدد جهان لرجه لفظنك جمع جهان
 تركیده چين دبر لر عیدر جمع عریله در جهان دنیا عریله عالم
 معنا جهانیان جهان صاحبی و جهان ضبط اید حی دیمک در یان
 لفظی جر است و ضبط معناسن افاده ایدر شتر بانی و سکنان بی
 و حرف نسبت در دبر چی معنا ترکیده دوه حی و ترقی دبر لر جهان ناز
 حق تعالی نك اسما سندن در نی حقیقتا جهان صقلی و لدر جهان
 آورد بقایت عالم کشی و لهادر جهان در یاد شا هلو صفتی در نانو احوال
 اولور جهان کسیر مثله و هنر له جهان دو یجی دیمک جهان زنه
 قشیر و یاز صولت بر یکدر صید نافذ الثمن معناسنه یعنی بهاء
 حاضر اید و پ نقد اید حی چهار صورت جهه معنا جهل فرق یعنی
 جهل نای جهان عقرب کبی زهر لود را می و غیر کبی حیوا فی صوفی
 و ورق آقاو معنا اخر ندن یا نك حدی دخی جایز در حی معنی جایه
 آخر که کی یا حیمک کسره سن اشباع امتکدن حاصل اولور چیدور
 سکود روی چیدو لول را که معنا و بمعنی چیدور حیمله رخ و زحمت
 چیدو یرو کلو و غالب و فصیح و کستاح و او نکو و ادب و بیکه نول
 چیره مثله و برا و نك اید چیره دست او زالی کسره که نه یا
 بشور سه الذن کله چیره کی سور لک چین نشنه چیری بر نشنه
 چین و کبی چیر و امثله چیر و چنستره که آن کله عور نلور یوز نول
 قیلن یوز لر چاست لک لفظ مرکبدر چیه لفظیله است لفظ ندن
 چبستان لغز ترکیده یا حیه و یگانه دبر لر و عی سوز دیمک در
 چیل بر بولک آدم معنا چیا لک عتاب و میشه که آنکه قور لور کور
 چین بولکم و بر مملکت و چیدن لفظنر سیغه ام و وصفنر کبی
 مثله عرق چین و دانه چین کبی و راست یعنی صوغری چین دکه بره

درین دست نوشته شاه
 عقیق و لعل ابد شاه
 در حال

بر مملکت رانده بر چشم وار در دایم آند و هور لوسان اواری
 کلور چینو راست معنا چینه و حوصله مرغ یعنی قوش و صغی و بیکه
 وفق که آنده دانه تور لر قوش و لول دانه کلور د و لول و دانه
 شرجک بر دیمک در و دانه معنا سانه چینه دان قرصق حیوه
 معنی ذیوه چینه دانه بمعنی دانه مرغ چینی چینه مسنون در
 دیمک و بر نك اسمد **باب الحیم المضمون** حیا جوهله اید سی
 چیمه تاز نانه یعنی قبی چینی عیدر ایران معنا سانه حل
 جدا ابر و جل ای لر لوق خراب معنی ابر چیر معنی کریم عیدر
 فارسی کبر بزر در طر معنادر و دکی قولنده شمشیری زریک و دانا
 معنا کتور دیتنه کم مضمون کسره کر کلا انشاء الله تعالی جان
 حیمله و تشدید له عیدر کر بیای و قفتان و خشکی و قلیق
 جرنک نکتله لوسون سنو لیمک جرنختست مثله خرد او نلور
 قوشی عریجه ابو النصر دیر لر خرد آن کبر اسب یعنی آن سکی خرد
 طوخی دکلوی قوش و بر بر که آنده یعنی و شستر اوله عیدر
 جعه قرح طوخی عیدر جمع جرج کلور جرجه دان مصلق
 طفر حبی و جرنیق بو حکی جرجه امر کلو طاس جرجه عانو مثله ح
 جرم کناه عیدر جمعی جوام کلور جرجه امزک و قلب و کیمک
 عیدر جرجه غیر معناسنه مثله او دیر لر یعنی نول عیری جرج
 جیم عیمله جرنیق بو حکی وار و قوشی که فرق قوشی دخی دیر
 جرج جیم عیری ذاء عیمله تمان یقه سکه او جهور کجی ججه
 برور جرجه مثله جرر معنی جرنیق بو حکی جستم و
 جو کبی استمک و اراق معناسنه جستم جیم عیمله جاک
 معناسنه شمشیری جرج در مهر شمشیر ابواسحق خون ملو

خون ما را بپست چایک و جست از فی و تحار و حشمت شیر را
 داغ او نهاده بر آب است و بر بری و زرنه مطبق بغوش خج و بیدر
 جغد ببقوش بعضی را و کدیر و درو بعضی کوف قوشنه جغد
 و ببلق دیر لر خجرات سرنه یوغرت و مطلقا یوغرت تعریا دی
 سقراط دیر لر و طامک اسمندر جغد لر یعنی جگند جفک ج
 لق قوش جغو یعنی جغد جفور قیرک یعنی بلج که ناوق یا و روستا
 جغاله یعنی جغله که باد امک خامی و قوشنر بولکی جغت یعنی
 جغت جیمک کسره سیله و ضمه سیله دخی چایز در جغاده و ما
 نفاء اللیل قال الله فاما الزبد فیهذب جغاه ای باطال و صواب
 اوزرنده خاشاک در یعنی جور چوب جفته عورتا و جغه کسره
 ترکیه دخی مستعمل در جفته زرباغ جیوخی و یاغ چار دخی
 و آصمه سی جفرسته مصیحه ایچنده کی دسور ایک سس حن
 دیر لر حکمری ریاس طیسیرا چون دیر لر بر او تدر بعضی قوی ق
 غوید کلکی آوندک الشجه پیر اقدرد دیر لر جل از و سایر طوان
 تجای عربیلد جلاله تشدید له آب انکبین یعنی بال شریقی در
 عربی را آما استعماله غایتکه لطیف و خوش خور و صوق نش
 شربته دیر لر و بخار آده برا و ستاد ماها را دیر جلاله طقق
 جلکده دیر لر جللاب عورتا چاری که او تدر لر و جنبک و
 دلند جلویز مفید و غمان جلاله عربیدر قوضه یعنی سید که
 عیش قویر لر و طومین منتری جلاله کنه من الغزل جلیل ترسم
 منقش بر در که هو دج اوزرنده قور لر یعنی جغه جلیل مثله
 جلمنا ر عربیدر که حماق ترکیه دخی مستعمل در اولور و دس
 اولور اغاجند اولور جنبک التمر ندر در حجازه بونک دو کسره

الداء الحلی
 و لا یصلح
 و لا یصلح

حجاز معناسنه که زکری کچشدر حجازه وان دخی حجازه یعنی
 میانه ح حجه عربیدر گاشنه سرقفا معنادر و آخ قدح و کجه
 جناب اکی تدر که بر بر نه مشولایه بغلنه بدینه که آنلری برین
 کسره آبرینه حجازه بر او بند که ای سولینه و ای کینه دیر لر
 چتاغ ایردینکسی یار صغرغی و ایر و قدح و یارن بالق حجازه
 مثله حجازه جنک قوشنر و غلی حبان شولایه و انجلین حجازه
 خنده بر شوک آیدر حبان دیر خج و را ایچکدا ران معناسنه
 جنید یعنی کنید جنبش جنبین لفظن اسم مصدر در بر نش
 دیکله و حرکت معناسنه دیر خج حشرات ارض معنا و اغلو ج
 چینه اوزون چکر کی چند باد ستر قند خطایه سیه که منفعلو
 در جوق مخچولره و ثرا قله کیر و ر جندی دستری دیر و جنبه
 یعنی جنبیده جند قند بیم و ترس معنا جنک قولق اشک و قوی
 آل و قولق جنکال یعنی هدف و اوماج یعنی وق نشافی حیدال
 فیلسوف اولنر که خاص مستعدی و مضاحی و لان کسره حیدال
 معنی حیدال آخی چو و اور سیمی الله تلیقظ اولنر تشبهه اچونکولر
 و حرفی تعلیل در چونکه معنادر ظرفیت معناسیله مالا خطا و ان
 اولنر چوار دستور حواش کوارش لفظنک تقریبی در فارسیسی
 کوارش در بر معجود که معنایه قوت دیر و ر جوار اغاج حوان
 حوال ترکیه دخی استعمال اولنر چوار دیر لر حوال مثله جولدول
 حوال دیک بونک اکنه در حوان یکت جوا نمود جوا نمود یکت
 و سخی جوا مرد مثله یعنی نوشند خج یا ز حوان تحت کج یا شلو
 یاغلو حوانیک دشنی سرجه بعضی شخه حوانیک واقع اولنر جوب
 کسمش اغاج اما نیش و بتمش عجه در حت دیر جوبان قیون و ج

مخالفان حاکمه خود را از سنگ
 از تاب آتش شغش خود مود شدند

جوب بان قوزق جوب باره برنوع لینه جوب بار مثله جوب جامله
 شوی کسین یو بجا بک توفی جوب خارا آغاچ قوردی جوسبای در
 بی جوب سرخ بقم آغاچی جوبک بنق جکرکی و بقم آغاچی و جوب
 لفظیک تصغیر راجح جوبک در جوبکین مثله جوب نان اوقلغی
 جوب نوز نکلده جوبله مثله قورده جوبین آغاچدن اولور
 نشله جوبینه آغاچ ققان قوشی و قوشی جوجو سر جوجو مثله
 جوجله بلج و ترکیله نیرک دخی دیر لر جوجاچه مثله جوجو سغایر
 و بایقوش جوجو آله صوبندی لکندن سز صومره دیر لر جوجوله
 معنی جوره و ایلمک جور کوره ققتان و کولک دکمه سی جوش جوجو
 شدن لفظدن امر و وصف ترکیبی در بعضی اسم مصدر در ده جوجوش
 سنه معنای یعنی قینایش و فوسل آلمیک اون در دخی کوفی جوجوش مثله جوجو
 جوشنبه بوزک و تباچی جوشک دکمه الی جوجو صومره جوجو
 بوغ معناسنه جوجوش سزیه یغرت جفرا ت معناسنه جوجو
 و قچاق و ترکستان د لکر ندر فارس نامه لوده جوجو استعمال
 اولور باد شاهکمر او کنده دزی بره قیوب یو کلمه دیر لر و استعمال
 معناسنه جوجوله معنی جاله جواله مثله جوجو آلم عیشی و اچ یاغی
 ترکمان د لیدر حاق معناسنه که دزکی جوشده جوجو سخی جوجو
 لفظدن تخفیف و لغتشد جوجو سنه صریحیه اما له سز و اشباع
 صقه ایله کجه و ننه دیکار عریس کیف معناسنه جوجو نان معنی صا
 جنان آلیله و اخیلا یز معنا جوجو نیر بویه و بوجالده بن جین معنا
 آسک طوسی جین بود کیتی و جین بود کیتی کشتی مهر بافی کشتی
 بود جوبینده سنه سز و نجه سز یعنی نو مسز جوشمسز دیمک در
 جوفی اشباعله ننه سن مجله سن دیمک در جوجو کیمق و جوبین

لفظدن امر و وصف

لفظدن امر و وصف ترکیبی در امر ده اولنه بریا زیادده ابر لو
 تحسین لفظا اچون مجوی دیر لر جوبین لفظدن صفیه
 مشته د قاعله بودر که امر صغیر ک آخونه الفلاح حق
 اولسه صغیره مشته اولور مثله دانو دنیا باجی کور جی
 دیمک در جوبله استیجی دیمک در جوانی مثله بلکله صغیره
 امرک آخونه الفله نون لاقا اولسه مبالغه اچون کور و
 کچی مثاله کچی جوبینا یار یو کناری جوی تازا ر من جوجوله ارباق
 تصغیر در جوجوین مثله جوبینه قوشی و قوشی مطلقا صومره و
 قوشا جوجو آغاچ قوردی جوبینه آغاچ ققان جوجو اچو
 اغانان جهود عریجه نهود دیر ترکیده دخی جهود استعمال
 اولور جوجو دین جهود جهودانه یاغ اور دکر دیر لر قلمه
 قسمندن خطامد راجی طومش یغرسق جیش ابر اری باب
الحاقه المفتوحه حق بودر که زبان فارسیه خاصه مهمله او
 اولور اما عربین الوب استعمال اید لر عری د لکر یا شرفی و افصحی
 عری د لکر تترکا آرن الوب استعمال اید لر جیتی بعضی کنده
 د لکر کی بقترق امتشله و رتله کم اوایل کتابده قواعد اینه
 ذکر اولمشد که زبان فارسیه سکر حرف نوقده اول حرف عری
 د لکر و الوب استعمال اید لر که از مر اولدی که حرفه مهمله
 بایله ابراد ایدره و زحاجب برده معنای ججه کاور و قاش
 معناسنه در جوجو اچو کور و قابوچی و برده دار معنای جوجو
 حجاب و حجه کاور حاجی کشندن اولر ظاهر اولور بری طوع
 اندوکی زمانه حاجت د لکر حاجتمند حاجت طلب
 کلمه تن بهد یعنی بری استمک فلان ششی حاجی اری دیر لر

المهملة

بعثی آید و بدو طبعی بفرستد و معروضه جانش فتح مشیله خاشا
لفظن در تحقیق و لغزش و لکله به مقارن اولسب خاشا لکله در بر
شایع در خاشا نقد معنا سنه خاشا کی زمانه و زوق معنا سنه
و حالت معنا اکثر اشیا به صفت و اقبح اولو را کاشا کی زمانه
و میک در اکثر بایود که خاشا کلامه استعمال و کنو خاشا اور
او زانند که گوی در لوا اعتبار و کنو خاشا می صغیر و ارجامای
کبیر و ارجامای صغیر اگر اشتغال و خاشا می کبیر و ارجامای
خاشا می کنند جید کلامه مدح در معنی معنا سنه نه که کجک و نه دست
و میک در جید الرجانه دوست آرک و میک در کلامه تعجب در معنی
سنه نه که کجک و نه دست و میک در جید میزدن بر بر و فاضل
دانشمنده در بر خاشا کسر سبیله کبیر به جای در جمیع اخبار کبیر
و عبد الله بن عباس رضي الله عنهما حضرتنه خبر الاله در بر
حبه بر جیکر که اغر سنه در بر که اگر آریه اغر در جمیع کعبیه و آری
طواف اتمک و شاعر و دکنیک و واسد راج کول بیو حاجی حمله
کرد کک و چادر و حجره و سرای بیت عرو و سر و یو شرک در و نه حمله
بابلیله دهان بکشاید بر لب جدیدی می کند منتهی حد صفت حق
حلال حرما صفت بید حرما مغز او کور غه ایلکی حد در الک فحیه
سبیله درت بشرد و حد در الک سکونله علم قرآنه سخته قرآن
و قفقه در بر تر تیک مقابلی در حوب جنک معنا سنه و یا کون قلا
غور در کبیر و اما اکثر دیره سنده کور نور و نگاه جنک یو حرمله
سکون عرف طرف معنا سنه در و حروف تهجی نک بر سوبیک در و اغر
صوبی و آورده صرت و رمک حرمان اخفه و قفوی کیسه سی
حورون اسب نافر جام عقی و کریم طوار که نوسد در بر حریر بای

مصاحب

بصاحب حریره او نه بشمش قرشمش سید حریف یار و دوست
خردا و ران حرم برهیز و اونا تعلق و زبر کک خیزان الک
باز آری حسب جاتک و سبیک فتحه سبیله خاص کو هر معنا سنه
و مال و قبیله او با معنا و قد و اندازه عربا بدینا اوی مجلس
حد نیک ای ما قکره و ایدر لوصیب دینه و ماله و دیر و ایدر لک
علمک حسب زک ای قدره و الحسب ایضا ما بعد الا نشانی
بفاخر آریه حسب سبیک سکونله بیت و انجود میکدر عرفی کبی
معنا و فارسی پس معنا حسب در بر لاجق و بیت معنا و عدایه کبی
صا میو حافظ شیرازی حسب خالی نوشتی و بشد آریه جید
قاصدی کو که فرستم بتو بیغای جید حسد کسبه الیک الیه
و میک و کسبه الیک اولوغی اسمیه مک حسود حسد ایدجی
حسرت شدة ندم یعنی زیاده بشما لای حسیر سازدن در بر تر
کیده معروف خالی التنا و دوش لرحرفی زشت روی معنا سنه
یعنی حرکت یوز لوعر چه قبیح الشکل معنا حقه بر او و طوسی
و او حقه صغیر سنه حقوق حق صاحب حقیقت مجازک خالند
حاکم علم حکمت بلخی کسبه و راست اشلو و حکم بشلو حلق
بفر حلقه معروف در قیده اولو قیو حلقه سی در بر و غری
یر کرده اولو بر کیده ستمه حلقه لاک فتحه سبیله صغیر
صوفیلر زکر لری دایره سی حلق ناش تراش اتمک حلقه باش
تراشاید جی و ستری به حلق در بر ممیک کسر سبیله و لاک مک
فتحه سبیله حلقه جینی معروف در بر حلوادر در بر و لور حلال
حماله نک جمعی در حماله قاصد بایشه در بر یعنی حلقه ناغنه در بر
عربیدر حماله حو از نه لغت نه از آدمک التنا در بر حمد و نه

مَنْ بُوِنَ حَلَك سِيَاهِي بَعْنِي قَرَه لَقِ شَنْوِي مَوَلَوِي؛ چُون زَبَن بَر
خَاسْت اَز جَد فَلك؛ بِي شَب وَفِي سَابَه مَانَدِي حَلَك؛ حَبْرَه تَا
بَاغُو شُوَر بَاسِي وَبَر اَوْتَر نَادِيَه لَرْدَه وَكُور وَغَايَتَه اَكْسِيَه بَر
كَلَه دُرُ طَوَلَه قَشْدَه حَبْرَه اَكْسَر اَبَر بَر بِي شَر اَقِي اَكْسِيَه
تَبَر وَكُسَكَن اَوَلَدِي وَهِي حَابِرَه حَوْخَو نَابَه بَعْنِي خَانَو صَوخَو
حَواصل نَبَر لَو كُور لَرْدَه وَبَر قَشْدَه سَقَا قَشِي دَمَكَلَه مَشْهُور
حَوصلَه قَرَصَق حَويجي حَلَوِي نَاطَف حَوْبَه تَوَانَك بَعْنِي بَاي حَبْرَن
سَر كَشْتَه بَعْنِي بَاشِي دَمَشْهُور عَقَلِي كَمَشْهُور حَبْرَه اَمَالَه وَخَانِلَه
جَايَن بَر اَوَرَن كُور دَانَن جَرَجِي قَلَقَا نَلَر دِير وَعَصَا لَر اَبَر اَبَد
سَتَانْدَه اَو كُور حَبْلَه اَيَن اَوِي وَاوَل وَتَدَر كَلَه دُور كُور دَمَشْهُور
طَو عَشْر اَعْلَانَك اَعْضَا سَنَه اَكْرُو سُوْر لَر **الحاء الملساء** حَر
خَبَر مَر كَبَلَه اَنَو كَلَه يَا زُو يَا زُو مَفْتُوحَه دَكْرِي كَجَشْدَه رَوْنَا
مَعْنَا سَنَه فَا لَا نَحْسَن اَلْبَر دِير بَعْنِي كُور دَر دَمَكَلَه وَدَمَشْهُور
حَر طَهْمَان حَر صَفِيحَه وَهِي كَل حَسَنَت اَلِك حَصَار قَلْعَه حَتَا
قَوْنَه كَلَه عَوْرَتَلَر اَلْوَرَه وَبَاشِلَوْنَه بَقَا رَحِيْرَه قَفَا اَكْسَه سَنَه
حَبْرَه حَسَنَت اَو غَلَان بَهَاوِيَه حَمَام طَهْمَانَه دِير بَر اَمَر اَوَل
حَمَام طَهْمَانِي اَلَدَن اَلله وَار دَغْدَغَن اَوْتَرِي اَلَمَد خَبْر دِير اَصْلَه
كُور طَهْمَانَه دَعْوَام تَغْلِيظ اَبَر بَر حَابِلَه تَا غَلَا اَبَر اَوَل
اَصْلَد خَاء مَهْمَلَه بَابِنْدَه دَمَشْهُور كَلَه كَر كَدَر اَشْتَد اَلله اَلَا عَن
الحاء المضمومة حَبْرَه حَاي شَلَو اَبَر بَد بَعْنِي عَمَانَك اَو حَقُوْر
كَلَه حَاك بَرِي حَوْرَل خَضِيض دِير بَر اَوْتَدَر اَو قَسْمَنْدَر حَا
حَطَام مَنَفْعَت صَوْرِي وَدَنِيَاوِي حَقْلَه مَعْرُوفَه اَنَو كَلَه
حَسَنَه عِلَاج اَبَر لَر بَطْم حَقْدَر وَجَنده اَنَكِي وَار تَر كَبِدَه

مستعمله

مستعمله احتقان اَبَر دِي دَمَك دَمَك حَقْلَه دُور دِي دَمَك حَقْلَه
جَقْرَه جَوْر اَبَر قَوْنِي وَجَوْر لَمِيَه دَمَشْهُور حَقْلَه دِير بَر عَجَلَه
دَمَشْهُور مَعْنَا سَنَه حَقْلَه دَان حَقْلَه اَوِي نَاجِي وَكُور نَاجِي حَقْلَه كُور
حَقْر قِي جَوِي اَلله حَكْم اَنَدَان اَوْتَر اَنَكِي كَلَه اَبَر دَمَشْهُور شَاشَن
اَلْبَه اَوْر حَوْرَقِي بَهْرَام كُور اَبَر شَاهَك سَر اَبَر **باب الحاء**
المفتوحة خَانَك مَحْرَجِي وَهَانَك خَلْقَه مَنَظَّم اَوَلَدِي بَر نَبَر
اَوَل اَجَلَد نَدَر كَلَه فَار سِيَه اَكْثَر بُوْر كَلَه خَاء مَفْتُوحَه دَمَشْهُور وَخَاء
مَكْسُوْر دَن رَهْم ضَمِيَه اَشَارَت اَبَر وَاوَر سَمِي نَبَر لَر لَفْظَه
اَصْلًا دَخَالِي بُوْر قَدَر اَبْجَوَا سَت اَو سَبْخَوَان وَخَوَاب وَخَوَان وَ
حَشِيْر كِي خَا خَا بِيْدَه مَعْنَا وَخَا سَبْن لَقْنَدَن صِفَه اَمُور وَ
وصف تَر كَبِدَر اَبَر خَاوَل بَخَا كِي اَو اَمُور خَلَن مَعْنَا سَنَه وَ
دُور قَالِي حَا نَوَلَه دُور بُوْر دَغَالِي بُوْر دَخَا جَسُوْر اَو بَحْرَه
اَوْرَق خَا جَشُوْر مَثَلَه خَا جَرَك مَثَلَه خَا دُور لَنَا كَج حَا بَلَق
دَمَشْهُور دِير مَر دَا رَخَوَار دَه دِير لَر فَار سِيَه دَمَشْهُور مَعْنَا بَت چُون دَر
وَخَذَلَان وَعَصَايَان اِي شَه رَاه يَاوَتَه؛ كَا خَه اَشَد جَاي كُور
وَخَا نَه اَشَد جَاي خَادَه شَمَشْهُور خَرَجِي هَاوَشْت كُور هَاو اِي وَبَر
عَقَاب رَا نَدَه دُور زَكَ دَر تَبْت خَانَه؛ وَبَعْنِي خَام وَجَقْر دَكْرِي
خَادَه كُور سَكُوْر كَلَه اَنَو كَلَه اَوْتَر شَد دَر لَر وَطَغْرِي بَر اَق
خَا دَكْن خَا رَقْتِي طَاش وَبَر بُوْر عَقَا شَد رَا بَشْمَن اَوَلَد
صَوْفَدَر بُوْر مَوْج اَوَلُو خَا دَا وَر دَكْن لَوِي خَا رَشْت كُور جَا
خَا رَجَنَك نَبِي كَج خَا رَجَنَك دَمَشْهُور دَكْرِي خَا رَجَه نَبَر دَكْرِي كَلَه بَر
دَكْن لَوَجَه اَوْتَدَر تَا زَه اَيَكْن كُور سَر كِيْلَه قَوْر شَمَشْهُور اَبَر لَر
خَا رَجَبِي اَوَلَد كَلَه اَيَنَه حَبْرِي اَيَكْن اَبَر لَر وَهَم اَوَق دَمَشْهُور

ایدر بر کیمه دقت سه همان ساعت اوله خارخار غصه و خوارت
 و بر ترق و جزاحت **بیت** درون خارخار محنت از **بیت** کز ابر و اچ کشت
 بهارست **دگر** بار رفت از چشم و درد خارخار و نماند **بیت** جوگر
 صد طالع حسرت یاد کار و ایمان خار و زرد چقر کتن خار کوشه مثله
 خارش **بیت** خار و زرد طالع اسم صد و یک بیت در خار مایه
 نورسن بالو خار و قلیج خار و ن **بیت** معنی خار بن خارده مثل خار
 خار و ارد کتلو و کن دی خارغان قران خارش بر خاش لفظن
 تحسین و انشد و جنگ و خاشاک **بیت** کس و **بیت** معنی خاشاک
 چه خوب و درن و خسیس خاشاک مثله خاشاکه مثله او و
 نام خرده سی سپیدی و مردن **بیت** خار و خاشاک و خاشاکه
 دخی دیویر و خوردن جوید کوزه دوشن و شل باد و شن خاشاک
بیت جو معنی خاشاکه قیل قویق قوشی خاشاکه **بیت**
 خاقان پادشاه ایران زمین در عید جمعی حواقر کلور شکم یاد
 شله چینه فقور دیویر جمعی فافه در و پادشاه ربه قیصر دیویر
 جمعی قیصر در و پادشاه هنده رای دیویر و پادشاه تافار و خا
 خا دیویر کند و اصطلاح حنده ایران زمین تختند پادشاه او و
بیت حکیم در مرتبه در اول کیم مرتبه ملوک پشیر آدن دیویر
 و الکیم مرتبه ملوک کلان و کیا میان دیویر او چکی مرتبه به اب
 اشک کلان دیویر در چکی مرتبه به ساسانیان دیویر پس مدی
 کیو مرث دن کیم مرتبه کلخه بالا دایان و پشیر دادان دیویر کیمیا
 دن اسکندر و زفرینه کلخه کلان و کیا میان دیویر اسکندر
 ز و افریندن آردشیر کلخه اشک کلان دیویر آردشیر دن بز
 بز خرده کلخه ساسانیان دیویر مفتاح اللغه صاحب
 مظهر

مظهر

مظهر از بقی نویله بیان انشد خارخار طیراق خاک بیز طیراق
 الیه خاک کوز و غلبه خارخار طیراق طیراق عالم خاک کون عباد
 که بود دنیا در وجود یکتا معنایه خاک روده سبزی خاله
 خاکسار طیراقه قوشمش نشانه و طیراق طیراق خاکستری گل بر آد
 معنایه خاک کوز او و که جیم با بنده زکرو انشد اصم و لدر که
 جیمه در بعضی ابدی شول قوچه دانه جگر در که کافورک
 ایچنه قویر لر کافور اریون نحو و مسون دیو شمس **بیت**
 اعظم جمال دینی و دین پادشاه ملک **بیت** ای خاک در کیمت شده
 آثار و خاکش **بیت** خاکش طیراق قرشده جی خاکش قزل تو دیو
 خاکش انجیلرک سور کس که اکر کن صخره اوشتن آنکه در
 ایدر بر خاک نمک بولیندر و غلا عقیل ایدر طیراق ایچدی بر نشه
 صقل لر و اوج قویوب اول نشه ابرار لر اول و نیک اسمدر
 خاکینه معنی خاکینه یعنی قیغه حال زبان فارسیه **بیت**
 شامه معنایه در عربی و عجمیه آنقدر آشنه دیر لر که تر
 کیزه دای دیویر و جفت معنایه و بر خوش در قوز غون مقدار
 طاقان آتی طعمه بکن شمس **بیت** باقیه قلم ندهر زمان عقیل
 عقاب **بیت** نعهد دولت او کویر و هم خاک **بیت** و علم و اوق و قرة
 و یغور بلوطی و پوشان و ایل و نکر خالی معنی قی و ایل
 قفتان و آنقدر اشی خالی معنایه و مردن شو و نکر و نام و
 بک و یغور و علم نکر و جفت و ایل و قلم و قرة طالع و یغور
 بلوطی و پوشان خالود ایل یعنی آنقدر اشی خاله دیر خاله
 سبی بر خطی بلع خالید و نکر در دیر خالید شمس **بیت**
بیت بخت سودای ملک خصمش **بیت** شکر ایدر که بود کسره

واولا مشر مشر وایر خامی و طاعت اولما مشر دری و کند شمشیر
 خری باش تاد و کت جهانگیرش افکنده حصار کرد و خام
 خام دست ای دی خیشنه او کرمش کشت و عجمی خامسوز خلمون
 وایر خامی و بز خامی خاموش لفظن تخفیف و آتشده اسم
 عجمی ساکت اولمق معنا خامشده سرکله دیر کیری و تله طیسیر
 قنده شیطری در خاموش بمعنی خامی خامیاز بویک قران
 اغری خامه بونلوق قلم بیت پادشاهی که از انامل او خامیل
 عقد رابره خامه و قلده او و مطلقا او و قامش و مرکب و یک
 رنگ و قم بغیر خامیاز اسمک خام یازمه مثله خامی کند و قم
 یغیرخان تا انا زار شاه و کادان سرای عید جمع خانان کلور
 و او یارق و خانان معناسنه در کمال باشا زاده حضرت لری
 ایدر رئیس مقامه حتی دهقان معرب دهقان در اصل خانه در
 معناسنه رئیس القریه زدیو بیان ایلدی خانان مال و ملک و
 طوار متصل بازار لوی بر لغت اولمشدر خاندان اهل بیت و اولمق
 نشانواره قدیمی خاندان اولو اصلدن اوله و خانوز معناسنه
 خانقاه فی سبیل الله بنا اولنان او در که مغیر اولو خا
 او و شر و بغدادی عجمی و قم بغیر و بصیرت دیر و تزلزه بغیر این بزی
 عرییده بو معنی خا و معمله ایلده در خانی هر نسبه او دن اوله
 خانی به منسوب دیر و بر حلو آنک اسمد خانی خانو ایدر و خا
 نه بر و معنا خانکیز نزد وینلو لردن بر او نوندر خا و جرقه خا
 خاوی و قطیفه واکا بکیز نه و آرسه آنلرک خاوی خانه کمان
 نای بغیر و صوصو و جوق بر خاور مغرب و مشرق در درنا مغرب
 معناسنه اولمق اصغر در شرع اما اینده مشرق معناسنه شایع در تالکیم
 باخر مغرب و کشت معناسنه در خا و ندی مثله خا کلدن و جوق

و خاییدن لفظن صیغه امر بو وصف ترکیبی در شکر خای و لای خای
 کبی یعنی شکر و لای جنبه یی خایسک کیم شمشیر خری بیت چو کلبه
 هزارانده گرفت کیم کلدن لشیر بکوب بسندان چوسیر خایسک
 لغت بهلولده سندان معنا در خا و میرده و آرمک و غیری حیوانک
 خایه سی خایک حکیم که خایه ریش قتیغه که یورده دکه سی و یک
 در خایکینه مثله خایه کشیده خادم خایه سی حکیمش دیر کیم خب
 اسم و بمعنی فکر و صوبق و دی خب باش اسم اول خباک بوغز
 صقماق و ذبون ایلیمک و آغیل و چار دیوار که اوستی اجوق اوله
 شمشیر بیت همیشه برهش بر ساخت برقش دشت را کولان
 کورد خایک ذ فقیه کلدن همیشه بر شیران قفسر کده کندش
 دشت بر کولان خباک و بغیر صقوبیلوی طو حقایق معنا
 رود کیم نادر و نوسه هاکن این دل از کرم و خباک قامت
 احسان باشد احسن الله جزاک و کوسفندلا معنا خبر نروده
 خبر عجمی بهی جاسوس ده استعمال اولور خبر نر و مثله خبر
 چو مثله خبر مغیر خباک بوغز بوغز خب مثله خبر و
 ملکوز لان و قوری شمشیر یی بختیم خصم اگر خوبست فعلشز بوده
 بحد و چشم خبر و خبر و ک مثله خبر و مثله خط کله
 شمشیر مرغ جنیزه او غلان اجمی بقصده او و جی واقع اولمش در
 و صر مشق و صر مش و بچیدن معناسنه ختا لان خلق و لای
 بکنده بر مرک اسمدر ختنش بر جریه دیر که خلق نوز نه وار
 فارک و غای کورنه شمشیر خری بر دست تو کیم هر چند لقد و لی
 عقل داند که هست و ختنش و بخیل و جوق خبر لر بلن کسه
 که نتیجه سی و اولیه ختنه سنت ایلیمک خنور قنش ختن مثله

و بر معتبريك در كه آغوي دفع ايدار كز هر لوطوا مك او ز دنيه
قوسلو در كه كركدن بويوزي وار در بعضا ايد چين ولا تينده
زنج اقليمي را سنده خرابلق نرلو وار در اندر نو يكي قوش و لو
خت اول قوشه دبر لرو و وصف اولنان آنك سكو كيدلن خاق
صا چايد لر بكي و يا شاهلر يانده كو تر لر بر شيه لوطعام او سه
او ز ريشه قود لر كز هري و انسه اول سكوك الور در لرا هيم سند
انندن روايت اولور كه لر بولك جماعتله جين صحرانده كده
ناكاه كو ن طو تلي بولد آشلمين فوئيد لر نين اندر لودجي بوز
لر ي و زه و دوشدر تا كون آجل صه با شلرين قلد ر بولر بن بواز
دن صور ملكه بونه حال ايدى ايتار حو در لر بويوك قوش وار
در آنك كولكه سكر بوز كر اولنان و صافله وصف ايد لر بكتاييه
دخي قوش جهلكه روايت اولنمشهر قوش لحتى دبر لرو بر روايت دخي و
اولند مكه قرن افندير ديو روايت ايتار ختيره تنك هتيا فان
بهي جباله كه سى مثل خرين حجاج يعني خياخ يعني خيا
ئله جهلكه تقدري تاخيرى طائر يعني قاق و حقيق و قو حيق
برج مجيدن و كوشدن صفا حج حج يعني دوش و دوش و طالش طالش
ديك در حدنك قين اغا حكه اندن اوق و در لرو ايجي قوش يعني
بوش اوق در لر بعضا قوش اوق ديو تصحيح ايتار يعني قوشه
آنان اوق و كرو و يديك خدو تركه يعني لحيو خدو ك غضب
شمس فخرى بيت علم كشتيست خوار و خجل عزيزه اها زين نام و
عزم خدو ك خديش كز خدا عور كه كد لرا نوزد لر شمس فخرى
فلك نه بجد و سر خود حكمتش زني آن كه سرتابد و از حكمت
ان خدا ايجو شين خديوا يوان فخرى خراشك و او ز لونا لوق و بتق

شمس فخرى

شمس فخرى بيت ياد با سيرا و وقت شتاب و چون خي لك اندر خزان
ويران خرابات ميخايله و زنا خانه خرابه يقق بنا و تمام خرابه
در خرابا قى قاسمى خراب و شر غوغا و غلبه خرابا قى و اشك
دكر ميني شمس فخرى بيت دوان و خورده و سكر شسته چشم بسته ملام
مكلام بود كون فخرى بر مثال كا و خراس و دكر ميني اوى خا و
جق قى خا طين سغلمان عبيد خرام بشارت خرابا درادن صكره
الفله در آشغده الفسركلسه كركدر انشا الله تع اولمسه در كه
نشته ايد و پاشكه كز در لر شمس فخرى عيار جاليله بر اشر ايجون
جمع اولوق معنا سانه در بولكند و بويتله انيشته ايتار شمس فخرى
بيت ممدح او قصد دشمنانش هي يساند اسرو حن خرابا
خرابك نظس و لش بوخا ن اشكي خربشك بيطار يعني بيلند
خرينه قاون و قوبوز عيسه اكو رغه لوطعام اوستي خريشته
تا بون و اكو ر غلوطعام اوستي و بلك و ديه جاك و اشو ديدكلى
طبرق قله خريشته ايت و اشك سكيو خريطه عبيد ابله و بون كشي
كشي و نان سحر و زعون و غول بيا مان خريق اكي در لودر بر سمي
خريق بسيد را و اوج و جى سوري بيو حقاو در و بر قلز نه نايستش
يا شمش قرحه دانه جكر در ما و لحيق در لر و صه مشق در حرق
سياه كرى و بعضا طاه قرفي در دلو خرينده قرحى حن بوز
بر ساه كه كنجيانه او ج زير اكش كركه كوزي بو قدر ايد لره
كسكن يعني قاره يشا حيق بر اسه اولور شمس فخرى بيت زبى طلعت
او دشمن اير بود مهورم سندرله مهر بوز زخنيوان بعضا
شبتاب در دلو خريزه شلخرينه خريقت فرقت و بگر تلس خرا
خريال كو كه درينه و قوي خرياره اويق كه كوز دكسون ديو

خرچنگ بنام دیگر در سر راه خرچنگ بنام و باز و صحرای
واسع خرچنگ مثله در آن و گویا بدجهه فحسان گیتی و غیر
کین تو قیاح تر بصد خرچنگ خرچشت هضرة یعنی اوزنم غیر
کشتن حق ماستند خرچسته معنی فرقه شده یعنی غوغا و غلبه و
فرقه جنگی خرچسار اشک تری خرد اوزلی بالحق و قه نقلاویر
و کیم که آنکه بقر و قالی و لمر باشد ز رگ شمشیر غری چه را و
بود که وز سبزش نباشد دیو لاخ و شور و خرد را و دجی کله
و ستره لحوق اولی بر خرد شتی قلان و دیگ کوی بیانی حیوانند
کیک کبی در آتی پیور خرد که معروف تخم در که ترکیه سستعلی
عربیده فارسند تخم سپید بر خرد ناخوج و ما جوج فلبینه
یعنی بر بویک شهک اسد خانی جهود زرد خرد و بخور خرد آن
نور و ز کوفی خرد خرده بوق بوحلی که بولدره آن ترسن بوالر
خرده کبر یعنی زرد خرد هراغوا غاچی خاله معنا و اشک تو
تری و قرقه نه و لکی خرد هره مثله خردی بهره صلاحتی در خرد
خرسنا و که کرباسود بیکری حیوان خرد خرچنگ معنی خرچنگ
یعنی فلکه اونی و اوزون اشک دیو بر یکتار و او غلا بخقلو
اوتیار لر و بویک در مس و آفاق جغل طاش که اشک نور غیر
کبر بدست برد اقرار خرچسنگ خودی ز راه انکا در خک بصغیر
تصغیر خرد و اوز و طنبور خرد و تکی دوه جکی و صلب
والجک و یفرق و چکر که بکر ز بر نو خکدر و صوغلیان خرد
چکر که چکدن اید لر تر کماند بریم اودیر بر بعضی ترلق دیو
خانک کسره سیله افضح در خورث اوز و اگر کو خرد زمینی
یوه سور نور بود بر جانور خرد خرد و مثله خرد که خرد

ورشان معناسنه بر دیو کو کرچین در که بیاباندره اولور خرد
قودق خرد کز کور شد در که یوه لایشور کدر خرد زمین معناسنه
بعضی سخته کوه کن واقع اولمش در وحته ایله اشکله کزدر
دیو لر خرد بیانی در که چه سنگ و جوق اقبالر نو خکدر برده دو
شش دیو خرد کور قلان دید کوی حیواند خرد کوش طوشان خربا
اشک کجی حرم الکسک ایلمک خرد میر کوز بوخنی خردک مثل خردکس
آت سنگ خربا ناز خرد جفانه بکر بر اوتد ز کزادن اولور بلخ
ولا تینه اکاخال و خرد دیو لر بوشکور زده فاجی اندر خرد
خایه نهند کوزن تاهیه از شیر بر کزدر بیستان خرد کجی بونور
دید کوی خرد بر عید خرد واره نوک اشک بونکه دیو لر ایدی خرد
صکره هر بویکه استعمال اید لر و اشک بوی و ترسی خرد کبرجا
نور در که بوستاندره او زاید و صحرایره اولور خرد برجا خرد
اوز نه بغلی اسباب خرچوب بنالر که اوز نه اولن قرآجای
خرده خشت کجی خربطه کیسه عید خرد یوه ماه یعنی بول
آبی عید خرد بوز ترسه خرد کز قیوندر که یونکدن فاخر لباس
ایدر لر اول لباسره دخی خرد دیو و بر شمه دخی خرد دیو بر
قما شده که تاری بر شمه و قندر دید کوی جانور عید
خرده پنجه خرد کوز فضایی و شهور اینک اوز سکر کجی
کوی خرد دلت طایق کناهدن کنا تید خرد بوخنی خرد
سقسبی یعنی طیار اوزن جوق و جومک عید کجی خرد خرد
خرمیان قندر خایه سی طیار جند بی دیو لر و او علی استی
دخی دیو لر خرد جفانه بکر بر اوتد بر شمس خردی است هر کجا تنه
تو بون قصار نبود حاجت بخار خرد خرد نه مثله خرد

حشرات ارض خزینه مال حفظ اتمک عربسی خزانها خاناکسره
 سیله و آنک فتحه سیله جمعی خزان کاور خست بد کوهر و آنک
 و حشرات ارض و فوس شاعر لری منفعلسن منفعلسن اولر و در
 لر شمس غری بیت ای خسری که مهزل بذل عطای تو خالیست
 از کدورت و پاک از غبار خسار بمعنی خج یعنی بود حسستو اقرار
 و قین انا خستوانه درویشی و قفتانی که یوکلند و اور و
 لو خسته یاره لو معنای حقیقتی در وضو و معنای بحال و
 و مفلسی بر یک یعنی تعدد در هیچ سنه سی یوقد خسرین انا
بیت بدخواه که ترا حال چه باشد که کنون؟ غریب ز نش با
 شده و ابلیسی خسر؟ خسر افسرد و در پی خج خست بمعنی خست
 بمعنی خور و نا کس خسر یعنی جور جوپ و قی سکرتمک خساوه
 نظم خست ارقاء سی کوز یعنی رقه سی جقق و کو کسی تقاضی
 شوی و لوی خست خست مورد کوشش سید خفت زو قش
 لذتش کلی ر میل خست خست موش خست بمعنی خست اش خرنه
 مغرور قدر خست کمانجی یعنی بر همان خشک نهانده و کوزه دوش
 جور جوپ خستم قاق کسر خایله مشهور انا فتحه افصح
 خستنا عیل کین و قنیده کوز و حبیه بقفا خستم لود عضیده
 طولش کسه خسته متاع مسافران خستنا خستنا که و کو
 کاکل قولتغه اور و خستنا ر قیل قوبرق قوشی که اکثر
 صوا مجیده اولو خستنا خستنا شده و قوه بقو بد کلمه قو
 قوشدر و ایند لکه بر نوع یونک اور دکر و بعضی خا و مقو
 ایله نقل الید لر خستناک باشد اولن ذاع خستو قین انا بمعنی
 بمعنی حسوسین و کله ایله و شین عجمه ایله دخی افتر حله

خستود بستانج طواری و از امش بد ا ق شمس غری در منر
 عله ملک همه ختم دعا کشت؟ شاخ ستم و ظلم تعدی همه
 خستود و اعضا در نغله بلیشوپ یومق و او یوکلند و رومق
 شمس غری بیت در دولت او قنیده سنا خرن حمت یک در روح
 امن نیار نیست که بخشود؟ خستور بیغامر خستوک جیر کین و
 و حوا نزاره لطیفی که بد اصل با خستوک بود جیف کو چه بد
 بود خستیف قار بری معنا خستین طنق د نکلو و یوز نکلو و
 کوکله قوه یه مایل اولکان و بیشکله مایل اولن آفاق و آوج
 و قیق یلغان خستینه مثله خستینا ر قیل قوبرق بمعنی خستینا
 شمس غری بیت اگر از عدل و اناشد عنایت؟ عقاب جوی خراکید
 خستینا؟ بعضی نسخه خستینا واقع و بشد رخص بر اول
 شهر در جزیره اولو عریده الحضر مثل کید و کید صاحب
 موسی بمعنی موسی بیغمه مضاحب اولوب قصه سچین
 حضر بیغمه در و خضر باطل معنا سنا و دخی کور ننگم ایله
 یعنی عرب آیدر زهب دمه خضر مصرای باطلای و ایند لهذا
 کک خضر مصرای هسنا مریدا مسنک ممک و امجک سکر مک
 او زنه اولسون خط بق و سقال کانتاز بلوریش اوله
 و بر لن خط عریدر خط اور بیغمه و صفی تاز جا کامش کیک
 خط کشی مسطر خف بزدن انک کیری قاق و خفا چه دوزک
 و خام قاون و چغله سی خفتان کیم و کیم خفته او کس
 خفی بمعنی شو شاه مسیله معنا و شرع حد و برق معنا
 سنا و اول حد و لن عصا به در بر خفر ط کوز بوج کیم
 خفر و مثله خفر و ک مثله خفر و مثله خفک بمعنی خفه

یعنی یوغان طو لمق بوغنی شمس خری **بیت** بعد عدل تو زرد ان مزید
 خفته اند **بیت** خنک کسی که بود امین از عذاب خنک **بیت** خنک
 قره جیان خفته بوغنی بوغنی و اسم مصدر در بغش معناسنه
 و او کسرک خفیده اویش مش اعضا و بعلش خنک **بیت** نقش بر
 دق که او خلا خنقل ایون ایدر طیار اقدن شمس خری **بیت** روایت
 ایدر که اول برد قاری خلیج شهر زده قزوین دوزیر **بیت** جا
 بی که ز کوزده با قوت وزر کند **بیت** ابله بود که سرچ دهد کوزده
 خنک **بیت** خام او لور یعنی بشوین رخا خنک کن خنقیق
 اوامشدر خل سرکه که غمیدر **بیت** لایه تشد بدله خالا شاه چو
 چوب و کی دمی خالا شمه حجه صبر و لغی و غیر ابله برون اراست
 او لور بر غلته نخاه دن حاصل او لور خالا کوش غلبه و قتی
 گفت کوی یعنی دبی قوری و سوز ساو در خالق اراستنه اول کن
 جا و در شمس خری **بیت** بلبل این بشنید و در زاری فتاد **بیت** ز خالا
 کوشش برآمد صد خروش **بیت** خلب خام خلیج مملکتده بر شهر که
 اسمدر محبوبه لری جوق او لور مشها **بیت** قد افزای سهر
 سروان **بیت** خلیج جمال آری عطار عنایان کلر خالا جفانه
 بکوز بر او تدر خلق که مانک فتحه سیله اسکی کهنه معناسنه
 عریبدر خلیج **بیت** لایه کسر سیله خوش کسه معناسنه عریبدر
 خاله تیکه و کی دمی و هرزه و هدیان و مهمالات سوزا صلی
 ضمه خالیله بعضی مشترک بیاید اتن بر تشدید له و تشدید
 جایز در غضری **بیت** او زمان را دران بلله **بیت** کورست مهروراز
 دل خاله کورست **بیت** خام مضویه الله دخی روایت اولدی ان
 شاه الله محله کسه که کور خاله کشی دویان عی خلیج ذکر

قولا عی خلیل خلیلدن لفظندن صیغه **بیت** مناصد صخری و صوق
 دماک او لور شمس خری **بیت** کردن حسدار را کور کوا نشر شکست
 دنگه بدخواه را نوک سنان خلیل **بیت** و ایچر کردی خلیل بر کسبه
 خلیس قره بالی خلیس الحق صوکر و سیر بر که اسکی و صو
 قلغی معتدل اوله و قره بالی خلیس معنا خلیس خلیلدن لفظندن
 اسم مصدر در صحنش دیکدر خلیک نو بغر قوشی خلیج **بیت** معنی
 خلواج یعنی دولتی خمر اگر گوی و بکلم و نایز آوی وصفه و
 ایوان کندک بونیکه بجهک بری خاخن خاص بر سنا هر ده
 قز لقا مایلدراج دخی بر شمس خری **بیت** برای طوق هر آه
 سپهر از او سازد و خماض هر کسه اوستینه ساچالان
 سجوده در لور هیوان اشتر هرازه در یعنی محل دوه سی روایت
 اولدی که اول طاشک المان غیری درده در مانای و بر اوسو
 در که صوبی قول اوله صروسی لطفید کیفیت عملی اولدی که اول
 طاشی صوبیه بتور بسلکویه سوره لر قول صوبی جقار اول صوبی
 بعضی رضک اوستنه سوردر بعضی رضه ایچر لری و برادی دخی
 سلطان ممر در خماخواه مثله خمازه اسنک خجاخ قانو
 لق کسبه سی واری یو یو یو معنا دخی کلور جیم بانده دخی نقل
 اولمشدر خنکوشه یای دابشی خنکوش مثله خاله سچی خنکوش
 معنی خاموش یعنی اسیر حمید معنی خلیل و دشتی خمیر قرشق د
 دیکدر و غیر لغش عریبدر خمیر نایه آتاکه مایه سنی خمیر مثله دیور
 ده که کلدن و بنفشه لدن ایدر خر و عریبدر کجه نستوقه خا
 معناسنه خمیر کنده خمیر ذواله سی خنک لیدر ارمق و فلک
 خنج فایده یعنی الم و صلاتم اصسی و عرب و ناز و نعمت و عیش

شمس خنجر **بیت** سیم دهر را بر جوی دان **بخت** نادی اند
 راحت و خنج **و** دیک و مثال خنجره خنج جماع صفا سندان
 اولان او آده خنجر معروف بجو کبی بر آید بیکه کتور رد سله
 معناسنه خنجره سنوش ممش و جماع و قنده اولن صدا و
 دکن خنجره بمعنی خنج خنجره مثله خنجره مطلقا قفق بعضی
 جریش بخارنیک قفق سیدردیلر شمس خنجر **بیت** چنان بسوخت
 ز تاب عنان خصمت **و** که نیاید از و کر بسوزش خنجر خنجر
 اصغها شیر دل صا الحق خندان میالقه الیه کوی یغی الفله
 کلسه آخنده میالقه ایچ ند خنده خندیدن لفظن اسم مصدر
 کم دکلیش دیکد خنده ریش صفا له کلمک و یوزنه کد کدی
 در خنده خنجره مثله فرجی ای کرده سراخنده خنجره ستران
و از تو بیخا نامارا ز تو بی خنجره عیدر معروف در باغ و یوس
 تانلر و حضار لر دایره سنده استعمال اولنور خنده خنجره مثله
 شمس خنجر **بیت** شهنشهی که زند با سبان در که او **و** از قدر و خشم
 بر پیر خنجر خنده خوش **و** خنجره قوش اعلی دد کرای او تده خنجر و
 بمعنی خنده بش یعنی کسیه کلمک و اشتهار آید و مسخر به المقحج
 در سر بیغی بزم خنجره کلمک او در دکن خنجره قنجر خنده او
 بول و فرسند و بوند ای واریه یعنی که طناز در لر خنده صیت
 و صدا و یا نفو و چالوم و سیندیده و او در دکنش و عاقل و دا
 نا خنجر و اسبابی متاع البیت معناسنه **بیت** های لطف تو بر هر کسی
 به فکند **و** دهد ز لعل و ز لقمه اش زمانه خنجره و چم کجیلر
 آتی و قنجره خنجره و این خنجره یعنی کوه سوره تمک و خنجره عید
 عرسید خنجره سوزن مشتقد از تو ایچون خنجره در که که حق تعالی

اسم اعظمی ذکر

اسم اعظمی ذکر اولشسه قنجر و غنجدن او تری خسو و مشق و بر او ت
 در که کن ایچنده بتر کنی ضعیف الیر و یا بتر قره جای شمس خنجر
بیت هر که نظیر کند اساس عذرات **و** عرش باشد که باشد او
 راخو **و** پنجه و آغچ بود اخی خواب ایچونم سفتا و واقعه
 خواب الود او یخو لو کور خواب جامه دشن خوابی خوش
 طوشتن او یخو سویی بالکن و عده دن کنایه خواب **بیت** و واقعه
 کور مشق و هنوز بالغ او لمش و اختتام او لمش خواب سبک از
 امر غنق خواب گذار او یخو کسیه خواجه بد نفس کی خا
 نک **و** سبک سبک و فتحه سبک جای در خا و مضومه دینه
 تفصیلی ذکر اولنور خوابگاه او یخو بی یعنی در شک خوزه
 یا دشا همر شهنجه کلدو کی وقت نرین آتد کای کوشک
 خانک **و** خنجره جایز در او و سبک اولور خواننده ککن حو
 خوالیکر اشچی معناسنه اما شمس خنجره نقلنده خوان سالار
 معناسنه **بیت** چون سپهر نیست بزم او در دست **و** قهرمان
 تیر و مه خوالیکر **و** خوان هر سنه آراسته ایو ایچنده عیك
 بیه لرا کاخوان اطلاق اولنور الف ثابت خوان سالار خا
 حاشنکر یعنی بکرا و کابر لو و کنه ترتیب ایوب بیک کتور
 کشتی الف ثابت در خواهر قریش و او آده او وجه جایز در
 اصلده بوم کور لغت را و مضومه الیه در لیکن ضمه سنی خنجره
 اماناله ایوب تلفظ اتکری اجلدن فتحه باینده یاز لوی و
 الا اصلی ضمه در خنجره لذت دار معناسنه و او رسیده الف
 ثابت در جای قافیه سنده استعمال اولنور خو خا و قنجره
 و قنجره چلویده آغچ بد اعیدر و نیالر لفره چا و بد خنجر

بر قصرک که اسد عمری و ده نمان شاه اکبر بنا افتد و سرای و
بهرام یعنی بهرام کورک سربلید خوف کشدن و با خود التوتدن
خالقه حوک خدمتکار خود شد که یعنی کثرتی خولان حصص
کمی که دار و در بند یعنی که ابرو غی خورد شد خوک خوه در حق
خوید کشت زار و قضیل که ترکیده حصل در لرنازه بشل اریه تا
ذه بحر لراته بدر لر بید قافیه سنده استعمال و نور خو بو
یر سده خانه ائوک و طنن خانه خانه ذی و نیکیا و عجب
و خوش خوش آمدی مخم مثله و معنی کوش یعنی جالش مخم یعنی
ذی مخم مخم ذی مخم حیا نر خیمک خیر دان بران و زن
کوکله که آن خرنجی فد قلقلانر دوزر برهند و ستانده اولور
و انجید عصا دخیل لر خیر قبه حق خیال اول سنده در که
حقیقا و بله دوشده کورن نسیمه دخیل لر خیال خرابان رفت
محبوب خیالان تکبر اتمک خیل غلبه وحشت خبکه هر
هسه در کوری و لکر خیالی جوق دیکر خیم شده غصه خیم
چار حیون نرسه حیو کمرک **باب الحاء و المکسوره خیالک**
قبول اعلی و ثوقات اعمال حیوانات دیش خت بلمک بعض لغت
بلد بق معناسنه دیش خدا و ز باد شاه خرنجی عنکبوت
ارجمک معنا خرنجی اوق و بخی خند سکار قول لقی و حواشی خند سکار
کدخو الله عورت خند مال صاحب و اوصا حبی و اولو باد شاه
و بیکنه و نوار و نگرئی تعالی که اولو اسماسند ندر کرگز و شند
کبی مجلس حق تعالی که اسماسند خراس طریق که در نقدن یاد
کنندن اولور و بر اغندی و کوی و سقط سنده خراسه مثله خرم
خرام خرنجی عورت و صلا الشی که اسم مصدر در رفتن بتمه در

ویش مخم خرنجی عقل خرنجی عقل و معرفت و لغت الخزانة لغت
والجمع الخزان و الخزانة عمل الخازن لغت عربید لکن فارسیده
استعمال و ابر خرنجی ایو که بر تخی جانور خرنجی یار کرباس
خرکه قره او و اوناغ خرنجی مثله خرنجی غله وای و کون
آغلی و لکن شمع خرنجی کوب خرنجی دو کوی و دو کوب و کوب بر تخت
در که آنو که خرنجی دگر لر خرنجی و دگر لر دلو دکنشک اسند
در زبیر استعمال ابر لر خرنجی طمان خرنجی ار مشتی غریبه
صتون النغو و انا نقن خشاوند بر مملکت ادر خشت
هتر سب کسه خشت کرمج و کرمج و بیض و عجب خرنجی
خشت بخت کرمج خشت بخت مثل خشت بخت خشت بخت
خشتک یعنی بر یککله که قفتان و کولک قولتوغنه دگر لر
خشم غضب خشم الو دبر غضب کسه خشته مثل خشم و
در لوطغان خط سحر و اوبنا اندکری وقت چکر کوری
علامت دیو خرنجی سمک خلم معنا خالان چکاب و کل معنا
احمد کرمانی نفس تاریه او لشر کسه معناسنه در دیو ذکر
المید خالان حیور و چکاب خرنجی مثل خلم خلعت بخشیش
فتنای عربید جمع خلع کور خلم سمک که بورن خرنجی
باهدر شمس خرنجی بت عدد و اخیال سربغ او ذی بی کد
مغربین جو خلم خله بیک شال شم ختم مثل خلم و بون
آوار و دخت و انگره خرنجی دختلو و غانده ایگره و اکا
و کلج خنماک بندق اوقی خنماک صقر لقی انجی که میشه
خنه الحاضر در لر خنجی بوی و در خرنجی خنماک صا
خلبان بر نعد و سکرک خنجی خنماک بوزان و کولک نوران

خون یغری که او سنده قصداً بر و غریب را کسر لیا خود
او در کسر خوان مثله خود فصل که تازه تر که بجا
انه بیدار بر بیدار فيه سنده استعقال اولو ریت به فصیح
و سبک است و نظم او آورده از نایب جرج هر سحر و شام خود
خویش کند و معنا خود کبی و خصم قوم معنا سنده دخی کور خو
خویشاوند مثله خویشی کند و خود معنا خویشه بپایه و
زنده آیه و احی کشته حی و لفق خیاک لغتین محمد
تحقیق و انشدر خیال معروفه بوستانه بدین عیشدر تر که
دخی سینه لعل خیال دان راست در میان درختان هر جا که
می روی در کن راب می روی خیال و اشتر کوچ خیال و اشتر
خیاک در بلخ خیال و پوشش و ناچار خیز خیز می خیز
و بعضی سبب خیز و دروغ بگوید که طیب لیا غن اولو ریت
اولو و کور اولو و کل خیز و غنا سنده خیره بداندیش کشته
و ابو شمش اعضا و قمشش کوز و طوق و پوش و هرزه و نور
غن و خیز و باغ لک و لجن خیره دست ای و ا و ا و ا و ا
کسته خیری مثل خیر و او صوری یعنی خطی و حرمی و
اقخانه و شمش خیز جمله خیز او صومجی طلق خیز را
کو کدر که غایتده او در اولو ریت خیز قلقلانرا لیدر لهند
تانه اولو ریتان مثله و جمله ای حی خیز کبر طور د و ای
خلیق یله سینه مثله خسته جگر د خفیج سکر که
تخی خیاک نو لکم و لفق خیاک و صوطی خیاک طاق و
کو خیز لرتز که جو پچور در لر خیم جرات و خوال و و
تجیق ایلیک و اشکنه فرزند سی و کوز جی و موجب و برن چش

واغر

واغر صوی و برن صوی و خوی طبع و حیا و خوی نکر که باب
الحاء المضمونه خیاک صغری و قویونک ارکلی خیاک
هدف یعنی فرق شقای خیاک ایام کجی ام کجی خست کوب جلا
خیاک رنگین و قوش اتمی دکلری درین خفت خفت بر
ملکت اسمیر خست مبارک بر مقام ادیدر موسفیده
محسبه یعنی قوت و بر چیدر که برکی صا رو در و نه سی
در خست محمد بر شهر ادیدر و ام کجی و محسبه معنا سنده
خدا حق تعالی که علم خاصه غیریه اطلاع اولو ریت که
اصلا صاحب و مالک و عزیز معنا سنده در لکن صاحب
مطلق و مالک مطلق و عزیز مطلق همان تکی تعالیه غیریه
صاحب اولو مالک ایلیک و عزیز القوم دین کربا باله
دکدر دالعه و بر سید خدا و احی الوجوده اطلاع اولو
کثر استعنا الله علم خاصه اولو شویله که غیریه خدا دنا
دنلسه اتمه دن کفر لازم کور دد در لکن معناسی ترکی
مال خطه اولنه یعنی خود آیدر دمک اوله تنکم خوشا
آیدر و ینهان آیدر دیک جمله خوشای و ینهان آی و بر
والفان منکره یا لیه و ناسر لغتدر های و های و ضفت
قصداً اولدقه و او بر سیمله یز لمسی اولی در خدا و تده مالک
و بر کور و بر کور خدا اولی شهادت بر فی خدا و نیکو اش
صاحب خدا یکان اولو و صاحب دولت معنا سنده
حکم خدایا امیر نکر و صاحب عدل حضرت بکی خدایا
خدو ک طبره و هدا و ک یعنی اشند همک ترکیده در کر که خدو
و بره بکا خ لا یق و و کشتن خا یا باه صوبیدر دین سزان

سزای خراج که کرده چنان می رسنه خراش دوشکن او
فتاده معناسنه و دایما اشکون خرت سراج تبر یعنی البته خرت
قولای و کبیری و آکنه نور پس خرج هکبه و خرویس یکی خرویس
مثله خروینه مثله خردا اوق دو که کوچک بالته نوک غی
خردا و صوک آی و لیک التبعی کو فی خرد خام از و بیغری و خرا
اولی خروست آل اوینی و طله و نایان کبیری خروک آرد بلوا خ
خردا خان طارطغان خردا بلک و بر مقل سبکی و صفای
هم بیغری علیه السلام جز لرنک تفسیر نه و نایان خردا و آتوک
آیا غنوک خردوسی بطیار رقتنه معروف خردا دست آینه
بلکی خردا کشتور مرد خردا ادم بلوط خردا و سبکی نایان
کسب جاک خردا فروش بر خردا و آن صا اخی خردا دیو
خردی گنجی خوشی خردی یک کو چیک خردی جمع کتک بمعنی
کنکان خرسند قانع خرسند کشت خردا سمر اوی و تخم کانه
خردا اگر چه غره و مخور خرم شد و خوب و از آسته او
برداخی در و زمانه داخی صفت اول و قول چکدر خردا زمان
صامت خردان معروف و مشکله که اوستی بدینه معظمه اولوز
خردان خردا اخیانک اوزدی خردان کبسه باخج خردا
خردم برده یعنی خردان خردی سبک نوی خرو و سبک گوی یعنی
بغیر و کتیک خرو و سبک عورتلوطا غی خرو و خردا و برده
بانکه که کوبه ایله ناکا کاور و حمله و کوریدی و خرو و سبک
لفظن صیفه و امر و صفت ترکیبی خرو و آینه و بد نوی خرد
خرو و سبک بمعنی خرو و سبک و خرو و سبک و طوق ای و طوطا
دو تلمش خوشی در که دارا غه غایر یعنی خوشی و کور و دنا

دازا غه کلسون دیوا کالک دخی بر رخس قین انا خسر مثله
خسرت مثله و خسران ارض خسرت اقرار خسرتانه بولک
خسرتان در که در بشک کپور و الکلوی و جوبلوی صدقرا و له
خسران کو کپور خسران کپور قین لوق و در کور که خسران پادشاه
همکه خسران قین بکشته و قدیم لقیه لوق خسران قین درم بر
نوع لقیه در خسر وینه قین انا خسر مثله خسرینه مثله
خسرت مثله خسر مثله خسرت مثله خسرت ذلت خسرت
اکن برین خاضیر لبوب ارمق خسرت کپور خسرده خسرده میکه
برین و کولین یار لرخسرت برون طو نامق خسر بمعنی خسر
قوی و برین خوی کبسه خسر ابراز طعام حوا یعنی طعام
مه قولین او تلم خسران افزان مثله زیر ابایله فارا سنده
دله و ارد خسران آمدان مثله و اوله دخی ما بین لرنه مایه
دله و ارد خسران اول اتمکله که ارمی و کشت و اتمکله اوله
اوندان بشمش اوله خسران دلفظن تحقیر و اتمکله
ایمکله خسران مار استفسار بلیغ و استقصا معنا سبکی
برشته بر غایتنه ابرجاء صوب تقش اتمکله خسران
خسران اندام و برینیک کرده خسران و ترق خسران
قوی برق اغیره اولسون برده اولسون خسران مثله
خسران ریشه مهر جرات یعنی برا اوزری مهر لک خسران
میوسدن اولان اولوز خسران از ابر بر اسمایخی میکه
یدکر قوی به سخته خسران نانه قوی میکه بمعنی خسران
خسران آن ترسیده که قور در ریختن آتسده و کور خسران
خسران صبی خسران مثله خسران داغ سر باشد خسران قی قانع

خشود در نقره سی و اوزانمش بدایق و پیرانده معنا سانه
 خشوک هم از راه و بر صغر بود نوزی کپی بنسبه در التوتون و کشد
 دو در لر خشود پیغامش خشیدار صوده اولور بر قوشد جسا
 خشیداسا مثله یعنی بر نوعی بر بریکه اور دکلر ترکیجه سونه قبل
 و قوبروق در لر خشود مثل جدل خشود مکی در لر مگله ایر و غی
 در خفار من در بر قاه خفته بتمش و او بومش و اکمش معنا سانه
 دخی کلور خفخ ببقوش و کور خانه خفخ مشهور خشک بر
 نوع بر قدر که قرلر بتمش بالحق در ایروب اوزر نه تقشالر
 اندر لر خاشخ شهر نه جوق اولور خاک سُمک خلب سربه صا
 خاشخ بر مملکت و بر شهر ایدر جینه بقیس خل بر جاق و
 جلیان و بیوک و هرزه خلقان اسکیلر خلج جناق ازلر کلر
 آغاچ خلله بالتخفیف و التشدید سُمک خلیم معنا سانه و هرزه
 سوز و هدیان و کوئی که کمی التلر ندر خم کب و بوی که جلای
 لر خم کوب بخت خمت مثله خمیر کویجک و قمبر که
 اجینه لقه قیر لر و بر قوشد که خمدان کب بمعنی خم خلله
 سچق خمره مثل صبره خیره مثله خوق لر تا خیر معنا سانه
 خمیر خوش قوری خناق دون جقمق خنب کوب خفت مثله
 خنبه غله خنبه عاقل و پسندیده خنبک کویجک و صفاق
 و بریمک آن صوابچر کن یعنی دشت کردون بدهان یعنی صغیر که
 بر وقت ابر خردن آب و غیره کنند خنبه مشهور معنا سانه
 خنج ببقوش خنجه بعضی سخته خنجره واقع اولمش یعنی اثر
 ردت و الکلیله و جال و قنده ن صفا سدن اوخ دیمک خنجه
 بوشن و آن نیر و ات صوابچر کن صفاق و بریمک خنبه جماع

و قنده صفاد ن حاصل اولان اوزانه اوخ اوتخ دیو لرجه
 خنجه اوتور ورت خنک مقدل و اسان و بخت لواطوی که
 معنا سانه خنک هوا متعل و خوش هوا خنود نسلد و نسلده
 تقلید معنا در بتمش خنور قی حق خنک الکسک خنیا نر صغیر
 مطرب و کوبنده و اوزانه که تر کیله اندر لر خوب کونل حسن
 معنا سانه خوبی کوزلک خواجه بائی و پیر و غیره و دانشمند
 لطیف معتم چون دیک هجیون دجابه بدم شد راست بر تو
 خفته خواجه انوزی خواجه در بجل شد چنان معروف که بلیغ
 اندرون و در جابه هر دو با یکله در کهی بقند کیر خور کسوزن
 خواجه شمس خرمی بیت هر حروس که بخمد شهنشاه خواند
 بامدادان ز شرف بر خلکش ساید خوج و درهای از نظر همت
 اود و را قند شوم و برانه نشین کرد و وماننده کوچ خوج
 ناری کشت بود بر سر خروسی رسته باشد یعنی تاج خروسی
 خواجه سرا بمعنی خادم خواجه تاش بر خواجه قولگری خواجه
 مثل خوج خوج عادت خود و او بر سمنله تلفظ اولمش شد و بدقا
 فیه سنده کند و دمیکر خود و او ثابته بود وجود قافیه سنده
 تو لغه که در تقیه در جنگ کوبنده کیر لر خود بین کند و بی کوش
 کشی و تنگرتنگر خود خوره امیر عاشقان و بوستان اخرون
 خوره مثله خود خو کند و بیله بیو بن کسه که تر بیت سن
 در کرک ایوا ولسی کرکسه بر سن خود دار قناعت ایدر خجور نه
 معروف کند و دن رنگو خود و کند و دن کوزل و یا باندل و تن
 نسنه و کند و تن رنگندله خود فروش لقا فیه لای و رچو کند
 و صاخی خود کلامه کند و بی کوش و فضول خود و تغدی

خورد قبه و قند و انجمه خوار و شش و مهند معانه
خور الف سن شله و معنی لایق و کشت و مشق و شراب و طعام
آنکه او برنج کوفی خورایک معنی کول صیغه مبالغه خوراند
مثله یعنی بیک خورای عتیرا و مین صو و شول بندید که صوین
قوبر لر بانه آقه خورانه شول و مبالغه دیلر که انصو
الرو جمع اسبابی بهیا اولی الخور و شول اولو که جمله اولو
اسبابی نده بولنه خور از بر مملکت آید این ادسی اندیتو
خوراک بیسی خور و حاکم شست و آله و نادان و ناکار
خوراکی بر شسته کتور مک که میکه بر میا و بر بیجا نشه که
التور بر بریدن بریره خور پست کوشه طایح می که یعنی کینه
چچی زیر بازی کشیدن یکا اولو البتة خور فی بیسی
ظطعام خور دو و رسمید طعام معناسه سرد پرد قافیه
سنده استعمال اولو و خوردن لفظین صیغه ماضی و اسم
مصدر در و صفتا شدی یعنی بولشدی عبادی کور نته کم خوا
عطار حضرت تری منطبق الظیر و کتور مشد بیت خور و عیار
دبد آن نخسته باز با و ثاقش برود و شش بسته باز
یعنی عیار برد نخسته صتا سدی و آینه الی یغلو التور خورده
سزده او و دله خورده از یم بلط که سختیان آنو که
اصلاح ایدوب نردیت و بر لر خور دی ستور با خوار زنی شول
بغیرا که اسباب احتیاقی و ملیه خور ز و میان دست بند او
بنی خور شو اسم مصدر دیر بکش و بیسی و طاضیر بیجا و ایچک
وقین اما کمال اصفهانی ای عجیب شمشیر حسرو از چه سبز آنکه
شده همه ساله از خون خصم فی باید خور شو خورشید آفتاب

سنه
معنا

معناسه و او رسمیه خور صلا کلا ر که ایچده اسباب حفظ
اولو خور و آه نان آخو و بنور رضی که عیجه آله دیر لر حلا
رجخته دخی دیر لغو زباله منه خور باد ارسن ترکیده خوریک
در لر و قصلق در لر خورده و طکوزان قردی خور دیر لر و
آغدر خورستان شست شیری و آنکه تو ایی سمر قند یا ننده
سکر خانه در خوازه پادشاهلر شهره کلدی و وقت تزیین
اند کلدی کوشک خورده خور و ابکو قبه معناسه خواستار
او و قرد جق لر خواسته دله قماش و مال اسباب خواستار
لفظندن مراد اولو یعنی دیکه و دلدی خواستی لفظین تصرف
او لغش لر و لغشده خور سوره قتی خورق و او رسمیه مالم و ابو
و یغنی معناه و قین انا مادر زن معناسه و کله ایچادر اما و
اشبا علیه موش و نو شوقافیه سنده خشک معناد یعنی قوریک
خوشتاب معروف سنه ترکیده دخی استعمال اولو و در صافی معا
معناسه و سوره ترو تازده خوشا و شله زیا و الیه یا اتر سنده
مبارله و ارد خوشا امر طبعه مالم و موافق سوایمک در صفا
کلدی دیکه و ملج و لغش و تواضع و تملق آتمک خوشای
معنی خوشه صلحهم و بغلای باشی و سنله بر جی و لغش خوشای
طب دیکه یعنی طلق و سنسناک و صاع کور کلدی دیکه خوشای
شش دوش و شرجی خوفیه خوک طکوز و ضام رنجی خول الخور
ققن قوشی و خور و ابکی و طوغی قوشی و جلق و یلق که انجین
دور لر و آلهجه سرجه حنظل دیر لر و یالی بن باقی و بعضی
خیر قی موی در لر و او ز قوشی که کویچک دخی در لر و جلیق جولی
قوشی و او ز قوشی و جلیق شله و جی که بعضی سنده خور کینه و

قوشی

واقع اولش خون قان خوان شود با و طیار و قنده لکله دگر
 میخورد و یغری که او زنده ات و غیبی بنسند کسر و خاصر شمشیر
 و خواننده معنا تنگم خون خوان دیو و خواندن لفظی در امر و
 قود میگوید خوان قتل و صوص و صولف و سگن معنا خوابه مثله
 خونجیله انز و ب خونجیله کذا اوق و اکرا و قی خون دست سفت
 خون سیا و شان اکی قوزاش فانی در کمر بر طاش کبی بنسند در خوش
 خواندن لفظی اسم مصدر در اوقش معنا و شفاعت خونگر
 طباع خون نکشت قصاب یغری خونگر شست مثله خون بهادتی
 خونسلار چاشنکیر خوزنه یضای غوغه عرق خوفا دلچیزی
 خواهر قرق در اش جوهر الفسز مثله خواهر شوکی که خجسته خواهد
 خواستی لفظی اسم مصدر در لیش و میگوید و شفاعت یعنی
 دلک خواهر پدر بابا قرق دینی یعنی حاله خواهر مادر دیزه خواهر
 خواهل بشقی قیش که قصقون در بر خوان برالت دریغی و دلک
 قالبله جن میله و بشقیه قویر و ویر و عیله صفاط در بر خواهند
 دلچیزی قانع و طالب معنا خواهن بر چی خسر که در اجاق غری بر
 داغی با بر داغه باغی و سکره و انر بگز بنسند انکله قویر که
 حسنی در بر خواهل دلک و مراد و مقصود خواه مثله خوی
 و اوصلی ایله بویی و مویی قافیه بنسند عادت و حاصل و کثیر
 یروتره کامی بای حذف ایدوب تحفیف بر خوی بالفتح المعهود
 بنی الفتح و الضم و بالقصر و او رسمیه فی و مئی قافیه بنسند
 عرق معنا سنه و تکلی و در و دم تقیه که اشتق دخی دیو و
 و کبر خوی چین و او رسمیه عرق چین خوی خوره مثله و تکلی
 خوی خورد عرق چین و ترک خون کانی و یسه باب لغات

نظام ای در سفید شایب داج
 جلد هفتمین و نهمین

المفتوحه د الله ذالک فرق قسم ثانیة قواعد بختی که خشنود
 بیدار الدین محمود بن عینی **قطعه** در زبان فارسی فرق میان ذال ذالک
 نادر کیر از کیر نژاد افاضل مبهمست پیشی رود لفظ مفرد که
 صحیح و سالتست ذال خوان از اولانی جمله زال محبت
 ظهیر فارابی **قطعه** احفظوا الفرق بین دال و ذال فهو کث
 فی الفارسیة معظم کل ما قبله سکون باله و او فهو دال
 و ما هو ذال محم دایره جلیق قوتی داج قرا کو ظلمت معنا
 عربی صحیح در اصله دخی ای در جان مشتق در فارسیه تاج
 قافیه بنسند در دار عدل و دادن لفظی صیغه ماچیدید
 دی دمیگر و مصدر معنای باید در کبر و کله یعنی شکایت معنای
 دخی کله دار نام خدا ای تعالی نژد کبی شمس خری بنه ملک
 سلمان جمال دینی و دینی که افتاب شفا است و سانه داران
 د اخش قور لفظی دخی دادن عجم یا د شاهلری و دین دن نشنا
 گشتاسیه کلمه دادن دیو دار استاد المله و یسه معنا
 داخواه شکایت ایدوب عدل اسبقی دار دار و سله و سالا
 در دیکه اولور الله تعالی که اسمائند ندر مثل دار نر بالک
 دیک اولور و در معنا و شفقت لویا و معنا سنه دار در ایلی
 داراد تکرری تعالی دار و تکرری تعالی دار و در و در دخی
 دیو در داد استند انتقام الحق دار تکرری تعالی و بادشاه
 عادل و محاسب دار دندر او کی قرا در شرف ایدوب دال
 داد اندر دیو در دادنی عطا و بر جک سنه و عطا اید جک
 داکیر غادت دادنی آید که بکرمی شیمی کوفی و الی الخ
 کعبه سی و ویر دیک دیکه دار معروف آخجق بر دیو و

و اوق معنا سنه حاقطه بیت
 خدا را داد من بستان از دای شعله
 مجلس که می باید کیر خون دست
 بن سرمان دارد حاکم الا بق معنا
 ده استعمال اولور قسما حقی
 فطنه ده وارد دخی سر ویردن
 حق و بر کله تعالی بر سر فرد
 سی بری زبان سیکشتا
 یکفتار داد سخن راز ایانی

والتون وکشت سکه سی و معنی عطا ایندی صا حب و کینه
 و دارنده یعنی دال و الف و ا کلمه نکه آخره حفظ و ضبط معنا
 سنه افاده اوس وداشتن لفظندن صیغه امر ورو صنی ترکی
 استعمال اولون چنان اوز علم دار و تاج دار یکی دار عی لغتدر
 سرای معنا سنه در و فارسیده دخی شایعده و چنان اوز او غانده
 یوق و ترتیب اتم و کینه دخی در لر بلکه یور کجا و برغانه در
 لر بحر العرییده شویله روایت اولندی دار بر یونیک بلاد شاهه
 هک اسمدر اسکندر ذوالقرنیکه طهر یون اول مصریه بلاد شاهه
 و مما لکه حکم ایدری فریدون خرچ سسلدن ایدی و دارنده
 معنا سنه وداشتن لفظندن صیغه سیالغافه در زباده
 طوقن دمیکدر ایدی بیت نخست از جهان آفرین کردیار که دا
 دانی راز ست و دارای دار و انبار دار معنا خر کور دار
 دارا فک او غلید اسکندر علیه السلام الله هاکه اولوی
 مصر تختن اناک النون المشره دارای مثل دار و انبار دار
 دار بر بیان بقم اغی دار بزه اسکیتی قوشی دار بزم تکلیه کاه
 وایت اوزمی دار بوی غور اغی شمس قوشی بیت بنوش جام
 ذلان افتابست خطب در مطمح اودار بوست دال برنج
 والده در خال ندان که تازه که تازه دکلک اعدا خر لاله
 دایله ولا مله لغتدر دار و دست ایت اوزمی دار بزم دار
 دارش بو نامش دار و حکم اوق و در بیان وایو کوشی دار و کوشی
 بهوش عقل البی اوق یا هس سنه که عقل کیدر اکادر الزمانا
 مخصوص بر و تانک اسمدر دار و کوشی بر مثله حسرو که ای د
 دار و کوشی خاک کویت دار و کوشی بر دار و در که عقل کید

کیدر در دار و کوشی علم دار ای انبار دار و وکیل کدم و داش و
 داشت لفظندن استفهامه تنکم ایدر لر نان دار و لقیه دا
 دار یعنی اتمه و آتیه و ایدر و سرای و چاک معنا سنه که کا
 کلسیا ده کفره جبر لر داز خرمن سیر و ندر و سی و مطلقا سیر
 داز کلچق و بالچق و بالچله بنا اولن ان یانو داز ان یو
 جی مثل داز و نام خدا ای عالی داس اوزی که ترکیه بحر و صو
 جنت و چو ملک بالچق و هالاک و ضا د معنا و داس شول لفظ
 دیر لر که بر لفظ دخی تابع انو که استعمال اولنه تار مار و
 طار طغن و خود مر دکی داس دوسد دیر داس و اوق او
 اوزی داس دوس اوق دکه معنا سنه بونک کبی الفاظه
 اتباع در لر عربیده و فارسیده ترکیده بی نهایته مثل داس کاه
 بو ستاجی و هر سی بعضی شعله و اوع او منش داس کاه
 کوچک اوزی داسه اوزی و کلچق یعنی بشق صلا بی اشرخا
 چلکچی فرونی و مطلقا فرون و شر یک معنا سنه تنکم ایدر لر
 خواجه داش و سبق داش معنی تاشخو اجه تاش و سبق
 تاش دخی دیر و بهم معنا و سقسق داسا د عطای بخشش
 معنا سنه و داش معنا سنه داش داشت مثل داش و داش
 وداشتن لفظندن صیغه ماضیه داشت عطا و بخش و ع
 عطای کثیره داغ نشانکه آدمک و لاغری حیوانک اعضا
 سنه دمر له و لاغری سنه یله یقر تر و قفتان لکه سنه
 دخی دیر داغینه داغلی دال قرال دال قرال دکلری
 بونک قوش و لوی قوش و بونک بالیق دالیه قرال دال بریا
 دال بر بیان بقم اغی دال پره اسکیتی قوشی دال بزه هر قوش

بر باد یکی در دنیا معنا سنه و در بین لفظ نون صیغه امر و
 وصف ترکی و حرف قدر در تشبیه اکثری تکرار یافته در لغت
 دکنه دخی در لغت بسیار قانده علیک دیکله هر قدر در آشف
 تشبیه مثله و چاک که کلیسا لوده چاکر در آشف خفیفه ایچ
 کل دیکله و سینه یی و بیک چاک که کلیسا لوده چاکر در آشف
 اسم موصوفه در اغوش اسم مصدر استعمال اولی لفظ مرکب
 اسم واحد قلمش در دافن بود لودراغ و طتلوا و لوب درای معنی
 دار یعنی بویک چاک و ایچ و کل دیکله و بیک معنا سنه و مخالفت
 لغت در باب دوه طوبی در ناری بر کردن در باش کوز در دیکله
 و تیز اول معنادر زبان بواب معنا در بایست کر که دیکله در بیک
 قیو قیو و قشوق قشوق در بایست او زینه در بندن کله در وند
 بر لر یعنی اول بر در که حل امید و دشمنان قدر قوا و اله تعالی
 سنه و دوشست معنا سنه در بایست باره در پنج حوی در حج
 و کابل در بی و در بیک معنا سنه در بایست در بایست در خال
 فدان یعنی تازه دیکله آخ در خورد در یعنی بخور در در خورد
 و اور سیم در لایق معنا سنه در خورد کن گذر وقت دیکله
 در خورد یعنی در خورد در خط شریف شعرا و لوق در آغری و
 ضری و بوری در داده در کرمین صواغی در دایره آخ شجره العقیق
 دیو یعنی در بند بای نقر یعنی زنجیری در زه و علا و بوری
 او غلادن و غریک انا لر جلد و کی بوری و اغری در زنی مثله در
 در دکنه جلدیک در دسل زانی لریه رخی در دسیاه حای
 محرقه که در لخته خسته لغی دیو بر در ناخن و لغی زخم
 زخمی که در نقده اولور در دخت و قو چاو در دایه خسته

خستلقدن قالمش کسه در دمنند در لود و بولور در زان دیو
 جوق برده استعمال اولور بر مقایسه اولور و باشد اولور
 و انچه و یا بوده اولور در دمنند کبر چکیر در بی خلیط در
 در زاده در کرمین صواغی و اولور در غاله در بند و طاع دبه
 سی دبه سندی بول و قلعه در غان ما و زاله و نه در بشهر
 آرد در غشت سینه درق قلغان در قله آخ چنبر قلغان
 و سکو در قهستان بر در لود انچه لود بر در لود انچه لود بر در
 انچه در برلر و ستان لفظ کثره ایچ در دجستان و کلستان
 کبر آخ چو قلغی بره در برلر نکم کلستان کلی چوق بره در برلری
 در که دستاچه معنا سنه در که اشیک استان معنا سنه
 و قیو و کی و قیو اوستی و اولو صفه در که مثله در کون ترکی
 قش و قیو اوستی و اولو صفه در همان چاره و علاج در
 در مانده چاره سز و قالمش در مانده کی چاره سز که در دمنند
 معنی در مانده در واهل و لوشن سنه و درست و تحقیق و تحقیق
 و بر آمده حبسل و لوش در نوک بشاد و اندن بر نوعد در دایه
 صحت و دوش خسته و درست معنا در وان قلعه قیو و مثل
 در وازه و قلعه اشیک و شهر شقاغی و بار سابی یعنی در لاجک
 در واس او کور و از زبان در بندن بکسی در وای مثل در وای
 در وایست کر که اولق در وق سکیا ار شراب قدح بلا صراحی
 در وای ایچ و در وانه حلقه نای و وینه دلنک مثل در وینه
 و کز مک در وایه یک در ویش بو خسل در که کوش که دوه دوه
 و صغر دوه و قیو نه اولور و کی دایه اراسی که صواخر اوله و
 و اولننه در که عریچه کرش ایر لود اوله و اوله برنده در

مطلب
 در بی

و قشلا چکورد و بیک قرین در که کیه کبی اوله نیو بطویمیه در
 در هم قششق و طول شق و پیشان در بواسر بغل در واسر یعنی او
 او نیو یعنی دیوار او نیکی که بایند اندر و قیوسه سی در بی زبان
 قارنی و تیر شول سبدن که بهرام کور که عجم بادشا هلمند
 بادشا هلمند کند زمانه سیاق و تمهید آتشدر که د
 کند و قیوسه حمله احکام و مکاتب و براتر فارس و ازله غیر
 دل ناز لمسیه زمان بادشا ائی لوب عالمده شایع اولدی تا شول
 مرتبه به وارد بکه آنک قیوسه نسبت ایدر اولدی لر زبان در
 در بی دیمله غیر دلدن تیز ایدر لر اولدی لر اول زمانه در
 زبان در بی اتا لغت اقنوم صاحبی وایت ایدر بی عجمه بر طایفه
 بر طایفه در که لغت غریب سولیر لر و طایغ آکنه دیو لر آب کو
 هوا سی لطیف اوله اول مفیدن کیک در بی دیو لر و نیاز حق بر
 و قمار کاه و ظرف معنا در یادن بجه معنا در یا چه کولجک در
 در یاب آگله و بیل دیکدر در بی تقصیر و طار حق و آخ مثله
 در نایند کوی لپانی و آگدر لر و بیل لر دیکدر در بی اچ در بی
 بیجه و قیو کتی ائی یعنی قیو اچیده اند کیری کویجک قیو و قیو
 طایغ دسی در بیم اوژد اوژد و شمشک در یوزه د لنگه جاتکه
 معناسته دژ طایغ دیه سی و خشم و درشت خوگ و لمق و قا
 و قا قغلق و دژار نیوچی دژا کاه جاله و قتال و بلخو
 دژا که مثله و قا قغلق که ترکیه خور ناد دیو لر دژا هلمند
 مثله و تندر دژ خیم مثله دژیک د ستارچه و یغلق دژیک
 کج هضم و لمان طعام و دژا کایه ر قعه معنا سناه دژه
 مهر در که کیسیه و انباره او بر دژه کیر کنگه و ن خیر قان

بحق در که

قوز قاز بحق در که آکا اکثر دیو لر بعضی دیو لر ارستون دیو لر بعض
 یوده آکستره دیو لر دژینه طایغ دسی دست و صد مجلس
 و سندر و قوه و غلبه دسی مانند دست آمو زال او کجیه سی
 و آگله او کجیه حیوان کیری قیون و غیر بی دست افراز ال
 آتی که آو کله ایستو ایستو لر دست او زار مثله دست ابراز
 مثله دست او زار مثله دست افراز مثله دست ابرین
 بلزک دستار بسیار معنا دستار دست نقده دست آره
 بحق دست انبویه ییلفیج که عوچه شمامه دیو لر دست نبویه
 مثله بونک کبی یلر دژا کجی و لغت قاعده در تکم بر نه شیا
 اولور دستار دلدن و سندیل و بشکی و یغلق یعنی سندیل
 دستار چه سندیل و دستار دستار سلسله کزنده د
 دستار خوان بشکی دستار نیست دلدن صر و غو دستار سیا
 ال دکر مینی و دیک دستار اس مثله دست آره ترکیه دستر
 دیو لر ال بجه قیسی دیکدر دست آوین خفیغه ارمغان ال شین
 اول ماسون ایچون کور لر دستار حکایت و مکر و حله
 دستار نه چاره بزر کران یعنی اکبیلر دژو ق دیو لر دست
 آهنگ مثله دست آوین بلزک دست مریخی مثله دست
 و فیه واسطه بزر کران دست یاز دالی و زدر و ال صوب
 دیکدر دست بدست نقد و آل آله دیکدر دست بزر دژ
 غلبه آتک و خصوصه خصنه غالب کملک دست ایمان
 جلوه عروس و امانت ارمق دستار نه مثل دستار نه یعنی
 لطفان آلاکی دستار کجی صبی دست بند و قصاصتک و خور
 دچمک که کافر کدونی در دست رس قدر ت و جاد باشد

و جاد باشد دست دنج بجای دست دره مثله دست راست او تر حق
 مندر و عناصر ریه دست شانه من از طرغی دست شکن خور حق
 و آل صبحی دست کار صنایع و صنفت دست کاری صنفت دست کار بوق
 یوق و آل این شمشک قدر بدن کنایت در و اول ششم
 تخریف ایوب در کاره دوبر دست که مثله دست که ایکه قوی حق
 و اگر شوق دستگیرال دو بجای معی و ن دست مال ال ساجک و جنبه
 ضد یدر یعنی صرب و چین دگر میگرد دست بویه نیلینغ عریجه
 شمامه و بر لر دست تو مثله دست شوی ال یو بجای صود دستند
 محو سیر بر دل و او یقی در دست او ال انجی دست او طوطی
 دست او زن و اجازت و اول دفتره در لر که صاحب دیوان اف
 نام و دفتر لر و آنکه و جبهه علی ایدر لر اما دالک صبه سبله سه
 مشهور در دست او نه طغان الکی و جقل قوی بجای دست صبه
 قبضه سفا و مد که الی بجای بعل لر تر کیده دخی استعمال و نور
 و هر نشانه که قولینه در لر که یا بشی حق اذن یا بشی لر و ایکه
 کلای و کست خلق الیمک دست بجای کوتک و جلال قلای و
 کست خلق دست طرغی طرف دستیار آل بر جسی و معین و نور
 رنجبیر که نابشی بها و نندن اشغاری بهلوانه دوبر دستیار
 بلرک دستبانه قوی دست یافت فرخست دست یافت بول و
 بولش دستبانه بلرک و دستبانه و قوا بجای و تو قی یاد شاه سد
 دستبانه قلعه طاع باشند کوی و قلعه شین و اوسون خراب
 اوسون اطلاق اوسون فارسید عربیده استعمال اولش دستبانه
 مثله و بکر بجای دستبانه دسه جاکه هلاک یومو که بروی
 اوزنه الیمک صار بشدر در زیاده کلن اگاصر لر و الیمک مشغله

دخی دوبر بعضی از خون آنجینه دوبر کسبانه لر کنند که دشتند
 سکن صند و غندن که جویک بتر اکا دوبر دشت صحرای و سوسن
 و کورستان دشتبیاں قوری که تر که بکار طوار دن قور دشتوا
 مثله دشت سواران کورستان و بادیه عرب دشت سواران مثله
 دستی بیانی دشتنه خنجر دشتنه مثله دغ طریق باشد دغل فا
 قلماش یعنی کیسه بروغل مزاده و بیکار و فار فاره دغلان زن
 زنباره و قلب زن و خانی و خانه دغل دفنک غاشیه دف
 درمیکه چنک چلنل یا نجه دوت انوکله آهنک دوتر لر و
 بویک بقی بولمیری و لور دفتر نامه دمیگرد عربیدر جوی فا
 تر کلور دفتر در دفتر و بجای دارنده دفتر تقدیر نندن در
 دلالک او بجای عربیدر دلالک او مقفه دوبر صغه مبالغه در دلال
 دلالک او بجای دمیگرد عربیدر و یوزمک معنا دخی کلور و ناز ایوب
 و عثمان دلالک مثله و قوی و زم ایوبی و شحک بجای دلال با
 بالتحفیف ناز و غنچ عربیدر دلق در دیشلر حرقه سوسن سکسار
 دلق قوغا و در کمن سیدی بولفت عریله عمیده مشترک دلال
 سکسار و انجک اوز دکی و دلالک سکسار بر جاقور جقد
 کی در بودر یوسنه زرد و دوبر صروجه اولدغی سیدن اول
 کوشنه سکسار دوبر کو کستی بجای اولور سمور دخی بونک انو
 عندله دلیده بلغور دلیک او نایج دم نفسی و کورک که دیش
 جیلرک اولور آنکله اود یا لنکلند در لر و دهنه کلخی و خون
 مسیه و قزغون معنا و عیش و عشرت و زوق و صفای سعادت
 و آه و آه الیمک و فرون دیکه صولتغان رنجی که مجد مجد کف
 کف صولور و او بوسک معنا دیکه بر صولغان کسه و دما دم

وقت و دما و کک و اصل انجک اولسون و غیری بنسبه نیک
 اولسون و هلاک و انتقام معنا سنه دخی کاور و کینه و بریو طبق
 معنا و بی معنا دملن زود و شتابان و با هیبت و قوت دماله
 دیک دما و ز مثل دما بر یعنی صولغان کسه دما و ندر شهر
 آیدور و ما هیبت نفس کسچی دما بر یعنی دور و بیجا و دمنی دف و زنگ
 دف دمساز موافق و کار داض و دمان مثله دمسده غوغا علیه
 و کمر مک دمش او زک دم گرفته قوق مشوا ز مش متعفن ایشو
 دمسده بیاد هنده دمه دبی و کورک و طمان دمسده بلور مش
 تازه بمش و آخر مش و ارته بی اقلبی دمسده اعد صانک
 قیو او لمسی تنکم قوشنی ولد قده اولور دن کوشا دملقد
 سکر تک عریه لغتند مضاعف در فار سیده مضاعف و غیر مضاعف
 عاف استعمال اولور و هم دندن لفظند بی صیغه امر و وصفی و کوی
 در دندر کم شده دندان دشی دندان آسیا جینیجک دشی دندانی
 خنده یان دشی ی که آدم کلجیک انکو کور نور دندان کیر امری
 دشی و امر غی و دشی قشند می دندان کلبیک و طراغک دشی
 و غیری بنسده دخی استعمال اولور دندان نیشتر او دوزن دشی
 که آرو دشیلور دشی ناکس دفته بغدای دلوچه سیک آدم
 یجک سر سینه اولور یا شنی دوزن کوی اولور دنگ خیران و
 بلنر دنگل الله و یان دام دنگاله دکنجه جک که قاد کویغی و
 الو قوزی دنگه بد و تکبر و شاد بلیق و حدت و آتش طبعی اولور
 صفی هر دوات دوت که مرکب قوی و دوا کج تخت و فرجی و خا شیب
 و بعضی نور غنی دیر دوا دم آغ کوی دیوان بیکسه دوا رخ
 خستلقدن قالو بیا و ایشو کسه دوران دور کار و دوزن

دورنک قبه نسبه و بر شوخی جه قره جهر در دوش قزغی دور
 تو قلی صوکیه دیرلو اولو صومعه دیه قوت و پرورد قضا یلو
 دخی غیری فایده لری وارد عیجه ماه الحیدر دیر اصل بودر که
 دخی بخشی قره در رب اندک بک و دوری صوا جینه براغه لرغا
 بت نافع اوله دولت عریه جنک ده کلبیکه دیر جمع قوت
 کور دوت شور دوت قشدر جوق ده اون عشره معنا سنه
 و نقرین و قاریش و بریک ده وادنه قرش و بریک که الخ بریک
 ده تاش بغین دهان مغاره دهانه بانک و یغره دهان بریک
 دهان آغز دهان دهان دکه استمک دهان آغز کلبیکه دهان
 دهانه آغز لوق که جلی هار اصطلاح دندند دهانه نقرین
 نقرین قارش و بریک معنا که الخ در دهان اوق و طوئوق
 یو نجوق که غلبند لیک اولور که سم تراش دخی دیر و خنجی و
 ترکیه خنج دیر لوق که باغ بودر دهشت سر کشته و
 حیران معنا و لیک لوق دهشت صدقه و عطا دهله قنده دیر
 برا و ندر و حصر ساز و قفا و کون دهم آغز دهانه مریه او
 اون کشیک دهشت دفته آغز که عیشا حب الفار دیر
 دهن آغز معنی دهان و او یان کبی دهن بند عوی تار شنی
 عریه لیام دیرلور دهنده و بریک قوت و امر غان دهانه ها
 ناک سکونیه برقیتمی طاش دهنده مثل دهله دهانه حاک
 ثلثه آغز و او یان کبی دهانه و لکام او یان کبی دهانه
 آغز بر آغز دکه اولور بر عشر معنا سنه دهن نرسد لغ
 آغز دخی اول قشیر ای بعضی لغته اول کوزنی و صوک کون
 بی در دیر و او ک سکریجی کوی دنیاز مثله دنیازین لیک

آنک یکر او جعی کوفی دید بنی مثله دید بنی مثله دید بنی
 یعنی یوک یکر او جعی کوفی دید بنی مثله دید بنی یعنی کی
 عاملو قفتان دیار هیچ تعنا سته عربیدر دیس یون دانش د
 دیس مثله و صورت و یکدش دیوش کدی و قنال عربیدر دیس یون
 آیلونک اون بشی کوفی دیکور قرکو اول و ملکت معنا عربیدر
 کندن رسم وقاعد و عا دن عربیدر فارسیه دخی شا بعد د
 دیر منا برکششک درکه او یوز آلمش یعنی علیهم السلام صو
 ری آند یاز لشهر دیمس اونک اون آلمش کوفی دیر کلیسا دا
 و نامک بر نه یو بچکد عقرب کی یو دیو را بچک کبی و لور دا
 و نیموک مثله دیمک او شعی کوفی باللغات المکتورة دیس
 یاز جی دیستان مکتب خانه دبستان مثله دبق بریح بشی
 ترکیه او کسه دیرلو و بعضی یلم قره دیرلو بنی مثله دبق
 بر دیو قفتان در حور دن دمشقیه بکیر و بضم اللال و فتح
 الباء و سکون الیاء نام شهر ست کونده که دمشقا دبقی خو
 خوانند دراز او زن درازه مثله دراز تلی دراز تلی او زنلق
 و او زجه درازینه او زجه درازی چاک درخت یا شراخ کسا
 کسا شراخه درخت خانه مژک درخت سبب آخ قردی و آخ
 ققان قوشی درخت سته مثله درخت سخت کرد آخی درختان
 اخلق درختستان مثله درخت کرم الغون آخی درخت سقا
 ابو جهل قوزی آخی درخت بلدرم و شمشک و علم و طوفان که ان
 آدمی هلاک ابراصله اسم صمد در نلدر بشد میگرد
 لفظن صیغه امر و وصف ترکیب رستاره درختی کبی دراز د
 ما و را النهر را غی دراز کوش خور و خوروش یعنی اشک و طوشن

در و
 برق و برق
 مطلب
 در قش

در و برق و برق در قش بتر که آکله بشم قیلر و یانوج
 جیلر و جی جیلر کوفی و سختیان دیو دکر و علی متدر هر
 رنگند و در سیکله باغ مللر و بر مشهور علمک اسم دگر
 عجله فریدون فرخ زمانه بر بهادر در جی کشی واری جیلر
 او کلرینه وقت دکر سختیان یاز سکه کند و نک وازی سیکو
 آخچنک او جنه بغلوب سختی الیدی و خلق یاننه جمع الیو
 فریدونه معاونت الیدی طالق ساعده ایوب دشمنه غله
 الیدی نلر اونک سبیله فرید ونا یاد شاهلق بولدی و اسخانی
 فریدون در جواهر له مژین طو تر دیان بصره هر یاد شاهه
 که یکشدی تعظیم الیدی و مبارک طو تر لری و هر چنده
 آخی الیر و طو تر لری فرصت و ظفر بولر لری اول سخا و
 در قش در لری درخ عورتی کو کبی عربیدر دیم آخیه در
 درم یوز سر کین گردان در کبری یو جکدر درم سیک در
 درم آخی طاش دیکدر در مینه یولش که طیبیلر قنده در
 مشیج دیکله معروفا یار بوشی دیر درم خرید آخیه
 صتون النش در نک اکلمه اسم صمد در وصفه امر
 صمد ترکیبی در و جی در و آخ آری سننه و صبر و لقدر
 قالمش کسه در و شن بچش اسم صمد در در و ده عیه دره
 بمعنی طر و طر و برق در پیش کله در یعنی دق و جن
 اوینی در بیع و تقصیر اتمک و حیف دیمک و آه ایلمک
 درج بمعناه در قلعه و شهر بغداد و کوی و دیله در دراز
 قلعه بکلی و حاکم ناظری در آگاه غضبناک در آهنگ
 بدخو و خیل درم سخت ناموافق و یوز کوز بر ترش و غصه

و هیتیلو و قاتی و آشفته و غمگین میت خسرو در زمان معدلتی
 نیست چون زلف یار هیچ درم در ژاله معنی دجله که بغداد ده
 بر ما خلد و ز دام معنی دژ دارد ژاله خصله قله سی دژ
 دستار چه دژ منقش طوق و ملول دژ ندر بخود دژ هست کنگ
 قدس مبارک شرفها الله دژینه بشه قبی و باو جی بری دست
 قارش و سر دژشم مثل دژینه دژ بر خدی و ابرق و آگند و قتی
 عصر معنا سینه دژ بر دژ دژ گریون بر دژ دژ دل کوکل و
 یورک و آژدک و کوز دژ دژ کوکی دژ دام کوکل دژ کنگد و جی
 محازا محبوسه استعمال اولور دژ دژ بهادر دژینا چنار دژین
 کوکل الیجی دژ دار مثله دستان کوکل الیجی محبوسین کناسید
 دلسوز کوکل باجی و یورک باجی دژلشاد کوکل شاشین معنا سینه
 غصه سن معنا سینه دژلشده کند و دن کید و با و غمش دژین
 کوکل الدجی دژلشدا کوکل آجی دژلشای مثله دژلشاد کوکل اوجش
 بجی دژلشین طلوز باجی دژلش کوکل نفرت ابر و کسینه و قوت دژ
 دژین بهادر دژلش قیوب غلیظ اولش شش دژلش دماغ بیبی و آت
 جلله عرب و دژلش و ما م هود و آت بر شسته الزعفران بطیله
 جبین الطیبه منه دژلشقلب معنا و حقال و دژلش که دژلش
 غانده شدتی در و سر کین دان دژلش و نشان شرای میناطی
 بر لطیف قاشده دژلش بر جنش قاشده که فارسده السون دژلش
 دژلش دژلش و ترکیده دژلش دژلش دژلش آواز طنک معنا و شیر و غن
 یعنی جقر جقر دژلش دژلش دژلش دژلش دژلش دژلش دژلش دژلش
 بی شرم و دژلش معنا دژلش دژلش دژلش که قادری بیغ دژلش
 خطی دژلش دژلش دژلش دژلش دژلش دژلش دژلش دژلش

لفظن دن تحفیف و انشد و ایدر و بر دیکدر داؤن لفظن دن
دهاده اکی طرفن دن اقدام دیکر یکن اغزی اکی طرفن دن
آجابق دخیای کوی کد خدا سی یعنی صاچی دهشت بخشش و
اسم مصدر در دادن و زش دیکدر اولور دهشت شله بوم
تصرفات عامه قیلیدن ده دهقان انخی و کوی کوی
سالاری دهقان انخی لک و انی زری دهقان مثله دهاله
مثل دهاله قندره معنا سته و حصیر قشلی دهلین اکی قابو
ارالغی دهو سرندیب قندره بروجه طاشک آیدر آدم بغیر
علیه السلامک انده انی واردر دیوردهید امخاشر
جمعه ویرکوز دیکدر دهین سداغزی دهید اکی طرفن
دیکدر دهیتره مثله دهین یعنی بند اغزی دی دؤن اسم
اسم معنا دایانایل و ملکت دیباختان عویدر اکی یکاق دیکدر
دید دیدن لفظن صغه ماضی در کوی معنا سته و هم در
دیبااطلس و خریدن طون و انوک اونی کوی دیبا مثله دیا
دیباچه کتاب قلی و یکاق عویدر دیدر یوزک کورن یزی دید
لفظن دن مشتق اسم مصدر در دخی استعمال اولور و در کوی
دیدان الک قشای دیداری اقدن یوزده صودیدگاه
فیق بریده کاه مثله دیبا بان کوز حی عریحه عین طلعه
در در کور کوز دیکدر و معنی دیبه و ریده و ان مثله دیبه
در کور کوز و کوز حی و خبر حی و قر اولی دیر کیچ و در نک معنا
و چوقدان واسکی گهته معنا سته دیربا چبان دیربا ی
عنکوت یعنی اوز تخمک و یا شلو قوجه و محکم من اجلا و دم
الین قوجه اوله دیربان اوزون دیرکوان کح سکی طعام

دیری غایتده کیم دیکدر دیرینه و هر دوزگار دبروز و ونکی
کون دینار دینار دیرینه قدیم و کهنه و چوقدانکی دیک اوله
دیشک اکثر بوزرق رنگاوشنه ده استعمال اولنور واسب
کیرد واسب و بدو و قالا ان اکثران وصف اولنور انکله هم
عائرضه و هم معوضه اطلاق اطلاق وار جمع رنگه دلا
لت ایدن لغتک حالی بودر اسب دینه و دینه رنگ دربرودنم
معناسته و قله معنا دینه مثله و نمودرنگ و اکثران بر دخی
دربرودنک آن دیرینه برسته درکی عریجه غده دیرلر دسی او
آن تشبیه در همانا معناسته اسمک اخزنه لامحق اولور کا
بکرمیکچین مثله ماله دسراکی صورتلو و صورت معنا دینه
الاحیه دیشی اگا ویروانکد رواخی دیکدر دیق اولسه یلم
دربرو کیده دیک اماله ایلله اسم عامه بعضی هر سنه که اچنده
آش بشو درلر قزان معنا بقرن اولنه تر کیمه قرغان درلر
فارسیده دیک سیندر لر سقسدن اولنه دیک سقالیز دیک
اماله سوز دون دیکدر آس معناسته و خرویس معنا دیک افزار
حق هو جو و چلمک قیغی دیکانه قبله بویه و کیدی بیکایه سیغ
آیق دیکلای مثله دیکلخت چلمک آشی دیکر دوزد و ونکی کون
دکر روز مثله دیک بر دیک اولدر کمانه تحریف یوب دیکر
دیک دیلر چلمک چلمک اوستنه قویو تصعید اولنمشد اول
سیندن دیک بر دیک دیلر چلمک چلمک اوستنه دیکدر و
سبحان اوقی تیر دار و لیر ندر دیک برکی اول جرح هر نه که
وار جمع سنای اچیده بلاله تبسی و تفکیک و کفه اچیده بلاله
اوله و بعضی سنه دیک بر اخی واقع اولنم دیگر غیری و کلد

وقتی دیکشبد دون کیمه دکشبد مثله دیک کرجلمک طو
تجوق دیکینه دقنکی و دونکی کون و چلمک طو تجوق دیکینه
دونکی و دونکی کون و چلمک آشی دیکینه مثله دیلر بایلمه
سجق دین شریعت و بودر دیکدر این معناسته ایدر بر دین
قدر و فرمایرینک بکرمی دوزد و بخی و بکرمی و بخی کوفی
ددیلر دینار اچله و فلور و بوالتر دیک بر شقال آغری
اوله دینار و بد جو رنگ دیکلای قدر بیان طراخی دوزد
دینور صراط کو برسی دینه دونکی و بوشطان علیه ماله
سحق و قرع منته و مسلک دیو یا اورچک دیو یا و دیو سنا
یعنی دیو دوتلغی و قصر غله دیو سنیست قره یوخه و کلیک و
یوخه سی دیو سنبست مثله دیو سفسست مثله دیو اسفست
مثله دیو آذر صنوبر و هندوستان چای دیو آرتکیده
استعمال اولنور حولی دیو آری معنا و بر دوسلوار چ اخی دیو
دیو دار فی بر حوفک اور تاسنده غی برده سی دیوان بر غوری
یعنی دعوی بری بر غو بملوی لغتله دعوی معناسته در دیوانه
دیوانه دلو بجنون معناسته در دیوانای مثله دیو باد دیو
سلاک و تخلقی سک قد زایت دیو ناز غایتله یو کرک آن و
یل دره سی دیو بختار براغیدر انجل جسدن در دیو رایت اولنور
و حبا الصفویر در دیو ار مثل دیو دار یعنی بر سدلوار و چ اه
اغیدر شیر دیو دار دخی درلر دیو دال اچله فوق دیو دست
تیر کار یعنی آشی غایتله تیرا شلمک دیو ک خیل بتی کوه که
قاشی بر بو جکدر و دیو دست معناسته کلور دیو فرسیا قی
جق دمود و عش دیو در سنای مثله دیو سنبسته یو یک دیو

زاهر لر و عا بد لر اضلال آر دجی دیو کندم چو دار دید کلری
 تخیل دیو لاج او تلاق و طاشلو اد تلو برشل دیو لاج دیو
 سستان اصل لغتله لاج سنک دیکه را و تلاق دیو
 و طاشلو دکلنو بر دیو دوسن منتری و سلك و تخیل بقی
 کو قر به معناسنه دیهاز معنی زمین دیه بان کوی تخدانی
 وصالا دیو دیکه و ن ش کون دیکه در دیهم مثل دیهم در
 دیهود آسمان دیهم تاج مرصع یار شاه که عجم یار شاه
 باشو دیکه کیر لردی و جلر نائی و لشی دیکه دیهی کویو دیکه
 کویو لولر **الذال المضبوته** دیکه یار ناطف بر حلا در که
 شکرله و بلاد مله اولور دیکه تشدید یله کوندن اولور تیره کی
 برزنده در سفر لره کتور لروال و همچون طر فلزیه دیر لردیکه
 طسیلر اصطلا حدن دوا دیکه بعضا بر مجوز دیر یلر دیکه
 بر دلو قفتاندر حویددن و مشقیه بکر بضم و فتح الباء
 المؤحاة و سکون الباء المشناة نام شهرست کونید که شهر
 شقرا و یقی خوانند دغ حصیر بسازی دغ قافیه سنده در
 دخت قز ناکره معناه و قوه دخت زای قز طغور چی و دخت
 مثل دُخْت یعنی قز دُخْت انور اوکی قز دختنر مثله در
 دخت زین مثله دخت زین مثل دخت زای یعنی قز و غور چی
 دختنر قز غافاز و بسکلی قز و آلدی در لچقر قجیلر وک التلر
 التلر ندر در آنکله حقه او بر لرد دختنیه هنوز باشنه بشمش
 قز جوغاز دختنیه مثله دختنر و ارق باش و خدا راق قفتانکی
 کیر لولر و له و خجکار دز ازل باشلو او غایتده صالحه کسه خضه
 نشی دختنیه دختنیه مثله در بال التحفیف و التشدید الجود راج بر

بر حوشیه قوشیغز و کلک دز آجه قزاجه قفتان دز آجه
 عوسیدر فر آجه معناسنه و دمر کو کلک در ای دمری دد کلری
 دکلر التلر ندر در درج حقه و صد و نطقه و خوش و قو لو
 نشنه عوسیدر در چکار بیوک صدق درخش شمشک و سخاق
 علمی در خوشاب آری و لطیف انجور در دوشه مثله در آناه
 انجور آناه سی در دچوک و چوک و هر نشنه نک خرابی و نقیلی
 عرجه در دی در لرو قز کوبک کی قیوسنه و جعه در نشت صلاغ
 و بتون و سله لشی التون و کتور دشت اری و ناچو اری یعنی دکل
 نشنه یقشقسوز معناسنه و حش و طقز دز دکل در شاه و آغا
 تیده ایو انجور دشت کوش یعنی تمام اشتهی کسه در مخالف معناسنه
 در نا تو وضع معناسنه در نوک بر دز نو شادر و اندر در و اسنک سله
 معناسنه در و دکر دکلر دور و کوغله در و شر اول زحم یاخو
 اول طاعلر در که طوار لره ایدر لکر کسه قصد لره کوسه ناکه
 اوله خراسان لصلاحدر در و غ یلان دد و دغ زن بالایی
 و فاسق و فاجد روی کوی مثله در و غ زدن مثله در و غ زن
 تخیل بجد رچی دره آسمنک در بجان اولدر که یلد لری و جل
 اوچر قفسل لردی ر قسی بر یلد زه تعین ایدر لرد دز بد یوز و شل
 دژ دژ آهنگ بد خوا دژ خیه قز و بریمک و جلاله
 دزد دژ اوعری دزد افشار هر کور دین اوغری و اوعری و یعنی
 انبار دزد افشاره مثله دزد افشار مثله دزدان اوغری لرد
 دزدان خرفزا دز صکره ایکی داله در یعنی کلید دان یعنی
 کلید قوایی دژ کواری ناموافق و ضرب دژ منشر کوکل و دژ و
 قز صحنی کلک عرجه غشبان در لرد دژن آتی و کسکینی و

و تیره که کشیده استعمال اولور و تین سرکه در درلر و ز نام
 باش برق که اعصابه بلور د دره درنی التند اولان بزرگه می
 نور دود در کبر التندی در هم در معنا یعنی درنی التند بقی
 در تینه قرغی در ری و ز در که درنی التند اولور و برحق دستور
 و در و قانون و قاعده و اورنگ دستور سرکن دشوار معنی
 دشوار یعنی کوچ و عصیر معنا دشوار جوق دمیکه دشنام سکه
 و التک دشنام دهنده صلوات بر بی و شها رت بر بی و خج در
 دشمن معر و قدر یعنی دوستک ضد تیره مطلق کشیده بر تری و
 قصد این دشمنی مثل دشنام دغد عروس کنی معنا دغوه یاغ
 در شنی دغول خراماده و بیوک قلع و کولک و قوغه دلو معنا
 دغوا ترکسانده بر صحرانک اسمیله که مملکتک سرحدیدر دغ بی
 دغ یعنی درنی دغ آغوش و ایک دکان جمعی دکالین کلور یعنی
 صافق یا زار ایل جک اودر و بلوط اوزد کنده بقی قاف و دکاچه با
 یا زار سکسی و دکاچه و دمیکه در کران اور که در که عورتلر ایک
 اکر در دلام بچیش یعنی بچیدن لفظندن اسم مصدر در صاشر و خوش
 دمیکه دلبند عیاله دستار در ترکیه دخی شایع در دلاهی معنی
 لا بیکه اودر و لر ایچینه ایدر اسباب قومیق ایچون عیاله نخج
 در در لغین بر بالقد که در لایه غرق اولنری خلاص ایدر و برلور
 لایغی در دکریچر در در دم قوبرق و لایه تری دمام بر بزی آر دخی
 دمیکه دمال جبان و قوبرق و ترک دخی قوش قوبرق و بی و بی
 و جور جوب و سپید که عیش قوبرق و قوضر معنا دمدار قوبرق
 دغی قوبرق دخی عیاله عسید در لر دمش یا سر و جغد و نبال
 قوبرق و نبال جبان دخی مثله و نبال قوبرق و کوز قوبرق و بی و جفا

دن نشاط و سرور یله بورین کشی و نبال چشم کوز قوبرق
 د نبال قوبرق قلی د نبال و مثله د نبال چیا تشدید میله و نبال
 بونک تصرف او تشدید د نبال قوبرق د نبال الله و احمق و حب
 التسلط طین در کبری غولر د نبال د نبال د نبال د نبال د نبال
 ابله و قیادام د سکا له د کله که قاری قیاد د نبال و جفا
 و اولکی کوکب عریبه فارسیده شایع در اما عیاله د نبال استعمال
 ایدر نباله عیسی و موسی بلی و در کرد و انکی عیاله انین
 معنا سله فصیح بودر که و اولک تلفظ اولنیه کاه اولور و
 زن ضرورتک تلفظ اولور و اخریه یا لایق اولیق التند
 و اولک تلفظ اولور د نبال و انکی دواج جار شب و یوزن
 و خراج قفتان و اوست قفتان د نبال د نبال و انکی دواج
 د نبال اولاق دوال قشیش باله لور در بر بطایفه و ایدر هندی
 ستانده بول اوزر د نبال کنده و یکنور لایله اور بایقارن و ویش
 التند ایدر مش بایقه کنی آدمه نکی قورسک خیره کورسک در
 دیر مش بعضی اسر کوب و سوزنه الوب اشر مش همان ایلان
 آدمک حکم بلنه طور مش دخی شغله یوقار و شولقد سکر د نبال
 مش که خیال قلمیوب د نبال و لور دوال بای مثله و لایق
 جفت صغری و یوندرق د والک قره هندی قول و بسمه
 جق دمیکه دواله بر دار و در آشنه دیر د نبال و لایق
 د نباله اون انکی د نبال و هلاک د نباله سرجان در کبری و ش
 و صا ریش ایک یونقی که سوبی یورده کی و لور د نبال و لایق
 بلدرنک که انکی بلدوز دیر بر فلک بایقارن قطب شمالی جلال
 نباله انکشی صغری تشده اولور و سکسک قوشی که بر تخی لور

عاجزی دخی در لر آنگی سی بر آواز نه متفق اولور بر بریده بیلر
دو یود ایکی علمو قفتاندر دودن مثله دویتی چار مصرعه در لر
دو بیکر خون بر جیدر شمس خنی بیت ایلا یار شاه که اکر بر حرمست
کمر بست بر آستانند دو بیکر و کی یوز لویا لاله دو تا ایکی قات
دو تا ه مثله دو تا ه مثله دو تو مثله دو چار ایکی کشتی بولشتم و
صا شتم و دو چندان ایکی اولقدر ضعف معنادوخ حصیر ساری و
قش و قندره دوخت قز او غلا و قوت دو خکاد دبه سنده سلا
جی اولین کسه که عریجه اخلع دیر شمس خنی بیت عجب مدار که فوق
سهر خنی بویت که شد ز سله تا ذیاب شاخ دوخ چکای دود
تن دخان معناسنه دود آوار قوتیلو واسلو یا سلونسنه و توکو
رنک و هندوستانه بر ارماعو ک آدیر دو آهنک حمامک دهنکی
و تو تنک دیکدر دو کند مثله دود دجیب راست که عامه تحریف
ایروپ جیبز دیرلر و ابرشم کلا نه دیرلر و کمر درنده استعمال او
لنور دو کنده آیش قوشمق سنه دودل عتر متود کمنسه دودله
چاک و طوقد حن عریجه قله در لر دودمان اولو قبیله و جوق نی
دودو ایکی ایکی و آواز من مار یعنی ددک آوازی دودو کچی قبیله و
قوم و مرکبه قوید قاری دوده دورا یراق عریجه هید معناسنه
دودا دور قتی اوراق دورق سنلش یوغرت دور غرود درایک عریجه
عمیق معنا دور اندر مثله دور لایق حنق و کنگ و طوقد در لایق شده
لغندر دو بین قتی زیزک و دقیق فکر لو کسه ارا قو کچی دیکدر
دور وین بر در لو کدر ایچی بر رنکدر و طشره سی بر رنکدر و آیک
یون لومناق کسه دخی دیرلر دوسه خلجی تفریه و صحنه لونی
دور شه مثله دو ژ لوک بوج دور ه ناز عجمیه بترق دوزخ

جهنم دوزنه اری و سکن آکنه سی و فیل خور طوی دوزنه لوار
آکنه لو سکن و بوجک که زهرلو در و سق سکن دوزک قبا سنه
دوزنه در یالنده اولن بنی دوست سوکو محبوب و عشق
دوستار سوچی دستار مثله و عاشق و محب دوستکار محب
محبوب و بیاله محبوب یعنی اجدکی قرح و محبوبه ایچان قرح
دوستکاری کشنک خلجی دوستلر مرادجه اولق یعنی لیکر دور
دوستکار محبوب و معشوق و معشوقه ایچان شراب دوستکار
دوستکاری مثله و صحبتده ایچان شراب و طلو شراب طری دوستکار
که عامه تحریف آیدوب یوکه فدر لر جیواندر دوستکار صوابی
دوستکار عریجه نرخ در لر دوسکن مثله دوستکار کعبه ده خفا
و مروه در دوسننه مطبق دوسننه دلیشک سنه دوشر او موز
و چکن عریجه منک دیرلر و دین کچه دیکدر و بر دار و دیر چو صا
بن آو کله بر کدر لر یعنی لوک در و لثم در کله آو کله دقرو در با شدر
و احق معناد و شا و اولف و طله ایله سغلو جیواندر دوشاب بکمر
عریجه دیش در لر طیسیر قاتنده مطلقا دوشاب و دبس زکوا و لسنه
خر ما بگری مراد اولنور و زم بکری نه رب العنب دیرلر دوشاخ عتر
درین دوشابه ایزکو عتر و ساغلو جیوان و لکن او غلا دوشه
قز او غلا و دوشینه کی قزلق یعنی بکارت دوشینه و اور سمیه عتر
سغرو و هفتقه کونلر نلن بر کوندر دوشینه دوز کچه و ایزلق دوشینه
شب دوز کچه کی دوز ایران که عریجه محض دیرلر و لکن خامض
دیرلر دوشیه تو غاله بوزجه اش دیرلر دوزخ یاغ در تسی و غوا
ماستوا آشی تز کیده تحریف ایروپ یوغادر یوغرت آشی دیکدر دوشه
یاغ در تسی دوشینه مثله دوقوبان کشری بخی دوک آیک که آیلک

که ایاک اگر لر دو کار در قلوب بعضی ضعیفی که نبوی که مقصود و اسلی بنسبه
 دوکان دوکان انکی انکی دوکان یعنی دوکان و انیشرا یکشتر میگرد و درجه
 ماسوره و یو که اگر تکه آنک دوکان انکی انکی عرض دوکان
 انکی قویجی طرف دو که ریشه اغوشق دو که ریشه مثله دو که ریشه ایاک
 اگر چی دول قوغدلو معنا و توب و کولک دو لای جریج مطلقا اگر کوه
 صود و لای کرکسه پنبره دو لای دو لای بر او یعنی از به دو که قصه
 یاد کرد معنا سنه و کرکله دوله باد معنی ذوله دوم ایاکچی و غیر
 بادام معنا دو موی قرغیل که سقا لیک نرازی اغوش اوله و نرازی
 قره اوله دو موی مثله دون کچک قبیلله دوده معنا و نا کس سنه
 و کوی ده معنی دم یعنی قویق دهل طبل که ترکیده عوام تحریف ایل
 طول دیر دهل باز طبل باز معنا دهله قنده و کون د کوی د
 کنلوا و تده **قاعده** ایا با لغت لغات لر دن زال معجه یزید قاری اوله
 دال معجه اولمد و غندن دکلر بلکه فیر استعمال لر نه و قافیلر نه
 دالله زال معجه خرق امتد کلر دن اوتوی در والا هر لفظ مفر که خرق
 جری صحیح سا کندن صکره کاله اول دل سهله در باقی معجه در دیو
 یرنده بیان **باب التراء المفتوحه** را کلمتک آخیزه لایحق اولور
 مت مفعولدر تخصیص ایچون کلور لام حازه معنا سنه کاه اولور قسم
 ایچون کلور مثاله خدا دا در خدا حقیق ایچون دیکد کاه اولور زاید اولور
 معناده دخای یوقدر مجود تحسین ایچون کتور لو کاه اولور تعدیه
 ایچون اولور کویا که اسباب تعدیه نذر نتم حرف با کلمه اولور
 معنای فاده ایدر **الصاق** معنا سنین و میر مثاله درم را سزید دارم
 یعنی آنچه زید و یر دم را یخ هند و ستان قوزی در عوبیدر زاید در
 حشوم عوبیدر **رابتله** و تحفله و یعنی واو کم عوبیدر رابتان راده

چام صغری رابتانه مثله رابتانچ مثله عوبیدر رابتانه دن تعویب
 اولمشدر راحت عوبیدر رابتانچ دکلرک معنا سنه راح سخی بران
 معنا سنه عوبیدر راح یقینه دوتن طق و کمان راخته کدو که
 راخته معنا سنه را کریم فاولو و جوامر و سخی شمشیری
 بعدل و دادی اودید جهان شاهان چون اوند یختم سیم غلام
 و راد **عسجد** اگر نستم نیست یا هست ختم و کر نستم نیست
 یا هست برادم و خولی دیواری و انبار را دیوی عود اغی را ز
 عریچه سرمقناو بالحققی و بالحقله دیوار یا یوچی و قیاب را ز
 را ز خرمن و خرمنده اریه و بغلای حجی یعنی بغی را و عجمیله در
 را ز خرمن و چاچ را ز بر طافیکه آستدر رزانه معروف
 سبتر در که بوستانده پتر ترکیده شاه عیدر تعویب اویوب را ز نایخدر
 راست طوغری هر بنسبه که ناک طوغری و سنده استعمال اولور و صناع
 نای و صناع ال راستکار صالح و دیندار و استاد کسه **راس** معنی
 راسو یعنی آخر تدن و آوی حرف اولحق جایز در راس دیواسا
 الفاظ انا عدلدر راستا استایشرا و کک معنا سنه راستا ششی
 صناع الیه اشلیش کتور راسخ عوبیدر که کوه بیچ او یعنی حکم و کو
 کل طاع و تمام عالم کتور و کوه معنی قضا ک او کتور بور این یوپی
 راستی راستق طاشقی راسو حقا مثله راس اندز اوقی و آریج
 اغی عوبیدر راسو کلمتک دد کلمی جیو انجقدر و یر کوی بیغ
 طاع انکی شمشیری **ریت** کر باز خلق و بی کتی اندر سنان دین **حون**
 نایخ در بهار شود کوه و دشت و راح و طاع دینه سی و نایخ حجی
 سی **مصرع** کجا نایخ بودی همه راح بود و شول طاع انکی که نایشلس
 نایشلسان و تفرج کاه و انیش و یوقیش اوله **رافد** فوات ارماعی

عربی را فدان خرات و حمله ارمای غیری را غله کناه و نینقا اوق
 عربی را شفت و مهرانی معانی کور را واه فانك كسره سیله عربی را
 زند کانی سی وسعت اوزرنیه اولان کشر داله صوده اوزرنیه نیلی
 تولق کال دولک و مطیع یعنی بوق طوخی و ملایم و فوشلر نیلی
 اون الکی کوخی را ششاد مانی و سوری و بعضی از لیک و فکر و تدبیر را شکر
 مطرب یعنی بجای و ایرلا بجو را ششک مثله رامک بو معنی قوی ترکیبی
 و مشهور میخیزد را مناد دولک و ملایم و آیوک یکرمی سکنی کوخی را
 رامنی هندوستان جزیره لریدن بر جزیره در آنکه کافور حق اولور
 را مناد آیوک یکرمی سکنی کوخی معنی را مناد زان اولیق عوچه و
 خند دیرلر و آنکه لفظ ذلت صفا نمرو وصف ترکیبی در آنه صر شغه
 بکر بر اولور بریان ایدوب بیر لر زانین جقشیر و تمان و شلوار و اج
 و را مناد دولک و مطیع و رام و آیوک بدخی کوخی را دد اول بر در کس
 پشته پشته اوله بیت همه را دد بود کوه و زینش نباشد بولاج دشوره
 و خرده و نیز دانی و دروسنزه لر و چیکر اوله را دق هر نسته نک حا
 صافی سی عید را وند بر معروف کوه هندید و روی سی دخی اولور
 جکر تر ضلونه ویر قاز مر ضنه خصوصاً غایتده نا تعدا یوسته ای
 ایچ قزل اولور را ده زاری معنی راه هول عربی طریق عام راه اودد ارمغان
 ارمغان راه اور یولجی راهبر قالا و راهب عربی کشر خلقدن غارت
 ایرلش کشته دیرلر راهبان کشته شلر فارسی قاعده سنجه راهبک
 جمعه دهانک کسره سیله راهبان هانک سکونیه یولجی و حرامی راهبر
 فر کسته نک فاعلین او ستین اور و بغلیوب اولور زن کشته درلر
 راهبرین شریعت یولی را هنر حرامی قول اور و چی دیمکدر راه شاه سیاه
 کسته که دایما سیاه حده اولور راه کند یول اوغراغی و کج و قولاغی

راهنا یول کوستر چی قاله و ز معناسنه راهنای مثله راهنون
 مثله راه حاجیان کهکشان که ترکده حاجی یولی دیرلر کوکله
 بلند لر جو قلندره اق یول کبی کورنور و همان اوغری دخی دیرلر
 راه کدزی یولجی راهوار نور کن طوار و بورغه راهوان باج
 الیجی راهبان یول بکلیجی را هن قز لقی اغی و اندر رای عوچه
 فکرت و تدبیر معناسنه و هندوستان یاد شاهونه رای دیرلر شمر
 خری بیت از تو معور کشته خانه جان و ز تو مکتوب کشته رایت
 رای دایت علم و سخا عید جمع رایت کور رای عید
 آنه سکر تمکیمی ریاضت و ریختی را یکان ایلاق مفت معنی
 رباب اقلق و دکلی ساز در عید و بلوط لایه سی و شول بلوط
 که اق کبی و سیاه کبی کورنور را بجی را بجای ریل بر افخدر که
 خرائی اولش ریش دیرلر شمر قاعده معناسنه و آری و ز و لمش
 عوت ربع عید منزل سواد ربع مثله و الطلک کالبرتن و
 و الجمع الا طلال و الطول ربع و اطالاع ربعی بستان سرای
 معشوق دیمکدر عرب دایر زده مشهور در جلال الدین رومی
 قلم شمره شتوبه بواصله ای مناسبتله سیر مشد بیت چون
 عرب با رج اطالاع ایما یان میگش از عشق گفت خود در آه
 ربوت هدهد ربوت سفته و اجی ربع معناسنه و صلات و ازار
 آخه سی و دسقا تقی باشد از بوشش یعنی و توسن و جلیق
 و یا لحنی رتب زند کانی و بر معناسنه رتبه هندوستان نند
 قندلی رتم بر معهود نسته اتمق ایچون بر معده الملک بغامق
 عربی رجه بریم بعضی متر در لر سمار و معناسنه
 بیت نهال دولتت بر نایر باد همه تا یولی کل اید و جله رفع

ناله ساز و زحمت رختین بینر صوفی و غلبه ایران بعضی قنیشو
یوسف در دلد و مصلحانسانی یعنی خراسان عادت تخته کشی ایرانی
قنیش بر قوبلوه مصل و کنش قنیش رختین اولو حاصلی کنش که
یوسف در اول رخت قماش خانه و شنیک رخته خستای
چرکین و تین رختین بیدم و الچه بکلی بوزات و آبش را و بوی
و زست که آبی آید شمس خری **بیت** مکن بنده شه بود و زدم
اگر زنده اگر در خدا و ندر رختین و شعله نک دیوار ده یاغی خری
برده عکس او رخنه در لر شمس خری **بیت** روی میخ در کرد اگر
اکندر بر سه تیغ نو رختین رختنا خستیدن لفظن صیغاسا
لغه در سبالغه ایله بید ایچی دیکدر رختان مثله رخم قتل که
بیک قوشدر رخته کک و نای کریم هر شکسته کک زده کر که
اولسون قلمچ بوزنده و دیوار ده حمله سنه اطلاق اولور شمس خری
بیت ابو الحسن سلطان فی ملک ز هشت انصاف و عدل شو همی خنه
رخنکر خنیاکر مختار خوریمه چی و کونجی رختین او کنده و قو
بی ابراق درد انا و فرمند عالم و فیلسوف بزک **بیت** یکنخن
لناخت یا بخند ان هشیاد و زکا داز موده زان و تشنه دله
دخی جانیز در ده صف شمس خری **بیت** زهره و مترج خون کد در تیر
و وهم و خوف شکر شجون برکشند از بهر کین روزی ده و
سطر خط رد باغ نوکی و صوفی یعنی زدم زبان باغیان در بواج
کسبک طمع زده میان کنشی عیله اول مختار ز قاقم زان وقت
خزان و ککدن دیکدر و دخی زندق صف دسته مختار دهم حنک و
صواشو زور و دما و راه النهر ارمغانک اسعد زده قیود کما سی
رده خرما بپایغندن ایپ و شربت و سجمیم و بنالرایب و آنتی و کمان

دس او غری وارشچی وصف ترکیبی در فایا در سکی و سید لفظن
امر در و بوغنی که غور تلو و نیلونه طفر لشمس خری **بیت** از موی زنج
دشن شه را فلک آرد هکام خفه کردن او خنیش سوسا بسیار
معناسنه رساید دیم آهنکران یعنی در بوق **بیت** کراهنکران
توکوید بکوره درون در شود جمله رساید **بیت** رست صبر صبر
زان اردگان لرنه دیرلو و بازاره دخی دیرلو رسته مثله و قوش
رستکار حال ص اولمش یعنی قوش رست عریب در ده سو سو رستمان
و قسم و جوی رستن ایپ و اوغان سن باز یعنی جانبا ز رستاب
ایپ بویچی رسیده بالغ اولمش رشت بیدم و زراغ که بلکن بوقار
در سباله و ارنجه در و یا مری یومی رشت لفظن کفیف و کنش
و فرسایلر نیک اون سکرخی کوپی و بزشاری و شنیک در حمله بیده
بر کوه ایدر لر رشک کوپی و غیرت شمس خری **بیت** خاتم دال بریک
اکندر کور از نو کشتید غرق در خوی و رشک ز شکر راج رشکن
کوللو یعنی غیرتو رشکن مثله رشله بت سر که سی رانک کسره
سباله دخی آفتد رشکور حسود رشتن اوک سکرخی کوپی رعد کور
کولمک و ایدر لر که اروقده جه بر ملکه کولین اولدر دیر انک
اسمی رعد عریب رعد اندر طو باچی رعدا عریب نرم و نازک که
خوب لفظن نعلی اولنور کند و به ناز لن کسه و قدغن سن جمعی
رغن در رعدا و صغر کوپی رعد بر شیطان لر و از کنش یا بایسن
اوازنده استعمال اولور بولفت هم را و مسمله با بنده روایت
اولنور هم ز و مسمله با بنده زک اولنور رخنک کوزا و حیله بقو
بقی رخنه یونقوشی صغره معنای غنیش تمان رانین مسمله و شلوار
چقشیر دغین مثله و کوز کسمه رف عریب ران که اولدره اولور